

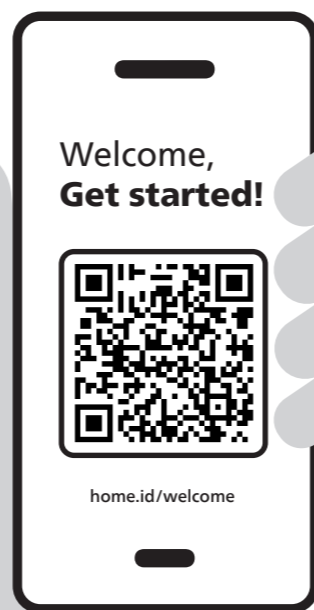
PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

2025 © Versuni Holding B.V.

**PHILIPS**

NA565



 Registration and Benefits

 HomeID app, recipes, and inspiration

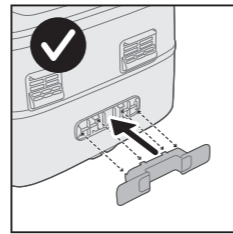
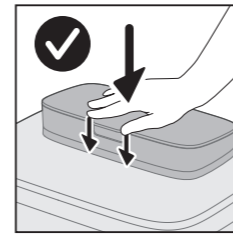
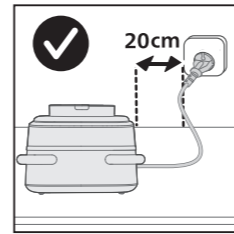
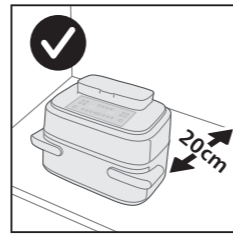
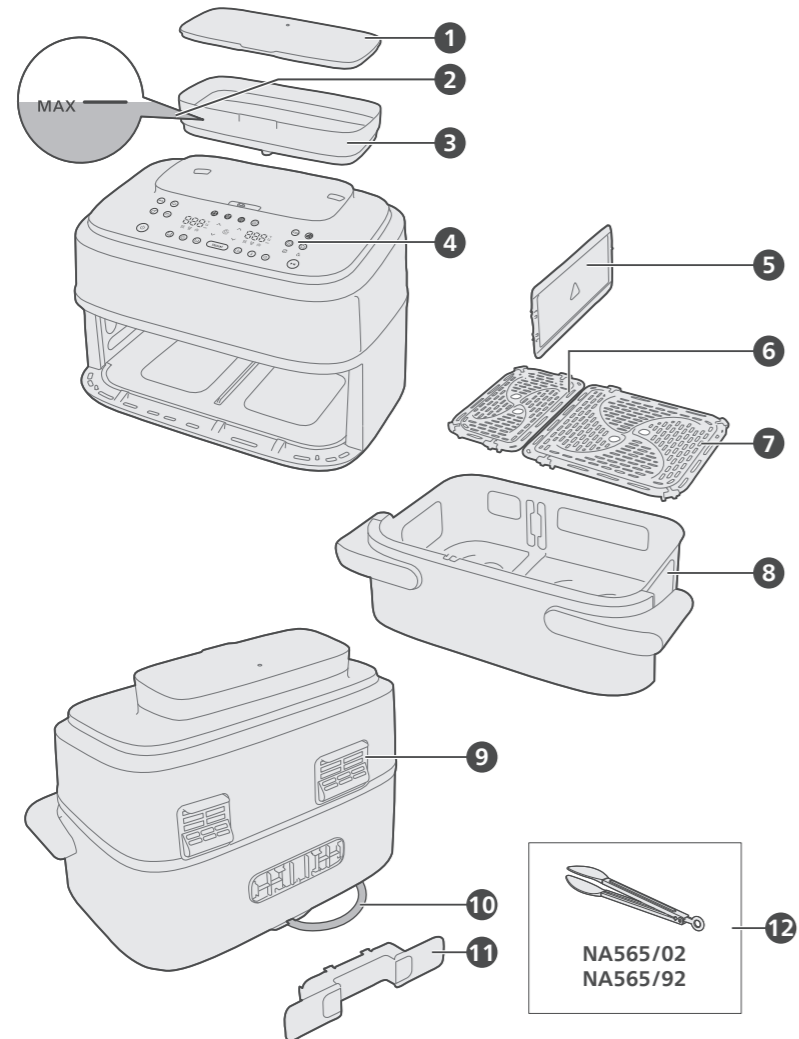
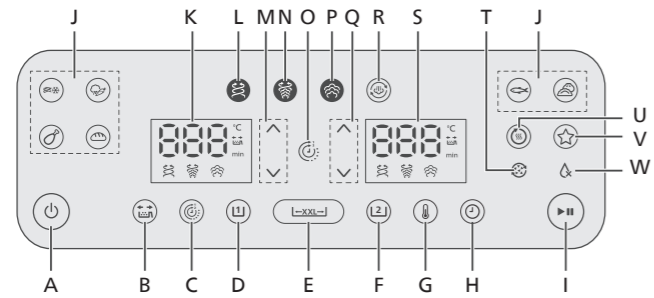
 Quick start

 Digital manual

|             |    |
|-------------|----|
| English     | 15 |
| Български   | 16 |
| Čeština     | 17 |
| Dansk       | 18 |
| Deutsch     | 19 |
| Ελληνικά    | 20 |
| Español     | 22 |
| Eesti       | 23 |
| Suomi       | 24 |
| Français    | 25 |
| Hrvatski    | 26 |
| Magyar      | 27 |
| Italiano    | 29 |
| Қазақ       | 30 |
| Lietuviškai | 31 |
| Latviešu    | 32 |
| Македонски  | 33 |
| Nederlands  | 35 |
| Norsk       | 36 |
| Polski      | 37 |
| Português   | 38 |
| Română      | 39 |
| Русский     | 40 |
| Slovenčina  | 42 |
| Slovenščina | 43 |
| Shqip       | 44 |
| Srpski      | 45 |
| Svenska     | 46 |
| Türkçe      | 48 |
| Українська  | 49 |
| תירבע       | 51 |



100%   
www.home.id

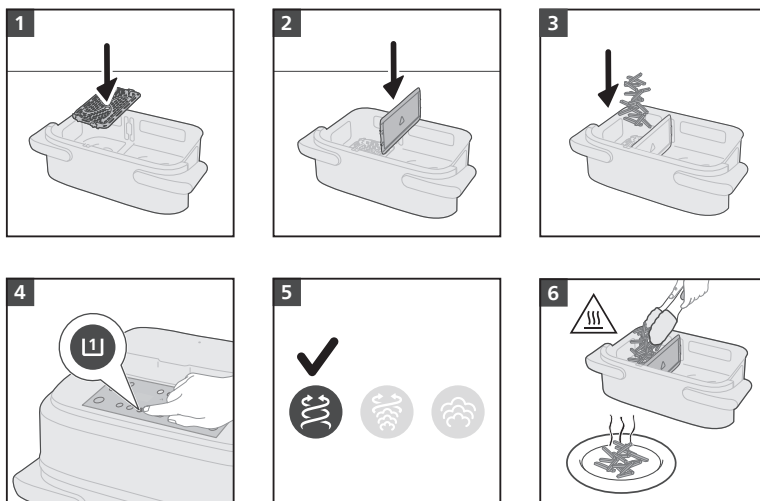


|    |                    |    |                    |    |                       |
|----|--------------------|----|--------------------|----|-----------------------|
| EN | Purified water     | HU | Tisztított víz     | RU | Дистиллированная вода |
| BG | Пречистена вода    | IT | Acqua purificata   | SK | Purifikovaná voda     |
| CS | Deionizovaná voda  | KK | Тазартылган су     | SL | Prečiščena voda       |
| DA | Renset vand        | LT | Išgrynintas vanduo | SQ | Ujë i purifikuar      |
| DE | Gereinigtes Wasser | LV | Attīrīts ūdens     | SR | Prečiščena voda       |
| EL | Φιλτραρισμένο νερό | MK | Пречистена вода    | SV | Renat vatten          |
| ES | Agua purificada    | NL | Zuiver water       | TR | Arıtılmış su          |
| ET | Puhastatud vesi    | NO | Renset vann        | UK | Очищена вода          |
| FI | Puhdistettu vesi   | PL | Woda oczyszczona   | HE | מים מפורקים           |
| FR | Eau purifiée       | PT | Água purificada    |    |                       |
| HR | Pročišćena voda    | RO | Apă purificată     |    |                       |

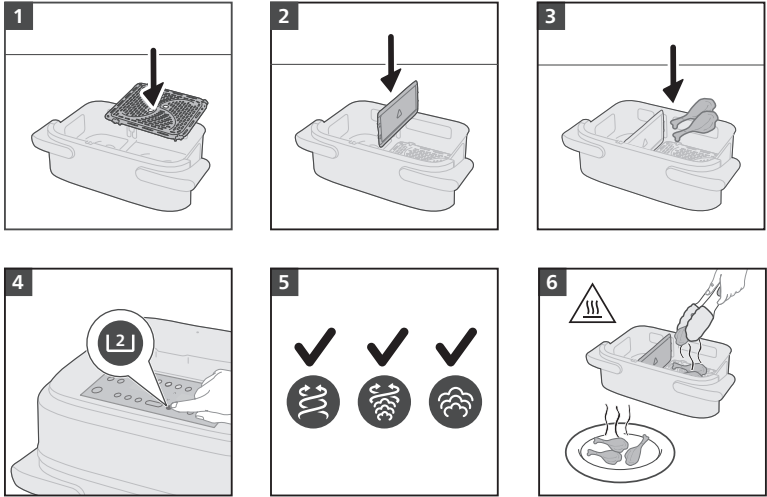
|    |                                                               |
|----|---------------------------------------------------------------|
| EN | Descaler                                                      |
| BG | Препарат за премахване на котлен камък                        |
| CS | Odvápňovač                                                    |
| DA | Afkalker                                                      |
| DE | Entkalker                                                     |
| EL | Αφαλατωτής                                                    |
| ES | Descalcificador                                               |
| ET | Katlakivieemaldaja                                            |
| FI | Kalkinpoistoaine                                              |
| FR | Détartrant                                                    |
| HR | Sredstvo za uklanjanje kamenca                                |
| HU | Vizkőoldó                                                     |
| IT | Anticalcare                                                   |
| KK | Әк тазартқыш                                                  |
| LT | Nukalkintojas                                                 |
| LV | Kaļķu tīrītājs                                                |
| MK | Средство за отстранување на каменец                           |
| NL | Ontkalker                                                     |
| NO | Avkalker                                                      |
| PL | Odkamieniacz                                                  |
| PT | Descalcificador                                               |
| RO | Decalcifiant                                                  |
| RU | Средство для удаления накипи                                  |
| SK | Odvápňovač                                                    |
| SL | Odstranjevalec vodnega kamna                                  |
| SQ | Heqës gëlqereje                                               |
| SR | Средство за уклањање каменца / Sredstvo za uklanjanje kamenca |
| SV | Avkalkningsmedel                                              |
| TR | Kireç çözücü                                                  |
| UK | Засіб для видалення накипу                                    |
| HE | מים מפורקים                                                   |



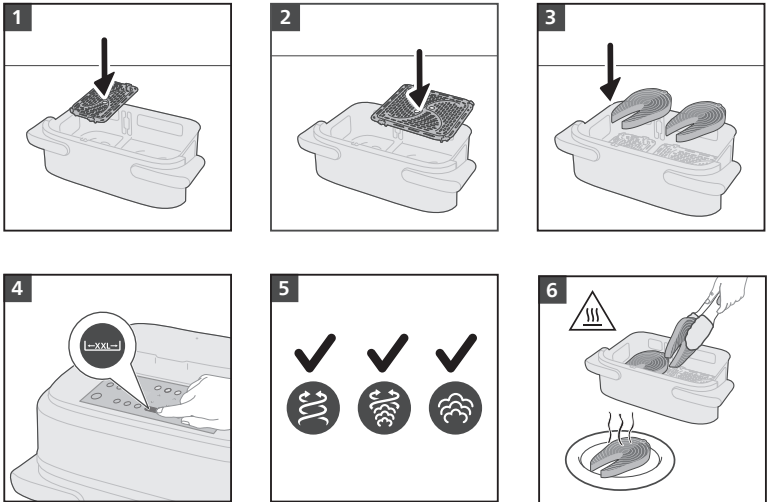
|  |   |   |   | AUTO |   |
|--|---|---|---|------|---|
|  |   |   |   |      |   |
|  | ✓ | ✗ | ✗ | ✗    | ✗ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓    | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓    | ✓ |



[2]



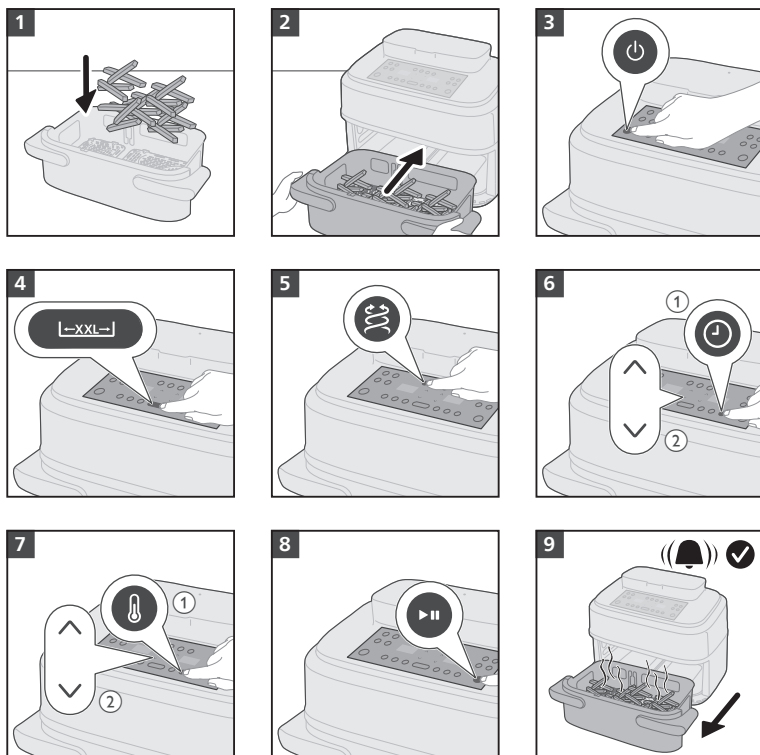
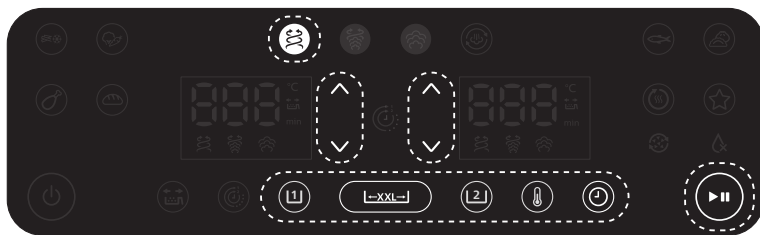
[←-XXL-→]





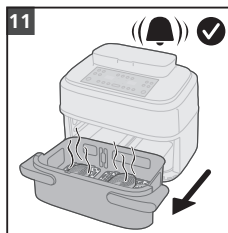
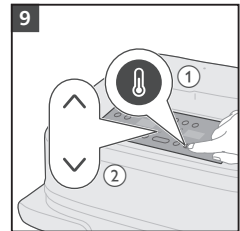
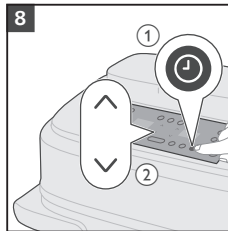
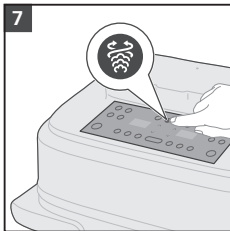
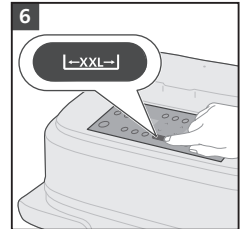
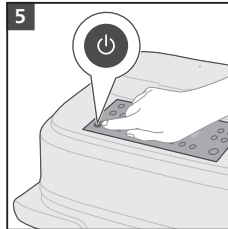
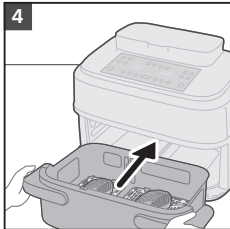
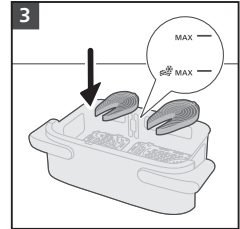
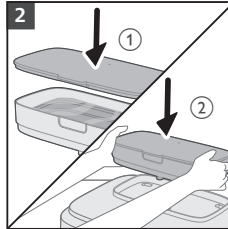
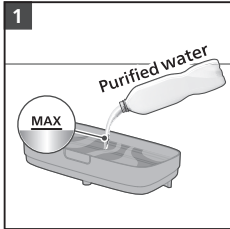
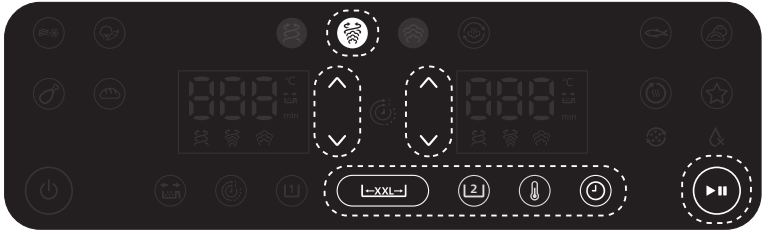


Airfry



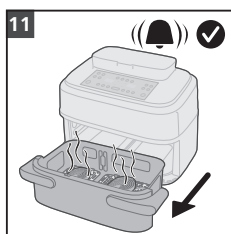
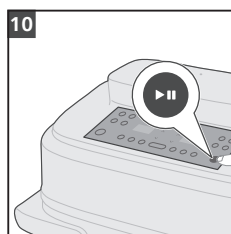
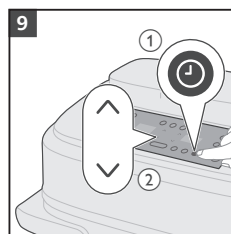
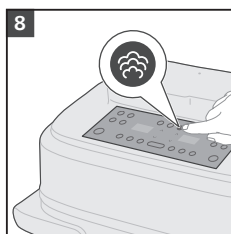
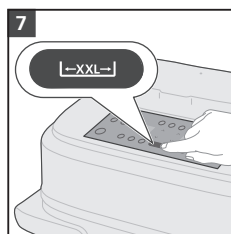
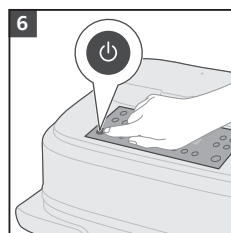
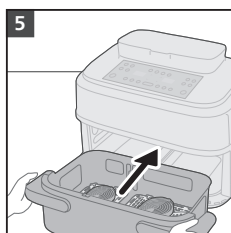
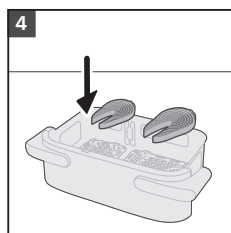
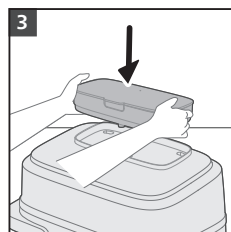
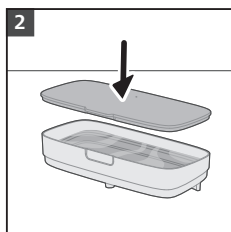
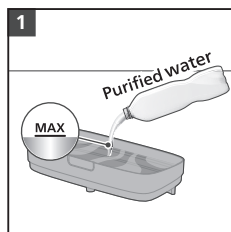
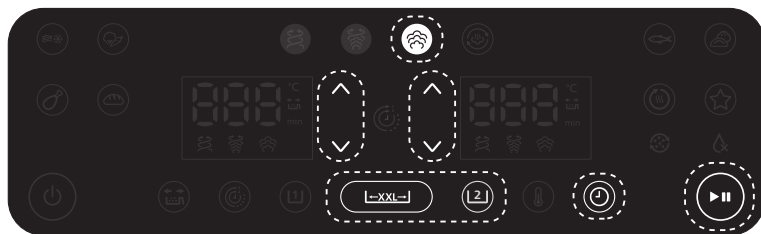


Steamfry



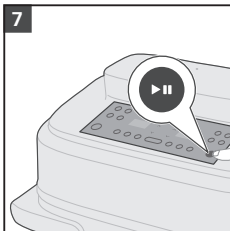
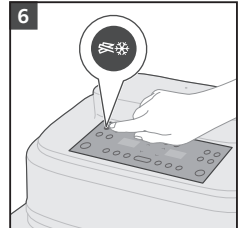
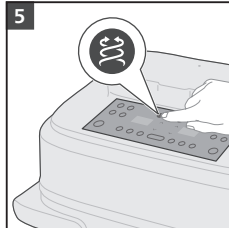
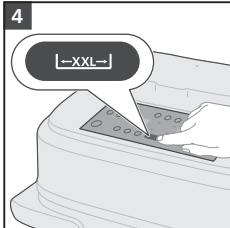
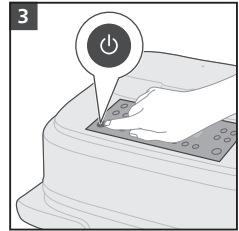
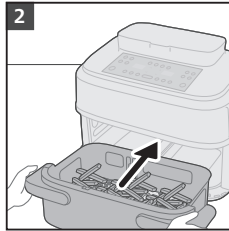
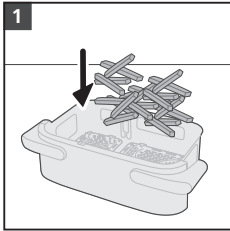
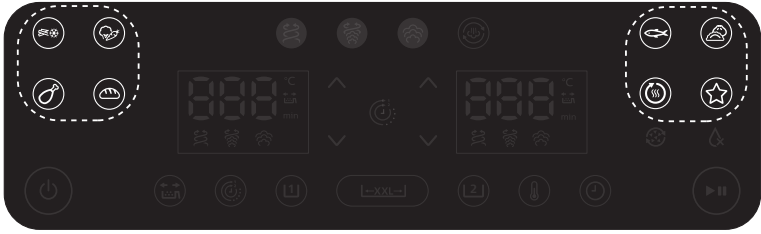


Steam
















Presets
















2750 W















|                                                                                   |  | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 1300                                                                              | 26 200                                                                                          | - -                                                                                             | - -                                                                                             |
|  | 1200                                                                              | 24 200                                                                                          | 20 160                                                                                          | 20 100                                                                                          |
|  | 1875                                                                              | 30 190                                                                                          | 32 200                                                                                          | 40 100                                                                                          |
|  | 1500                                                                              | 25 180                                                                                          | 27 180                                                                                          | - -                                                                                             |
|  | 2200                                                                              | 18 200                                                                                          | 20 200                                                                                          | 22 100                                                                                          |
|  | 800                                                                               | - -                                                                                             | 22 160                                                                                          | 22 100                                                                                          |
|  | 850                                                                               | 6 180                                                                                           | 22 160                                                                                          | 16 100                                                                                          |

2200 W  
2300 W















|                                                                                     |  | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 1300                                                                               | 29 200                                                                                          | - -                                                                                             | - -                                                                                             |
|  | 1200                                                                               | 25 200                                                                                          | 21 160                                                                                          | 20 100                                                                                          |
|  | 1875                                                                               | 32 190                                                                                          | 35 200                                                                                          | 40 100                                                                                          |
|  | 1500                                                                               | 28 180                                                                                          | 30 180                                                                                          | - -                                                                                             |
|  | 2200                                                                               | 20 200                                                                                          | 21 200                                                                                          | 22 100                                                                                          |
|  | 800                                                                                | - -                                                                                             | 25 160                                                                                          | 22 100                                                                                          |
|  | 850                                                                                | 6 180                                                                                           | 22 160                                                                                          | 16 100                                                                                          |



2750 W










|                                                                                   |  | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 800                                                                               | 24                                                                                              | 200                                                                                             | -                                                                                               | -                                                                                               | -                                                                                               | -                                                                                               |
|  | 700                                                                               | 17                                                                                              | 200                                                                                             | 15                                                                                              | 160                                                                                             | 14                                                                                              | 100                                                                                             |
|  | 1200                                                                              | 22                                                                                              | 190                                                                                             | 24                                                                                              | 200                                                                                             | 27                                                                                              | 100                                                                                             |
|  | 700                                                                               | 19                                                                                              | 180                                                                                             | 23                                                                                              | 160                                                                                             | -                                                                                               | -                                                                                               |
|  | 600                                                                               | 13                                                                                              | 190                                                                                             | 15                                                                                              | 200                                                                                             | 16                                                                                              | 100                                                                                             |
|  | 400                                                                               | -                                                                                               | -                                                                                               | 18                                                                                              | 160                                                                                             | 20                                                                                              | 100                                                                                             |
|  | 500                                                                               | 7                                                                                               | 180                                                                                             | 18                                                                                              | 160                                                                                             | 13                                                                                              | 100                                                                                             |

2200 W  
2300 W










|                                                                                     |  | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) | <br>(min) (°C) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 800                                                                                | 28                                                                                              | 200                                                                                              | -                                                                                               | -                                                                                                | -                                                                                               | -                                                                                                |
|  | 700                                                                                | 18                                                                                              | 200                                                                                              | 16                                                                                              | 160                                                                                              | 14                                                                                              | 100                                                                                              |
|  | 1200                                                                               | 25                                                                                              | 190                                                                                              | 27                                                                                              | 200                                                                                              | 27                                                                                              | 100                                                                                              |
|  | 700                                                                                | 22                                                                                              | 180                                                                                              | 26                                                                                              | 160                                                                                              | -                                                                                               | -                                                                                                |
|  | 600                                                                                | 16                                                                                              | 190                                                                                              | 18                                                                                              | 200                                                                                              | 16                                                                                              | 100                                                                                              |
|  | 400                                                                                | -                                                                                               | -                                                                                                | 21                                                                                              | 160                                                                                              | 20                                                                                              | 100                                                                                              |
|  | 500                                                                                | 7                                                                                               | 180                                                                                              | 18                                                                                              | 160                                                                                              | 13                                                                                              | 100                                                                                              |



2750 W

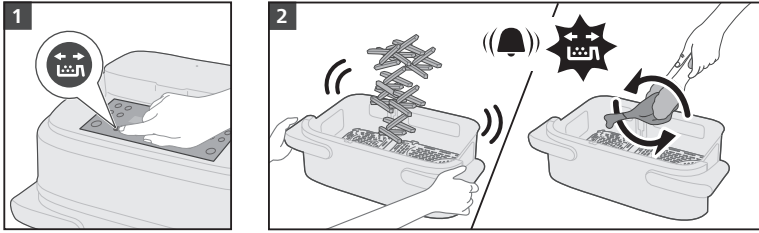
|                                                                                   |  | <br>(min) | <br>(°C) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 300                                                                               | 25                                                                                         | 200                                                                                       |
|  | 400                                                                               | 30                                                                                         | 200                                                                                       |
|  | 625                                                                               | 27                                                                                         | 190                                                                                       |
|  | 450                                                                               | 20                                                                                         | 190                                                                                       |
|  | 400                                                                               | 19                                                                                         | 200                                                                                       |
|  | 140                                                                               | 5                                                                                          | 160                                                                                       |

2200 W  
2300 W

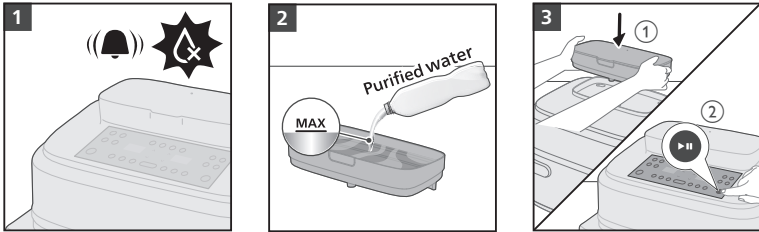
|                                                                                     |  | <br>(min) | <br>(°C) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 300                                                                                | 28                                                                                          | 200                                                                                        |
|  | 400                                                                                | 32                                                                                          | 200                                                                                        |
|  | 625                                                                                | 30                                                                                          | 190                                                                                        |
|  | 450                                                                                | 25                                                                                          | 190                                                                                        |
|  | 400                                                                                | 22                                                                                          | 200                                                                                        |
|  | 140                                                                                | 5                                                                                           | 160                                                                                        |



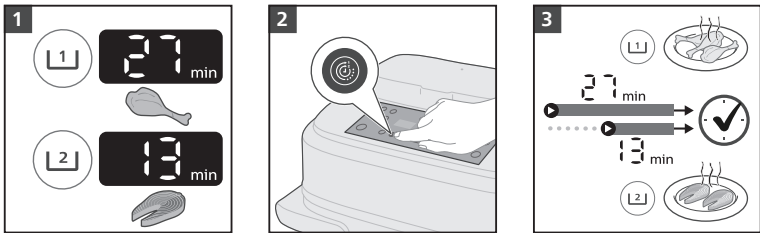
### Shake reminder



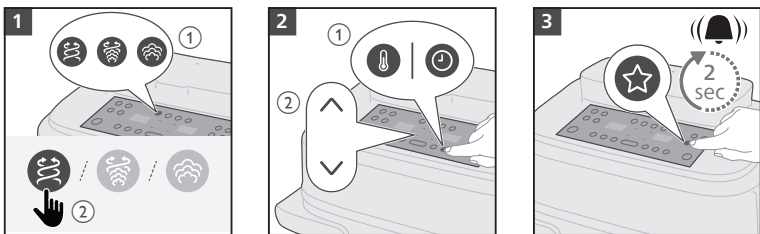
### No-water reminder



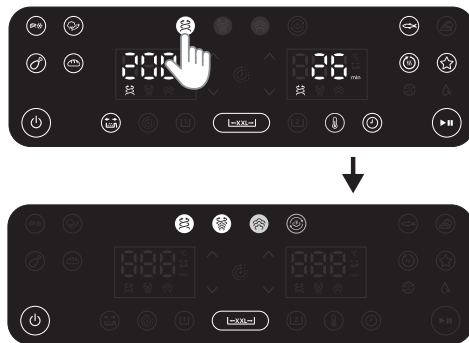
### Time function (Synchronize)



### Favorite



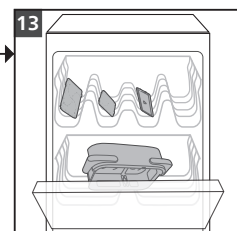
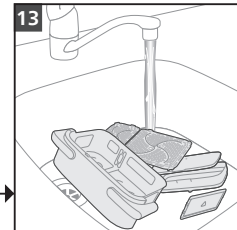
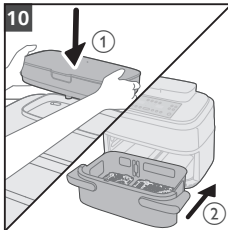
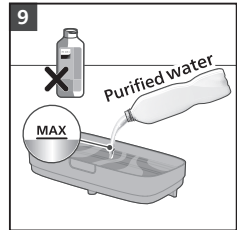
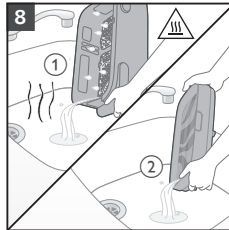
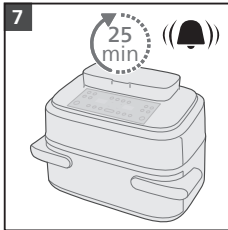
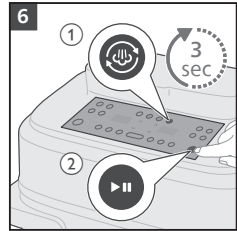
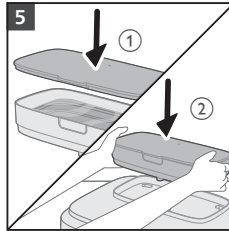
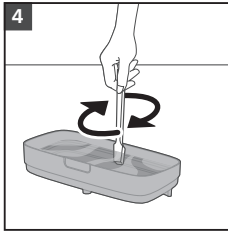
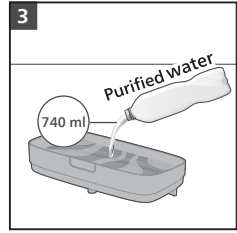
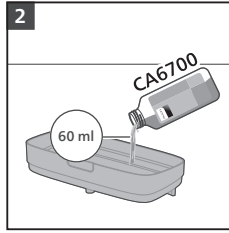
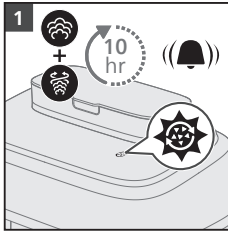




- EN** To return to the previous screen, tap the selected icon again to deselect it.
- BG** За да се върнете към предишния екран, докоснете отново избраната икона, за да отмените избора.
- CS** K návratu na předchozí obrazovku znovu klepněte na vybranou ikonu, abyste její výběr zrušili.
- DA** Hvis du vil vende tilbage til det forrige skærm billede skal du trykke på det markerede ikon igen for at fjerne markeringen.
- DE** Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, tippen Sie noch einmal auf das ausgewählte Symbol, um die Auswahl zu beheben.
- EL** Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη, πατήστε ξανά το επιλεγμένο εικονίδιο για να το απεπιλέξετε.
- ES** Para volver a la pantalla anterior, toque de nuevo el icono seleccionado para deseleccionarlo.
- ET** Eelmisele kuvale naasmiseks puudutage valiku tühistamiseks uuesti valitud ikooni.
- FI** Palaa edellisene näyttöön napauttamalla valittua kuvaketta uudelleen poistaaksesi sen valinnan.
- FR** Pour retourner à l'écran précédent, appuyez de nouveau sur l'icône sélectionnée afin de la désélectionner.
- HR** Kako biste se vratili na prethodni zaslon, ponovo dodirnite odabranu ikonu kako biste je odznačili.
- HU** Az előző oldala való visszatéréshez a kiválasztott ikont újra megérintve szüntesse meg a kiválasztást.
- IT** Per tornare alla schermata precedente, toccare nuovamente l'icona selezionata per deselectionarla.
- KK** Алдыңғы экранга оралу үшін таңдалған белгішені қайтадан түртіп, таңдауды алып тастаңыз.
- LT** Norėdami grįžti į ankstesnį ekraną, dar kartą spustelėkite pasirinktą piktogramą, kad atšauktumėte jos pasirinkimą.
- LV** Lai atgrieztos iepriekšējā ekrānā, vēlreiz pieskarieties attiecīgajai ikonai, lai noņemtu tai atlasi.
- MK** За да се вратите на претходниот екран, повторно допрете ја избраната икона за да го поништите нејзиниот избор.
- NL** Om terug te keren naar het vorige scherm, tikt u nogmaals op het geselecteerde pictogram om de selectie ongedaan te maken.
- NO** For å komme tilbake til forrige skjerm trykker du på det valgte ikonet igjen for å fjerne valget.
- PL** Aby wrócić do poprzedniego ekranu, dotknij ponownie wybraną ikonę, aby ją odznaczyć.
- PT** Para regressar ao ecrã anterior, toque novamente no ícone selecionado para anular a seleção.
- RO** Pentru a reveni la ecranul anterior, atinge din nou pictograma selectată pentru a anula selectarea.
- RU** Чтобы вернуться к предыдущему экрану, повторно коснитесь выбранного значка для отмены выбора.
- SK** Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, opäť fuknite na vybranú ikonu a zrušte jej výber.
- SL** Za vrnitev na prejšnji zaslon znova tapnite izbrano ikono, da prekličete izbiro.
- SQ** Për t'u kthyer në ekranin e mëparshëm, prekni sërish ikonën e zgjedhur për ta zgjedhur.
- SR** Da biste se vratili na prethodni ekran, ponovo dodirnite izabranu ikonu da biste poništili njen izbor.
- SV** Tryck på den markerade ikon en igen så att den avmarkeras för att gå tillbaka till föregående skärm.
- TR** Önceki ekrana dönmek için simgeye tekrar dokunarak seçimi kaldırın.
- UK** Щоб повернутися до попереднього екрана, торкніться вибраної піктограми знову, щоб скасувати її вибір.
- HE** כדי לחזור למסך הקודם, יש להקיש שוב על הסמל הנבחר כדי לבטל את בחירתו.

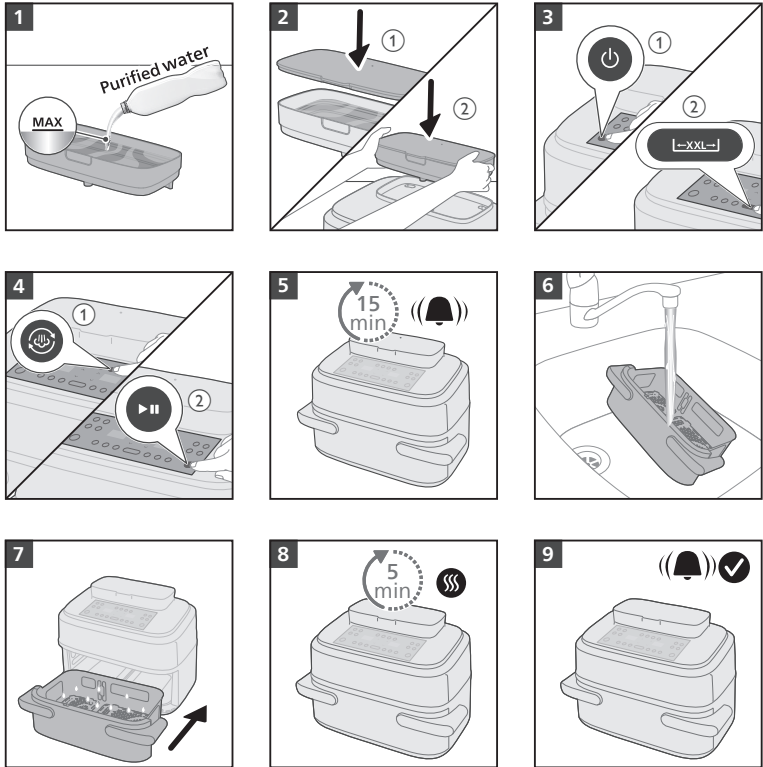


## Descaling





## Steam cleaning



|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✗ |
|--|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✗ | ✗ | ✓ | ✗ |



|                               |                              |                                 |
|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| <b>EN</b> Steam               | <b>HU</b> Párolás            | <b>RU</b> Приготовление на пару |
| <b>BG</b> На пара             | <b>IT</b> Vapore             | <b>SK</b> Příprava parou        |
| <b>CS</b> Vaření v páře       | <b>KK</b> Бу                 | <b>SL</b> Kuhanje na pari       |
| <b>DA</b> Damp                | <b>LT</b> Garinimas          | <b>SQ</b> Avull                 |
| <b>DE</b> Dampfgaren          | <b>LV</b> Tvaicēšana         | <b>SR</b> Kuvanje na pari       |
| <b>EL</b> Μαγείρεμα στον ατμό | <b>MK</b> Папеа              | <b>TR</b> Ângkoka               |
| <b>ES</b> Vapor               | <b>NL</b> Stomen             | <b>TV</b> Buharda pişirme       |
| <b>ET</b> Aur                 | <b>NO</b> Damp               | <b>UK</b> Обробка парою         |
| <b>FI</b> Höyrytys            | <b>PL</b> Gotowanie na parze | <b>HE</b> יְחִידָא              |
| <b>FR</b> Cuisson vapeur      | <b>PT</b> Cozer a vapor      |                                 |
| <b>HR</b> Kuhanje na pari     | <b>RO</b> Prepararea cu abur |                                 |



|                                  |                                       |                                        |
|----------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>EN</b> Airfry                 | <b>HU</b> Forrólevegős sütés          | <b>RU</b> Приготовление в аэрогриле    |
| <b>BG</b> Пържене с горещ въздух | <b>IT</b> Frittura ad aria            | <b>SK</b> Příprava teplým vzduchom     |
| <b>CS</b> Horkovzdušné fritování | <b>KK</b> Аэрогриль функциясы         | <b>SL</b> Cvrtje z vročim zrakom       |
| <b>DA</b> Airfry                 | <b>LT</b> Kepimas karštu oru          | <b>SQ</b> Skuqje me ajër               |
| <b>DE</b> Heißluftfrittieren     | <b>LV</b> Gatavošana ar karsto gaisu  | <b>SR</b> Prženje na vazduhu           |
| <b>EL</b> Τηγάνισμα σε αέρα      | <b>MK</b> Пржење со врел воздух       | <b>SV</b> Luftsteka                    |
| <b>ES</b> Freír con aire         | <b>NL</b> Airfryen                    | <b>TR</b> Havayla kızartma             |
| <b>ET</b> Õhkfrittimine          | <b>NO</b> Airfry                      | <b>UK</b> Смаження гарячим повітрям    |
| <b>FI</b> Ilmakypsenys           | <b>PL</b> Smażenie gorącym powietrzem | <b>HE</b> סִינּוֹן בְּאוֹוִיר (Airfry) |
| <b>FR</b> Cuisson à l'air        | <b>PT</b> Fritar a ar quente          |                                        |
| <b>HR</b> Prženje zrakom         | <b>RO</b> Prepararea cu aer fierbinte |                                        |



|                                                |                                            |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>EN</b> Steamfry                             | <b>MK</b> Пржење со папеа                  |
| <b>BG</b> Пържене с горещ въздух               | <b>NL</b> Bakken met stoom                 |
| <b>CS</b> Horkovzdušné fritování v páře        | <b>NO</b> Dampsteking                      |
| <b>DA</b> Steamfry                             | <b>PL</b> Smażenie na parze                |
| <b>DE</b> Dampfgaren                           | <b>PT</b> Fritar a vapor                   |
| <b>EL</b> Τηγάνισμα σε αέρα με ατμό            | <b>RO</b> Prăjirea cu abur                 |
| <b>ES</b> Freír al vapor                       | <b>RU</b> На пару + аэрогриль              |
| <b>ET</b> Auruga frittimine                    | <b>SK</b> Příprava parou a teplým vzduchom |
| <b>FI</b> Höyrykypsenys                        | <b>SL</b> Para in cvrtje                   |
| <b>FR</b> Cuisson vapeur                       | <b>SQ</b> Skuqje me avull                  |
| <b>HR</b> Prženje parom                        | <b>SR</b> Prženje na pari                  |
| <b>HU</b> Párolás és forrólevegős sütés        | <b>SV</b> Ângsteka                         |
| <b>IT</b> Cottura a vapore e frittura ad aria  | <b>TR</b> Buharla kızartma                 |
| <b>KK</b> Бумен грильдеу функциясы             | <b>UK</b> Смаження на пари                 |
| <b>LT</b> Kepimas garais                       | <b>HE</b> סִינּוֹן בְּאֵדָמִים (Steamfry)  |
| <b>LV</b> Gatavošana ar karsto gaisu un tvaiku |                                            |

## English









### Product overview

- |                              |                             |                              |                                           |
|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------------------|
| ① Water tank lid             | ④ Control panel             | ⑦ Bottom plate for right pan | ⑩ Power cord                              |
| ② MAX water level indication | ⑤ Pan divider               | ⑧ XXL pan/Megabasket         | ⑪ Cord holder                             |
| ③ Water tank                 | ⑥ Bottom plate for left pan | ⑨ Air outlets                | ⑫ Kitchen tongs (NA565/02, NA565/92 only) |

### Control panel overview

- |                                      |                                                        |                                                         |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Ⓐ On/off button                      | Ⓜ Start/pause button                                   | Ⓢ Time/Temperature increase/decrease button (right pan) |
| Ⓑ Shake reminder button              | Ⓝ Preset buttons                                       | Ⓡ Steam cleaning button                                 |
| Ⓒ Time function (Synchronize) button | Ⓚ Left pan display                                     | Ⓣ Right pan display                                     |
| Ⓓ Left pan button                    | Ⓛ Airfry button                                        | Ⓤ Descaling reminder                                    |
| Ⓔ XXL pan/Megabasket button          | Ⓜ Time/Temperature increase/decrease button (left pan) | Ⓡ Reheat button                                         |
| Ⓕ Right pan button                   | Ⓝ Steamfry button                                      | Ⓡ Favorite button                                       |
| Ⓖ Temperature adjustment button      | Ⓢ Time function (Synchronize) indication               | Ⓡ No-water reminder                                     |
| Ⓗ Time adjustment button             | Ⓢ Steam button                                         |                                                         |

### Presets

- |                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Frozen fries       |  Mixed vegetables |  Fish     |
|  Chicken drumsticks |  Tray bakes       |  Dumpling |
|  Reheat             |  Favorite         |                                                                                            |

### Shake reminder



This model features a shake reminder. For optimal results, shake or turn the food promptly when the reminder alarm sounds. Press the shake reminder button to enable or disable alerts that remind you to shake or turn your food during cooking for more even results. You will hear a "beep" and see a shaking icon flashing beside the time display.

### Time function (Synchronize)



Press the time function button to automatically sync cooking times in 2 pans for your meals to be ready at the same time.

### Reheat




The Reheat function is designed to warm up previously cooked food efficiently while preserving its texture and flavor. This feature is available across three modes: Airfry, Steamfry, and Steam, offering flexibility depending on the type of food and desired result. Leftover food can be reheated in two ways:

- Directly in the basket: Suitable for solid items that does not require a container.
- In a utensil placed inside the basket: Recommended for saucy, delicate, or portioned foods.

**Important:** Always use heat-resistant glass bowls, metal utensils, or aluminum foil pans that are safe for high-temperature use in the airfryer. Avoid plastic, paper, or non-oven-safe containers, as they may melt or release harmful substances.



### Favorite

The Favorite function allows you to save your preferred cooking settings for quick and consistent use.

1. **Pan:** Select the pan you want to use – Left pan, right pan or Megabasket (XXL pan)
2. **Mode:** After selecting a pan, choose your cooking mode: Airfry, Steamfry or Steam. Note: Steam and Steamfry modes are only available in the Megabasket (XXL pan) or right pan.
3. **Time:** Set the cooking duration according to your recipe.
4. **Temperature:** Set the temperature to achieve your desired cooking results.
5. **Save:** Once you have customized your settings for the left pan, right pan, or Megabasket (XXL pan), press and hold the Favorite button  for 2 seconds to save the settings as the favorite preset. Next time, simply select the basket, cooking mode, and saved favourite preset to start cooking instantly without re-entering the settings.

### Descaling





- After every 10 hours of using steam-enabled functions, a descaling reminder  will automatically appear and blink on the display – this means it is time to run the descaling program. The descaling program cleans limescale buildup from the airfryer's water system, helping to extend its lifespan.
- To start descaling, **press and hold** the steam clean button  for **3 seconds**. The reminder icon will turn off once descaling is completed. For details, see the "Descaling" chapter in this guide or the digital manual.

**Note:** Philips Descaler CA6700 is not included in the box. Purchase separately for best descaling results.

### Steam cleaning



The Steam cleaning function helps dissolve greasy residue and thoroughly clean the pan.

- To start steam cleaning, press the steam cleaning button  and then the start/pause button. For details, refer to the "Steam cleaning" chapter in this guide or the digital manual.
- After 15 minutes of steam cleaning (with 5 minutes left on the display), The appliance will beep continuously and the steam clean button  will flash until the pan is removed and cleaned.
- Place the pan back into the appliance to begin a 5-minute airfrying cycle that dries the pan.

## Български









### Общ преглед на продукта

- |                                                  |                            |                             |                                             |
|--------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|
| ① Капак на водния резервоар                      | ③ Воден резервоар          | ⑦ Долна плоча за гясна кофа | ⑪ Държач за кабел                           |
| ② Обозначение MAX (МАКСИМАЛНО) за ниво на водата | ④ Контролен панел          | ⑧ XXL кофа/Мегакошница      | ⑫ Кухненски щипки (само NA565/02, NA565/92) |
|                                                  | ⑤ Разделител               | ⑨ Изходи за въздух          |                                             |
|                                                  | ⑥ Долна плоча за лява кофа | ⑩ Захранващ кабел           |                                             |

### Общ преглед на контролния панел

- |                                                            |                                                                        |                                                                         |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Бутон за вкл./изкл.                                      | Ⓛ Бутон за старт/пауза                                                 | Ⓟ Бутон за пара                                                         |
| Ⓑ Бутон за напомняне за разклащане                         | Ⓜ Програмирани бутони                                                  | Ⓠ Бутон за увеличаване/намаляване на времето/температурата (гясна кофа) |
| Ⓒ Бутон за функция за настройване на време (синхронизация) | Ⓨ Дисплей за лява кофа                                                 | Ⓡ Бутон за почистване с пара                                            |
| Ⓓ Бутон за лява кофа                                       | Ⓦ Бутон за пържене с горещ въздух                                      | Ⓢ Дисплей за гясна кофа                                                 |
| Ⓔ Бутон за XXL кофа/Мегакошница                            | Ⓩ Бутон за увеличаване/намаляване на времето/температурата (лява кофа) | Ⓣ Напомняне за декалциране                                              |
| Ⓕ Бутон за гясна кофа                                      | ⓐ Бутон за готвене на пара                                             | Ⓤ Бутон за претопляне                                                   |
| Ⓖ Бутон за регулиране на температурата                     | ⓑ Индикатор за функция за време (синхронизация)                        | Ⓥ Бутон за любими                                                       |
| Ⓗ Бутон за регулиране на времето                           |                                                                        | Ⓦ Напомняне за липса на вода                                            |

### Предварително зададени настройки

- |                                                                                                              |                                                                                                     |                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Замразени картофи за пържене |  Микс от зеленчуци |  Рибa   |
|  Пилешки бутчета              |  Печива за тава    |  Кнедли |
|  Претопляне                   |  Предпочитан       |                                                                                          |


### Напомняне за разклащане

Този модел разполага с напомняне за разклащане. За да постигнете оптимални резултати, разклатете или обърнете храната незабавно, когато прозвучи алармата за напомняне.



Натиснете бутон за напомняне за разклащане, за да активирате или дезактивирате сигнали, които ви напомнят за разклатите или обърнете храната си по време на готвене за по-равномерни резултати. Ще чуете "бипкане" и ще видите клатещ се икона, която мига до индикатора за време.

### Функция за настройване на време (синхронизация)

-  Натиснете бутон за функцията за време, за да синхронизирате автоматично времето за готвене в 2 кофи, така че ястията ви да бъдат готови едновременно.

### Претопляне

Функцията за претопляне е предназначена за ефективно затопляне на предварително приготвена храна, като запазва нейната текстура и вкус. Тази функция е достъпна в три режима: Пържене с горещ въздух, Готвене на пара и Пара, като предлага гъвкавост в зависимост от вида на храната и желаня резултат.



Остатъчната храна може да се претопли по два начина:

- Директно в кошницата: подходящо за твърди продукти, които не изискват съд.
  - В съд, поставен вътре в кошницата: препоръчва се за храни със сос, деликатни ястия или такива, разделени на порции.
- Важно:** винаги използвайте термоустойчиви стъклени купи, метални съдове или алуминиеви тава, които са безопасни за употреба при високи температури в Airfryer. Избягвайте пластмасови, хартиени или неподходящи за фурна съдове, тъй като те могат да се стопят или да отделят вредни вещества.

### Предпочитан

Функцията "Предпочитан" ви позволява да запазвате предпочитаните от вас настройки за готвене, за да ги използвате бързо и последователно.

1. **Кофа:** изберете кофата, която искате да използвате – лява кофа, гясна кофа или мегакошница (XXL кофа)
2. **Режим:** след като изберете кофа, изберете Вашия режим на готвене: пържене с горещ въздух, пържене с въздух или пара. Бележка: режимите за пара и пържене с въздух са налични само за мегакошницата (XXL кофа) или гясната кофа.
3. **Време:** задайте продължителността на готвене спрямо вашата рецепта.
4. **Температура:** задайте температурата, за да постигнете вашите желани резултати за готвене.
5. **Запазване:** след като сте персонализирали вашите настройки за лявата, гясната кофа или за мегакошницата (XXL кофа), натиснете и задържете бутон за любими (☆) за 2 секунди, за да запазите настройките като предварителна настройка "Предпочитан". Следващия път просто изберете кошницата, режима на готвене и запазената предварителна настройка "Предпочитан", за да започнете да готвите веднага, без да въвеждате отново настройките.



## Премахване на накуп



- На Всеки 10 часа работа на функции с режим на пара на дисплея автоматично се появява и мига напомняне за премахване на накупа – това означава, че е време да стартирате програмата за премахване на накупа. Програмата за премахване на накупа почиства натрупания варовик от водната система на Airfryer, което спомага за удължаване на неговия експлоатационен живот.
- За да стартирате премахване на накупа, **натиснете и задръжте** бутона за почистване с пара за **3 секунди**. Иконата за напомняне ще се изключи, след като премахването на накупа приключи. За подробности вижте главата „Премахване на накуп“ в това ръководство или в електронното ръководство.

**Бележка:** препаратът за премахване на накуп Philips SA6700 не е включен в комплекта. Закупете отделно за най-добри резултати при отстраняване на накуп.

## Почистване с пара

Функцията за почистване с пара помага за разтваряне на мазни остатъци и за цялостно почистване на кофата.



- За да започнете почистването с пара, натиснете бутона за почистване с пара и след това бутона за старт/пауза. За подробности вижте главата „Почистване с пара“ в това ръководство или в електронното ръководство.
- След 15 минути почистване с пара (с 5 минути оставящи на дисплея), уредът ще издава непрекъснат звуков сигнал и бутонът за почистване с пара ще премигва, докато кофата не бъде извадена и почистена.
- Поставете кофата обратно в уреда, за да започне 5-минутен цикъл на пържене с горещ въздух, който изсушава кофата.

## Čeština

### Přehled výrobku

- |                                   |                            |                             |                                               |
|-----------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| ① Víčko nádržky na vodu           | ④ Ovládací panel           | ⑦ Spodní deska pravé nádoby | ⑩ Napájecí kabel                              |
| ② Indikace maximální hladiny vody | ⑤ Rozdělovač pro pánev     | ⑧ Nádoba XXL / megakošik    | ⑪ Držák kabelu                                |
| ③ Nádržka na vodu                 | ⑥ Spodní deska levé nádoby | ⑨ Výstupy vzduchu           | ⑫ Kuchyňské kleště (pouze NA565/02, NA565/92) |

### Přehled ovládacího panelu

- |                                        |                                                      |                                                       |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Ⓐ Vypínač                              | Ⓛ Tlačítko pro spuštění/pozastavení                  | Ⓢ Tlačítko přidání/ubrání času/teploty (pravá nádoba) |
| Ⓑ Tlačítko připomenutí protřepání      | Ⓜ Tlačítko přednastavení                             | Ⓣ Tlačítko čištění párou                              |
| Ⓒ Tlačítko funkce času (synchronizace) | Ⓝ Displej levé nádoby                                | Ⓤ Displej pravé nádoby                                |
| Ⓓ Tlačítko levé nádoby                 | Ⓟ Tlačítko horkovzdušného fritování                  | Ⓡ Funkce připomenutí odvápnění                        |
| Ⓔ Tlačítko nádoby XXL / megakošiku     | Ⓠ Tlačítko přidání/ubrání času/teploty (levá nádoba) | Ⓢ Tlačítko ohřevu                                     |
| Ⓕ Tlačítko pravé nádoby                | Ⓡ Tlačítko horkovzdušného fritování v páře           | Ⓣ Tlačítko Oblíbené                                   |
| Ⓖ Tlačítko nastavení teploty           | Ⓢ Indikace funkce času (synchronizace)               | Ⓤ Přípomnutí nedostatku vody                          |
| Ⓗ Tlačítko nastavení času              | Ⓣ Tlačítko napařování                                |                                                       |

### Předvolby



Mražené hranolky



Zeleninová směs



Ryby



Kuřecí stehna



Buchty



Knedlíčky



Ohřev



Favorites (Oblíbené)

### Připomenutí protřepání

Tento model disponuje připomenutím protřepání. K dosažení optimálních výsledků jídlo protřepejte nebo otočte ihned po zaznění upozornění.



Stisknutím tlačítka připomenutí protřepání zapnete nebo vypnete upozornění, které vám připomene, abyste kvůli dosažení rovnoměrnějších výsledků jídlo během přípravy protřepali nebo otočili. Uslýšíte „pipnutí“ a vedle displeje času se zobrazí blikající ikona protřepání.

### Funkce času (synchronizace)



Stisknutím tlačítka funkce času automaticky synchronizujete doby přípravy ve 2 nádobách, aby byly pokrmy hotové ve stejnou dobu.

### Ohřev

Funkce ohřevu je určena k účinnému ohřevu již uvařených pokrmů při zachování jejich struktury a chuti. Tato funkce je k dispozici ve třech režimech: horkovzdušného fritování, horkovzdušného fritování v páře a vaření v páře, které nabízí flexibilitu v závislosti na typu pokrmu a požadovaném výsledku.



Zbytky jídla lze ohřívat dvěma způsoby:

- Přímou v košíku: Vhodné pro pevné pokrmy, které nevyžadují nádobu.
- V nádobě umístěném uvnitř košíku: Doporučeno pro pokrmy s omáčkou, křehké pokrmy nebo porcované pokrmy.

**Důležité:** Vždy používejte žáruvzdorné skleněné misky, kovové nádoby nebo misky z hliníkové fólie, které jsou bezpečné pro použití při vysokých teplotách v horkovzdušné fritěze Airfryer. Vyhněte se plastovým, papírovým nebo jiným nádobám nevhodným do trouby, protože se mohou roztavit nebo uvolňovat škodlivé látky.

## Favorite (Oblíbené)

Funke Oblíbené vám umožňuje uložit vaše preferované nastavení vaření pro rychlé a konzistentní použití.

- Nádoba:** Vyberte nádobu, kterou chcete používat – levou, pravou nebo megakošík (nádobu XXL).
- Režim:** Po výběru nádoby si zvolte režim vaření: horkovzdušné fritování, horkovzdušné fritování v páře nebo vaření v páře. Poznámka: Režim horkovzdušného fritování v páře a vaření v páře je k dispozici pouze u megakošíku (nádobu XXL) a u pravé nádoby.
- Čas:** Nastavte dobu přípravy podle receptu.
- Teplota:** Nastavte teplotu k dosažení požadovaných výsledků.
- Uložení:** Poté, co si přizpůsobíte nastavení pro levou nádobu, pravou nádobu a megakošík (nádobu XXL), stiskněte a podržte tlačítko Oblíbené (☆) po dobu dvou sekund, aby se nastavení uložila jako oblíbená. Při příštím vaření jednoduše vyberte košík, režim vaření a uložené oblíbené přednastavení, aby se okamžitě zahájila příprava bez nutnosti opětovného výběru nastavení.



## Odstraňování vodního kamene

Po každých 10 hodinách používání funkcí využívajících páru se na displeji automaticky zobrazí a bude blikat připomenutí odvápnění (☹️) – to znamená, že je čas spustit program odstraňování vodního kamene. Program odstraňování vodního kamene čistí vodní systém horkovzdušné fritézy od usazenin vodního kamene, čímž pomáhá prodloužit její životnost.



- Chcete-li spustit odstraňování vodního kamene, **stiskněte a podržte** tlačítko čištění párou (☹️) po dobu **3 sekund**. Ikona připomenutí se po dokončení odstraňování vodního kamene vypne. Podrobnosti najdete v kapitole „Odstraňování vodního kamene“ v této příručce nebo v digitální uživatelské příručce.

**Poznámka:** Přípravek na odstraňování vodního kamene Philips CA6700 není součástí balení. Pro dosažení nejlepších výsledků při odstraňování vodního kamene zakupte samostatně.

## Čištění párou

Funke čištění párou pomáhá rozpustit mastné zbytky a důkladně vyčistit nádobu.



- Chcete-li spustit čištění párou, stiskněte tlačítko čištění párou (☹️) a poté tlačítko start/pauza. Podrobnosti najdete v kapitole „Čištění párou“ v této příručce nebo v digitálním manuálu.
- Po 15 minutách čištění párou (na displeji zbývá 5 minut) přístroj vydá nepřetržitý zvukový signál a tlačítko pro čištění párou (☹️) bude blikat, dokud nebude nádoba vyjmuta a vyčištěna.
- Nádobu vložte zpět do přístroje k zahájení pětiminutového cyklu horkovzdušného fritování.

## Dansk

### Produktoversigt

- |                            |                                  |                                |                                         |
|----------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------|
| ① Låg til vandtank         | ④ Kontrolpanel                   | ⑦ Bundplade til højre beholder | ⑩ Netledning                            |
| ② MAX-vandstandsindikation | ⑤ Pandeopdeler                   | ⑧ XXL beholder/stor kurv       | ⑪ Ledningsholder                        |
| ③ Vandtank                 | ⑥ Bundplade til venstre beholder | ⑨ Luftudtag                    | ⑫ Køkkentænger (kun NA565/02, NA565/92) |

### Overview over kontrolpanel

- |                                            |                                                                        |                                                                       |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| (A) Tænd-/sluk-knap                        | (L) Start/pause-knap                                                   | (☹️) Knap til forøgelse/reducering af tid/temperatur (højre beholder) |
| (B) Knap til rystepåmindelse               | (J) Forudindstillingsknapper                                           | (R) Knap til damprensning                                             |
| (C) Knap til tidsfunktion (synkronisering) | (K) Display til venstre beholder                                       | (S) Display til højre beholder                                        |
| (D) Knap til venstre beholder              | (L) Knappen Airfry                                                     | (T) Påmindelse om afkalkning                                          |
| (E) Knap til XXL beholder/stor kurv        | (M) Knap til forøgelse/reducering af tid/temperatur (venstre beholder) | (U) Genopvarmingsknap                                                 |
| (F) Knap til højre beholder                | (N) Knappen Steamfry                                                   | (V) Knappen Favorite (Foretrukken)                                    |
| (G) Knap til justering af temperatur       | (O) Angivelse af tidsfunktion (synkronisering)                         | (W) Ingen vand-påmindelse                                             |
| (H) Knap til justering af tid              | (P) Knappen Steam (damp)                                               |                                                                       |

### Forudindstillinger



Frosne pomfritter



Blandede grøntsager



Fisk



Kyllingelår



Bradepandekager



Dumpling



Genopvarmning



Favorite (Foretrukken)

### Rystepåmindelse

Denne model har en rystepåmindelse. For at opnå optimale resultater skal maden rystes eller vendes med det samme, når påmindelsesalarmeren lyder.



Tryk på knappen til rystepåmindelse for at aktivere eller deaktivere alarmer, der minder dig om at ryste eller vende maden under tilberedningen for at få mere ensartede resultater. Der lyder et "bip", og der vises et blinkende rysteikon ved siden af tidsdisplayet.

### Tidsfunktion (synkronisering)



Tryk på tidsfunktionsknappen for at synkronisere tilberedningstider i de 2 kurve automatisk, så måltiderne er klar på samme tid.



## Genopvarmning

Genopvarmningsfunktionen er designet til at opvarme tidligere tilberedt mad effektivt, samtidig med at den bevarer madens tekstur og smag. Denne funktion er tilgængelig i tre tilstande: Airfry, Steamfry og Steam, hvilket giver fleksibilitet afhængigt af typen af mad og det ønskede resultat.



Madrester kan opvarmes på to måder:

- Direkte i kurven: Egnede til faste emner, der ikke kræver en beholder.
- I et redskab, der er placeret i kurven: Anbefales til flydende, søde eller portionsdelte fødevarer.

**Vigtigt:** Brug altid varmebestandige glasskåle, metalredskaber eller beholdere af alufolie, der er egnede til brug ved høje temperaturer i airfryeren. Undgå at bruge beholdere af plast, papir, eller som ikke kan gå i ovnen, da de kan smelte eller frigive skadelige stoffer.

## Favorite (Foretrukken)

Med Foretrukken-funktionen kan du gemme dine foretrukne tilberedningsindstillinger, så du hurtigt og nemt kan bruge dem.

- 1. Beholder:** Vælg den beholder, du vil bruge - venstre beholder, højre beholder eller stor kurv (XXL beholder)
- 2. Tilstand:** Når du har valgt en beholder, skal du vælge din tilberedningstilstand: Airfry, Steamfry eller Steam. Bemærk: Steam og Steamfry-tilstandene er kun tilgængelige med den store kurv (XXL-beholder) eller højre beholder.
- 3. Tid:** Indstil tilberedningstiden i henhold til din opskrift.
- 4. Temperatur:** Indstil temperaturen for at opnå de ønskede resultater.
- 5. Gem:** Når du har tilpasset dine indstillinger for venstre beholder, højre beholder eller den store kurv (XXL beholder), skal du trykke på knappen Favorite og holde den nede (🌟) i 2 sekunder for at gemme indstillingerne som den foretrukne forudindstilling. Næste gang skal du blot vælge kurven, tilberedningstilstand og den gemte forudindstilling for at starte tilberedningen med det samme uden, at du skal indtaste indstillingerne igen.



## Afkalkning



- Hver gang du har brugt dampfunktioner i 10 timer, vises der en påmindelse om afkalkning (🧼), som blinker på displayet – det betyder, at det er tid til at køre afkalkningsprogrammet. Afkalkningsprogrammet fjerner kalkaflejringer fra airfryerens vandsystem for at forlænge dets holdbarhed.
- Start afkalkning ved at **trykke på og holde** damprensningsknappen nede (🧼) i **3 sekunder**. Påmindelsesikonet slukkes, når afkalkningen er fuldført. Se kapitlet "Afkalkning" i denne vejledning eller i den digitale manual for at få yderligere oplysninger.

**Bemærk:** Philips Descaler CA6700 medfølger ikke i æsken. Køb separat for at få de bedste afkalkningsresultater.

## Damprensning

Damprensningsfunktionen hjælper med at opløse fedtede aflejringer og rengøre beholderen grundigt.



- For at starte damprensningen skal du trykke på damprensningsknappen (🌀) og derefter på start/pause-knappen. Se kapitlet "damprensning" i denne vejledning eller den digitale manual for at få yderligere oplysninger.
- Efter 15 minutters damprensning (med 5 minutter tilbage i displayet) bipper apparatet konstant, og damprensningsknappen (🌀) blinker, indtil beholderen fjernes og rengøres.
- Sæt beholderen tilbage i apparatet. for at starte 5 minutters airfrying, der tørrer beholderen.

## Deutsch

### Produktübersicht

- |                              |                                 |                                        |
|------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|
| ① Deckel des Wasserbehälters | ⑤ Korbtrenner                   | ⑨ Luftauslässe                         |
| ② Wasserstandsanzeige MAX    | ⑥ Bodenplatte für linke Pfanne  | ⑩ Netzkabel                            |
| ③ Wasserbehälter             | ⑦ Bodenplatte für rechte Pfanne | ⑪ Kabelhalterung                       |
| ④ Bedienfeld                 | ⑧ XXL-Pfanne/Megakorb           | ⑫ Küchenzange (nur NA565/02, NA565/92) |

### Überblick über das Bedienfeld

- |                                        |                                                                    |                                                                     |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Ein-/Ausschalter                     | Ⓛ Start-/Pausetaste                                                | Ⓚ Taste zum Erhöhen/Verringern der Zeit/ Temperatur (rechte Pfanne) |
| Ⓑ Schüttelerinnerungstaste             | Ⓜ Voreinstellungstasten                                            | Ⓛ Dampfreinigungstaste                                              |
| Ⓒ Zeitfunktionstaste (Synchronisieren) | Ⓨ Anzeige linke Pfanne                                             | Ⓜ Rechte Pfanne – Anzeige                                           |
| Ⓓ Taste für linke Pfanne               | Ⓛ Heißluftfunktionstaste                                           | Ⓛ Entkalkungsreinerung                                              |
| Ⓔ Taste für XXL-Pfanne/Megakorb        | Ⓜ Taste zum Erhöhen/Verringern der Zeit/ Temperatur (linke Pfanne) | Ⓛ Aufwärmstaste                                                     |
| Ⓕ Taste für rechte Pfanne              | Ⓨ Dampfgarfunktionstaste                                           | Ⓛ Favoritentaste                                                    |
| Ⓖ Taste zur Temperatureinstellung      | Ⓚ Zeitfunktionsanzeige (Synchronisieren)                           | Ⓛ Erinnerung "Kein Wasser"                                          |
| Ⓗ Taste zur Zeiteinstellung            | Ⓚ Taste "Steam" (Dampf)                                            |                                                                     |

### Voreinstellungen

- |                              |                     |          |
|------------------------------|---------------------|----------|
| 🌸 Tiefgekühlte Pommes frites | 🥬 Gemischtes Gemüse | 🐟 Fisch  |
| 🍗 Hähnchenschenkel           | 🍞 Blechkuchen       | 🥞 Knödel |
| 🌀 Aufwärmen                  | 🌟 Favoriten         |          |

## Schüttelerinnerung



Dieses Modell verfügt über eine Schüttelerinnerung. Schütteln oder wenden Sie die Zutaten für optimale Ergebnisse, sobald Sie über den Erinnerungssignalton dazu aufgefordert werden.

Drücken Sie die Schüttelerinnerungstaste, um Warmmeldungen zu aktivieren oder zu deaktivieren, die Sie daran erinnern sollen, Ihr Essen während des Garvorgangs zu schütteln oder zu wenden, um gleichmäßigere Ergebnisse zu erzielen. Sie hören einen Piepton und sehen ein blinkendes Schüttelsymbol neben der Zeitanzeige.

## Zeitfunktion (Synchronisierung)



Stimmen Sie mit der Funktionstaste die Garzeiten automatisch in beiden Körben ab, sodass die Mahlzeiten gleichzeitig fertig sind.

## Aufwärmen



Über die Aufwärmfunktion lassen sich zuvor zubereitete Speisen effizient aufwärmen, während Konsistenz und Geschmack erhalten bleiben. Diese Funktion ist bei drei Modi verfügbar: Heißluftfrittieren, Dampfgaren und Dämpfen für mehr Flexibilität je nach Art der Speisen und gewünschtem Ergebnis.

Übrig gebliebene Speisen können auf zwei Arten aufgewärmt werden:

- Direkt im Korb: Geeignet für feste Speisen, für die kein Behälter erforderlich ist.
- In einem Gefäß, das in den Korb gelegt wird: Empfohlen für Soßen, empfindliche oder portionierte Speisen.

**Wichtig:** Verwenden Sie immer hitzebeständige Glasschalen, Metallgefäße oder Aluminiumbehälter, die für den Einsatz bei hohen Temperaturen im Airfryer geeignet sind. Vermeiden Sie Behälter aus Kunststoff, Papier oder Vliesstoff, da diese schmelzen oder schädliche Substanzen freisetzen können.

## Favoriten

Mit der Funktion "Favoriten" können Sie bevorzugte Gareinstellungen für eine schnelle und konsistente Verwendung speichern.

- 1. Pfanne:** Wählen Sie die gewünschte Pfanne aus: linke Pfanne, rechte Pfanne oder Megakorb (XXL-Pfanne)
- 2. Modus:** Wählen Sie nach der Auswahl einer Pfanne den Garmodus: Heißluftfrittieren, Dampfgaren oder Dämpfen. Hinweis: Die Modi "Dämpfen" und "Dampfgaren" sind nur für den Megakorb (XXL-Pfanne) oder die rechte Pfanne verfügbar.
- 3. Zeit:** Stellen Sie die Gardauer gemäß Ihrem Rezept ein.
- 4. Temperatur:** Stellen Sie die Temperatur ein, um die gewünschten Garergebnisse zu erzielen.
- 5. Speichern:** Nachdem Sie die Einstellungen für die linke Pfanne, rechte Pfanne oder den Megakorb (XXL-Pfanne) angepasst haben, halten Sie die Favoritentaste (🌟) 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen als Favoritenvoreinstellung zu speichern. Wählen Sie das nächste Mal einfach den Korb, den Kochmodus und die gespeicherte Favoritenvoreinstellung aus, um den Garvorgang sofort zu starten, ohne die Einstellungen erneut einzugeben.

## Entkalken



- Bei Gebrauch von Dampffunktionen wird alle 10 Stunden eine Entkalkungserinnerung (🧼) automatisch angezeigt, die auf dem Display blinkt. Dies bedeutet, dass es Zeit ist, das Entkalkungsprogramm auszuführen. Das Entkalkungsprogramm hilft bei der Entfernung von Kalkablagerungen im Wassersystem des Airfryers und verlängert dessen Lebensdauer.
- Um mit der Entkalkung zu starten, **halten Sie die Dampfreinigungstaste (🧼) für 3 Sekunden** gedrückt. Das Erinnerungssymbol erlischt, sobald der Entkalkungsvorgang abgeschlossen ist. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Entkalken" in dieser Anleitung oder im digitalen Handbuch.

**Hinweis:** Philips Entkalker CA6700 ist nicht im Lieferumfang enthalten. Für optimale Entkalkungsergebnisse separat bestellen.

## Dampfreinigung



Die Dampfreinigungsfunktion hilft, fettige Rückstände zu lösen und die Pfanne gründlich zu reinigen.

- Um die Dampfreinigung zu starten, drücken Sie die Dampfreinigungstaste (🧼) und dann die Start-/Pausetaste. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Dampfreinigung" in diesem Handbuch oder im digitalen Handbuch.
- Nach 15 Minuten Dampfreinigung (5 Minuten verbleiben auf dem Display) gibt das Gerät dauerhaft einen Piepton aus und die Dampfreinigungstaste (🧼) blinkt, bis die Pfanne entfernt und gereinigt wurde.
- Stellen Sie die Pfanne zurück ins Gerät, um einen 5-minütigen Heißluftzyklus zu starten, bei dem die Pfanne getrocknet wird.

## Ελληνικά

### Επισκόπηση προϊόντος

- |                             |                                    |                         |                                              |
|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|
| ① Κατάκι δεξαμενής νερού    | ⑤ Διαχωριστικό για τηγάνι          | ⑧ Κάδος XXL/Megabasket  | ⑪ Εξάρτημα συγκράτησης καλωδίου              |
| ② Ενδειξη στάθμης νερού MAX | ⑥ Κάτω πλάκα για τον αριστερό κάδο | ⑨ Ανοίγματα εξόδου αέρα | ⑫ Λαβίδες κουζίνας (μόνο NA565/02, NA565/92) |
| ③ Δεξαμενή νερού            | ⑦ Κάτω πλάκα για τον δεξί κάδο     | ⑩ Καλώδιο ρεύματος      |                                              |
| ④ Πίνακας ελέγχου           |                                    |                         |                                              |

### Επισκόπηση πίνακα ελέγχου

- |                                         |                                                                |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Κομπι ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης  | Ⓛ Κομπι έναρξης/παύσης (συγχρονισμός)                          |
| Ⓑ Κομπι υπενθύμισης ανακίνησης          | Ⓜ Κομπι αύξησης/μείωσης χρόνου/ θερμοκρασίας (αριστερός κάδος) |
| Ⓒ Κομπι χρονολειτουργίας (συγχρονισμός) | Ⓝ Κομπι λειτουργίας τηγανίσματος με αέρα                       |
| Ⓓ Κομπι αριστερού κάδου                 | Ⓟ Κομπι αύξησης/μείωσης χρόνου/ θερμοκρασίας (αριστερός κάδος) |
| Ⓔ Κομπι κάδος XXL/Megabasket            | Ⓠ Κομπι λειτουργίας τηγανίσματος με ατμό                       |
| Ⓕ Κομπι δεξιού κάδου                    | Ⓡ Ενδειξη χρονολειτουργίας                                     |
| Ⓖ Κομπι ρύθμισης θερμοκρασίας           |                                                                |
| Ⓗ Κομπι ρύθμισης χρόνου                 |                                                                |
|                                         | Ⓢ Κομπι STEAM (Ατμός)                                          |
|                                         | Ⓣ Υπενθύμιση αφαίρεσης αλάτων                                  |
|                                         | Ⓤ Κομπι για ξαναζέσταμα                                        |
|                                         | Ⓟ Κομπι αγαπημένων                                             |
|                                         | Ⓡ Υπενθύμιση για απουσία νερού                                 |

## Προεπιλ.

 Κατεψυγμένες τηγανητές πατάτες


 Ανάμεικτα λαχανικά

 Ψάρι

 Μπούτια κοτόπουλου

 Φουρνίσματα

 Ντάμπλινγκ

 Ξαναζέσταμα

 Αγαπημένο

## Υπενθύμιση ανακίνησης

Αυτό το μοντέλο διαθέτει υπενθύμιση ανακίνησης. Για βέλτιστα αποτελέσματα, ανακινήστε ή γυρίστε το φαγητό αμέσως μόλις ηχίσει η ειδοποίηση υπενθύμισης.



Πατήστε το κουμπί υπενθύμισης ανακίνησης για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τις ειδοποιήσεις που σας υπενθυμίζουν να ανακινήσετε ή να γυρίσετε το φαγητό κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, για πιο ομοιόμορφα αποτελέσματα. Θα ακούσετε ένα "μπιπ" και θα δείτε ένα εικονίδιο ανακίνησης να αναβοσβήνει δίπλα στην ένδειξη ώρας.

## Λειτουργία χρόνου (συγχρονισμός)



Πατήστε το κουμπί λειτουργίας χρόνου για να συγχρονίσετε αυτόματα τους χρόνους μαγειρέματος σε 2 κάδους, ώστε τα γευμάτά σας να είναι έτοιμα την ίδια στιγμή.

## Ξαναζέσταμα

Η λειτουργία για ξαναζέσταμα είναι σχεδιασμένη για να ζεσταίνει αποτελεσματικά τα ήδη μαγειρεμένα φαγητά, διατηρώντας παράλληλα την υφή και τη γεύση τους. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη σε τρεις καταστάσεις: τηγάνισμα με αέρα, τηγάνισμα με ατμό και άτμισμα, προσφέροντας ευελιξία ανάλογα με τον τύπο του φαγητού και το επιθυμητό αποτέλεσμα.



Το υπόλοιπο φαγητό μπορεί να ζεσταθεί ξανά με δύο τρόπους:


- Απευθείας στο καλάθι: Κατάλληλη για στερεά φαγητά που δεν χρειάζονται δοχεία.
- Σε σκεύος που είναι τοποθετημένο μέσα στο καλάθι: Συνιστάται για φαγητά με σάλτσα, ευπαθή φαγητά ή φαγητό σε μερίδες.

**Σημαντικό:** Χρησιμοποιείτε πάντα γυάλινα μπολ ανθεκτικά στη θερμότητα, μεταλλικά σκεύη ή αλουμινένια δοχεία ασφαλή για χρήση σε υψηλές θερμοκρασίες στο Airfryer. Αποφύγετε τα πλαστικά, τα χάρτινα ή τα μη ασφαλή για χρήση σε φούρνο δοχεία, καθώς μπορεί να λιώσουν ή να απελευθερώσουν επιβλαβείς ουσίες.

## Αγαπημένο



Η λειτουργία Αγαπημένο σας επιτρέπει να αποθηκεύετε τις προτιμώμενες ρυθμίσεις μαγειρέματος για γρήγορη και συνεπή χρήση.



- 1. Κάδος:** Επιλέξτε τον κάδο που θέλετε να χρησιμοποιήσετε: αριστερό κάδο, δεξί κάδο ή το Megabasket (κάδος XXL)
- 2. Λειτουργία:** Αφού επιλέξετε κάδο, επιλέξτε λειτουργία μαγειρέματος: τηγάνισμα με αέρα, τηγάνισμα με ατμό ή μαγείρεμα με ατμό. Σημείωση: Οι λειτουργίες μαγειρέματος με ατμό και τηγάνισμα με ατμό είναι διαθέσιμες μόνο στο Megabasket (κάδος XXL) ή στον δεξί κάδο.
- 3. Χρόνος:** Ρυθμίστε τη διάρκεια μαγειρέματος σύμφωνα με τη συνταγή σας.
- 4. Θερμοκρασία:** Ρυθμίστε τη θερμοκρασία για να επιτύχετε τα επιθυμητά αποτελέσματα μαγειρέματος.
- 5. Αποθήκευση:** Αφού προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις για τον αριστερό κάδο, τον δεξί κάδο ή το Megabasket (κάδος XXL), πατήστε το κουμπί Αγαπημένων  για 2 δευτερόλεπτα για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις. Την επόμενη φορά μπορείτε απλά να επιλέξετε το καλάθι, τη λειτουργία μαγειρέματος και τις ρυθμίσεις που αποθηκεύσατε στα Αγαπημένα, και να ξεκινήσετε αμέσως το μαγείρεμα χωρίς να χρειαστεί να επιλέξετε ξανά τις ρυθμίσεις.

## Αφαίρεση αλάτων





- Κάθε 10 ώρες χρήσης της λειτουργίας ατμού, στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα μια υπενθύμιση αφαλάτωσης  που αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι πρέπει να εκτελέσετε το πρόγραμμα αφαλάτωσης. Το πρόγραμμα αφαλάτωσης καθαρίζει τη συσσώρευση αλάτων από το σύστημα νερού του Airfryer, συμβάλλοντας στην παράταση της διάρκειας ζωής του.
- Για να ξεκινήσετε την αφαλάτωση, **πατήστε** το κουμπί καθαρισμού με ατμό  για **3 δευτερόλεπτα**. Το εικονίδιο υπενθύμισης θα σβήσει μόλις ολοκληρωθεί η αφαλάτωση. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Αφαλάτωση" σε αυτόν τον οδηγό ή στο ψηφιακό εγχειρίδιο.

**Σημείωση:** Το αφαλατικό CA6700 της Philips δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Για καλύτερα αποτελέσματα αφαλάτωσης, πρέπει να το αγοράσετε ξεχωριστά.

## Καθαρισμός με ατμό



- Η λειτουργία καθαρισμού με ατμό βοηθά στη διάλυση υπολειμμάτων λίπους και στον σχολαστικό καθαρισμό του κάδου.
- Για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό με ατμό, πατήστε το κουμπί καθαρισμού με ατμό  και, στη συνέχεια, το κουμπί έναρξης/παύσης. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Καθαρισμός με ατμό" σε αυτόν τον οδηγό ή στο ψηφιακό εγχειρίδιο.
- Μετά από 15 λεπτά καθαρισμού με ατμό (αφού απομείνουν 5 λεπτά στην οθόνη), η συσκευή θα παράγει συνεχώς ένα ηχητικό σήμα και το κουμπί καθαρισμού με ατμό  θα αναβοσβήνει μέχρι να αφαιρεθεί και να καθαριστεί ο κάδος.
- Τοποθετήστε τον κάδο μέσα στη συσκευή για να ξεκινήσει ένας κύκλος τηγανίσματος 5 λεπτών με αέρα, που θα στεγνώσει τον κάδο.

## Español









### Descripción del producto

- |                                    |                                            |                                              |
|------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|
| ① Tapa del depósito de agua        | ⑤ División de sartenes                     | ⑨ Salidas de aire                            |
| ② Indicación del nivel de agua MAX | ⑥ Placa inferior para recipiente izquierdo | ⑩ Cable de alimentación                      |
| ③ Depósito de agua                 | ⑦ Placa inferior para recipiente derecho   | ⑪ Sujetacable                                |
| ④ Panel de control                 | ⑧ Recipiente XXL/Megacesta                 | ⑫ Pinzas de cocina (solo NA565/02, NA565/92) |

### Descripción general del panel control

- |                                            |                                                             |                                                         |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Ⓐ Botón de encendido                       | Ⓛ Botón de inicio/pausa                                     | Ⓟ Botón STEAM (Vapor)                                   |
| Ⓑ Botón de recordatorio de agitación       | Ⓜ Botones de preajustes                                     | Ⓠ Botón de +/- tiempo/temperatura (recipiente derechos) |
| Ⓒ Botón de función de tiempo (Sincronizar) | Ⓨ Pantalla del recipiente izquierdo                         | Ⓡ Botón de limpieza con vapor                           |
| Ⓓ Botón de recipiente izquierdo            | Ⓩ Botón de fritura con aire                                 | Ⓢ Pantalla del recipiente derecho                       |
| Ⓔ Botón de recipiente XXL/Megacesta        | ⓐ Botón de +/- tiempo/temperatura (recipiente izquierdo)    | Ⓣ Recordatorio de eliminación de la cal                 |
| Ⓕ Botón de recipiente derecho              | ⓑ Botón de fritura con vapor                                | Ⓤ Botón para recalentar                                 |
| Ⓖ Botón de ajuste de la temperatura        | Ⓒ Botón de indicación de la función de tiempo (Sincronizar) | Ⓥ Botón de favorito                                     |
| Ⓗ Botón de ajuste del tiempo               |                                                             | Ⓦ Recordatorio de falta de agua                         |

### Preajustes

- |                                                                                                            |                                                                                                       |                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Patatas fritas congeladas |  Verduras variadas   |  Pescado      |
|  Muslos de pollo           |  Hornear con bandeja |  Empanadillas |
|  Recalentar                |  Favorito (Favorito) |                                                                                                |

### Recordatorio de agitación

Este modelo incluye un recordatorio de agitación. Para obtener unos resultados óptimos, agite o gire la comida rápidamente cuando suene el recordatorio.



Pulse el botón de recordatorio de agitación para activar o desactivar las alertas que le recuerdan que debe agitar o dar la vuelta a los alimentos durante la cocción para obtener resultados más uniformes. Oirá un "pitido" y verá un icono de agitar parpadeando junto a la pantalla de hora.

### Función de temporizador (sincronización)



Pulse el botón de la función de temporizador para sincronizar automáticamente los tiempos de cocción en 2 recipientes para que las comidas estén listas al mismo tiempo.

### Recalentar

La función de recalentar se ha diseñado para calentar alimentos ya cocinados de forma eficaz conservando su textura y sabor. Esta función está disponible en tres modos (Airfry, Steamfry y Steam), lo que ofrece flexibilidad en función del tipo de alimento y el resultado deseado.



Las sobras de alimentos se pueden recalentar de dos maneras:

- Directamente en la cesta: adecuado para alimentos sólidos que no requieren un contenedor.
- En un utensilio colocado dentro de la cesta: recomendado para alimentos con salsas, delicados o en porciones.

**Importante:** Utilice siempre recipientes de vidrio resistentes al calor, utensilios de metal o sartenes de aluminio que sean seguros para su uso a altas temperaturas en la airfryer. Evite los recipientes de plástico, papel o no aptos para el horno, ya que pueden derretirse o liberar sustancias nocivas.

### Favorito (Favorito)

La función Favorito permite guardar los ajustes de cocción preferidos para usarlos rápidamente y obtener resultados uniformes.

- 1. Recipiente:** seleccione el recipiente que quiera usar: izquierdo, derecho o megacesta (recipiente XXL).
- 2. Modo:** tras seleccionar un recipiente, elija el modo de cocción: freír con aire, freír con vapor o vapor. Nota: Los modos de vapor y freír con vapor solo están disponibles en el recipiente derecho o la megacesta (recipiente XXL).
- 3. Tiempo:** ajuste la duración de la cocción según su receta.
- 4. Temperatura:** ajuste la temperatura para obtener los resultados de cocción deseados.
- 5. Guardar:** una vez que haya personalizado los ajustes para el recipiente izquierdo, derecho o la megacesta (recipiente XXL), mantenga pulsado el botón Favorito (☆) durante 2 segundos para guardar los ajustes como preajuste favorito. La próxima vez, solo tendrá que seleccionar la cesta, el modo de cocción y el preajuste favorito guardado para empezar a cocinar al instante sin tener que volver a introducir los ajustes.



### Descalcificación

- Cada 10 horas de uso del modo de vapor, un recordatorio de descalcificación (☼) aparecerá automáticamente y parpadeará en la pantalla para indicar que es momento de ejecutar el programa de descalcificación. El programa de descalcificación limpia la cal acumulada en el circuito de agua de la Airfryer para prolongar su vida útil.



- Para iniciar la descalcificación, mantenga pulsado el botón de limpieza con vapor (☼) durante 3 segundos. El icono de recordatorio se apagará una vez completada la descalcificación. Para saber más, consulte el capítulo "Descalcificación" de esta guía o el manual digital.

**Nota:** El descalcificador CA6700 de Philips no viene incluido en la caja. Deberá comprarlo por separado para obtener los mejores resultados de descalcificación.

## Limpieza con vapor

La función de limpieza con vapor ayuda a disolver los residuos de grasa y a limpiar a fondo el recipiente.



- Para iniciar la limpieza con vapor, pulse el botón de limpieza con vapor (☁️), y, continuación, el botón de inicio/pausa. Para saber más, consulte el capítulo "Limpieza con vapor" de esta guía o el manual digital.
- Tras 15 minutos de limpieza con vapor (con 5 minutos en la pantalla), el aparato emitirá un pitido continuo y el botón de limpieza con vapor (☁️) parpadeará hasta que retire y limpie el recipiente.
- Vuelva a colocar el recipiente en el aparato para iniciar un ciclo de fritura con aire de 5 minutos que seque.

## Eesti

### Toote ülevaade

- |                       |                                         |                                           |
|-----------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|
| ① Veenõu kaas         | ⑤ Pannijagaja                           | ⑨ Õhu väljalaskeavad                      |
| ② MAX veetaseme tähis | ⑥ Alumine plaat vasakpoolse panni jaoks | ⑩ Toitekaabel                             |
| ③ Veepaak             | ⑦ Alumine plaat parempoolse panni jaoks | ⑪ Juhtmehoidik                            |
| ④ Juhtpaneel          | ⑧ XXL-pann / suur korv                  | ⑫ Kõõgitangid (ainult NA565/02, NA565/92) |

### Juhtpaneeli ülevaade

- |                                       |                                                                      |                                                                      |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Toitenupp                           | Ⓘ Käivitus-/pausinupp                                                | Ⓟ Aurunupp                                                           |
| Ⓑ Raputamise meeldetuletuse nupp      | Ⓝ Seadistusnupud                                                     | Ⓠ Aja/temperatuuri suurendamise/ vähendamise nupp (parempoolne pann) |
| Ⓒ Ajafunktsiooni (sünkroonimine) nupp | Ⓚ Vasakpoolse panni näidik                                           | Ⓡ Auruga puhastamise nupp                                            |
| Ⓓ Vasakpoolse panni nupp              | Ⓛ Õhkfrittimise nupp                                                 | Ⓢ Parempoolse panni näidik                                           |
| Ⓔ XXL-panni / suure korvi nupp        | Ⓜ Aja/temperatuuri suurendamise/ vähendamise nupp (vasakpoolne pann) | Ⓣ Katlakivi eemaldamise meeldetuletus                                |
| Ⓕ Parempoolse panni nupp              | Ⓝ Auruga frittimise nupp                                             | Ⓤ Ülessoojendusnupp                                                  |
| Ⓖ Temperatuuri reguleerimise nupp     | Ⓞ Ajafunktsiooni (sünkroonimine) indikatsioon                        | Ⓥ Lemmikute nupp                                                     |
| Ⓗ Aja reguleerimise nupp              |                                                                      | Ⓦ Vee puudumise meeldetuletus                                        |

### Eelseadistused



Külmutatud friikartulid



Kõõgiviljasegu



Kala



Kanakoivad



Ahjuplaadil küpsetatud



Pelmeenid



Soojendamine



Lemmik

### Raputuse meeldetuletus

See mudel sisaldab raputuse meeldetuletust. Parima tulemuse saamiseks raputage või segage toitu kohe, kui kuulete meeldetuletust.



Vajutage meeldetuletus värinaga nuppu, et lubada või keelata hoiatusi, mis tuletavad teile meelde, et peate ühtlasema tulemuse saavutamiseks toitu küpsetamise ajal raputama või keerama. Kuulete piiksu ja näete ajanäidiku kõrval vilkumas raputamise ikooni.

### Ajafunktsioon (sünkroonimine)



Vajutage ajafunktsiooni nuppu, et sünkroonida automaatselt kahe panni küpsetusajad ja saada toidud valmis ühel ajal.

### Soojendamine

Soojendamise funktsiooni abil saab eelnevalt valmistatud toidu kiiresti soojendada ning ühtlasi selle tekstuuriga ja maitse säilitada. See funktsioon on saadaval kolmes režiimis: Kuumaõhufritimine, Auruga fritimine ja Aurutamine. Nii saab mugavalt valida konkreetse toidu ja soovitud tulemuse järgi.

Järelejäänud toitu saab soojendada kahel viisil:

- otse korvis: sobiv tahke toidu korral, mis ei vaja eraldi nõud;
- korvi asetatavas nõus: soovitatav kastmete, õrnade või portsjoniteks jagatud toitude puhul.

**Tähtis:** kasutage alati kuumakindlaid klaaskausse, metallnõusid või alumiiniumfooliumist vorme, sest need on õhkfrititüüri kõrgel temperatuuril ohutud. Ärge kasutage plastist, paberist või mitteahjukindlaid nõusid, sest need võivad sulama hakata või ohtlikke aineid eraldada.

### Lemmik

Funktsiooniga Lemmik võimaldab salvestada oma eelistatud toiduvalmistusseaded seaded, et seadet kiiresti ja ühtselt kasutada.

1. **Pan:** Valige pann, mida te soovite kasutada – vasak pann, parem pann või Megabasket (XXL pann)
2. **Režiim:** Pärast panni valimist valige küpsetusrežiim: kuumaõhu fritüür, aurupraadimine või aurutamine. Märkus: Aurutamise- ja aurupraadimisrežiimid on saadaval ainult Megabasket (XXL-pann) või parempoolsel pannil.
3. **Aeg:** Määrake küpsetusaeg vastavalt oma retseptile.
4. **Temperatuur:** Seadke temperatuur soovitud küpsetustulemuste saavutamiseks.
5. **Salvesta:** Kui t olete vasaku või parema panni või Megabasketi (XXL-pann) sätteid kohandanud, vajutage ja hoidke lemmikute nuppu (☺️) 2 sekundit all, et salvestada sätteid lemmikute eelseadistusena. Järgmisel korral valige lihtsalt korv, küpsetusrežiim ja salvestatud lemmikute eelseadistus, et koheselt küpsetamist alustada ilma seadeid uuesti sisestamata.



## Katlakivi eemaldamine



- Aururežiimi kasutamisel ilmub katlakivi eemaldamise meeldetuletus 🕒 iga 10 tunni tagant automaatselt ja vilgub ekraanil – see tähendab, et on aeg käivitada katlakivi eemaldamise programm. Katlakivi eemaldamise programm eemaldab Airfryeri veesüsteemist kogunenud katlakivi, aidates pikendada seadme tööiga.
- Katlakivi eemalduse käivitamiseks **vajutage ja hoidke all** auruga puhastamise nuppu 🕒 **3 sekundit**. Meeldetuletuse ikoon kustub, kui katlakivi eemaldus on lõpetatud. Lisateavet saate käesoleva juhendi või digitaalse käsiraamatu peatükist „Katlakivi eemaldamine“.

**Märkus:** Philipsi katlakivieemaldaja CA6700 ei kuulu komplekti. Katlakivi tõhusaks eemaldamiseks ostke endale ka see seade.

## Auruga puhastamine



Auruga puhastamise funktsioon aitab lahustada rasvaseid jääke ning põhjalikult panni puhastada.

- Auruga puhastamise käivitamiseks vajutage auruga puhastamise nuppu 🕒 ja seejärel käivitus-/pausinuppu. Lisateavet saate käesoleva juhendi või digitaalne käsiraamatu peatükist „Auruga puhastamine“.
- Kui auruga puhastamine on kestnud 15 minutit (ekraanil on jäänud veel 5 minutit), hakkab seade pidevalt piiksuma ja auruga puhastamise nupp 🕒 vilgub, kuni pott eemaldatakse ja puhastatakse.
- Asetage pann tagasi seadmesse, et alustada 5-minutilise öhu käes praadimise tsükli, mis panni kuivatab.

## Suomi

### Tuotteen yleiskuvaus

- |                           |                                        |                                          |
|---------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|
| ① Vesisäiliön kansi       | ⑤ Pannun jakaja                        | ⑨ Ilmanpoistoaukot                       |
| ② Vesimäärän MAX-merkintä | ⑥ Vasemmanpuoleisen kattilan pohjalevy | ⑩ Virtajohto                             |
| ③ Vesisäiliö              | ⑦ Oikeanpuoleisen kattilan pohjalevy   | ⑪ Säilytyspaikka johdolle                |
| ④ Ohjauspaneeli           | ⑧ XXL-kattila / Erittäin suuri kori    | ⑫ Keittöpihdit (vain NA565/02, NA565/92) |

### Ohjauspaneelit

- |                                                |                                                               |                                                               |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Virtapainike                                 | Ⓜ Käynnistuspainike                                           | Ⓟ Steam (höyry) -painike                                      |
| Ⓑ Ravistusmuistutuspainike                     | Ⓝ Pikavalintapainikkeet                                       | Ⓠ Ajan/lämpötilan lisäys-/ vähennyspainikkeet (oikea kattila) |
| Ⓒ Ajoitustoiminnon (synkronointi) painike      | Ⓚ Vasemmanpuoleisen kattilan näyttö                           | Ⓡ Höyrypuhdistuspainike                                       |
| Ⓓ Vasemmanpuoleisen kattilan painike           | Ⓛ Ilmakypsennyspainike                                        | Ⓢ Oikeanpuoleisen kattilan näyttö                             |
| Ⓔ XXL-kattilan / Erittäin suuren korin painike | Ⓜ Ajan/lämpötilan lisäys-/ vähennyspainikkeet (vasen kattila) | Ⓣ Muistutus kalkinpoistosta                                   |
| Ⓕ Oikeanpuoleisen kattilan painike             | Ⓝ Höyrykypsennyspainike                                       | Ⓤ Uudelleenlämmityspainike                                    |
| Ⓖ Lämpötilansäätöpainike                       | Ⓞ Ajoitustoiminnon (synkronointi) merkivalo                   | Ⓡ Suosikkipainike                                             |
| Ⓗ Ajansäätöpainike                             |                                                               | Ⓢ Ei vettä -muistutus                                         |

### Pikavalinnat



Pakasteraskanperunat



Sekavihannekset



Kala



Kanankoivet



Unipeltiruokat



Taikinanyytit



Lämmitys



Favorite (Suosikki)

### Ravistusmuistutus

Tässä mallissa on ravistusmuistutus. Saat parhaat tulokset, kun ravistat tai käännät ruokaa kuullessasi muistutusäänen.



Painamalla ravistusmuistutuspainiketta voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä ravistusmuistutukset, jotka muistuttavat sinua ravistamaan tai kääntämään ruokaa kypsennyksen aikana, jotta saat tasaisemman tuloksen. Kuulet äänimerkin ja ravistuskuvake vilkkuu aikanäytön vieressä.

### Ajoitustoiminto (synkronointi)



Synkronoi ajoitustoiminnon painikkeella kahden kattilan kypsennysajat automaattisesti niin, että ateriat valmistuvat samaan aikaan.

### Lämmitys

Uudelleenlämmitystoiminnolla lämmität aiemmin valmistetun ruoan tehokkaasti koostumusta ja makua muuttamatta. Tämä ominaisuus on saatavana kolmessa tilassa: ilmakypsennys, höyrykypsennys ja höyry. Valitse sopiva tila joustavasti ruokatyyppin ja haluamasi lopputuloksen mukaan.

Voit lämmittää ruoantähteet kahdella tavalla:




- Suoraan korissa: sopii kiinteille ruoille, jotka eivät tarvitse astiaa.
- Keittiöväläneessä korin sisällä: suositellaan kastikemaisille, hauraille ja annoksiin jaetuille ruoille.

**Tärkeää:** Käytä aina lämmönkestävästä lasista valmistettuja lasikulhoja, metallisia keittiövälaineitä tai alumiinifoliovuokia, jotka ovat turvallisia käyttää Airfryerin korkeissa lämpötiloissa. Vältä muovista, paperista tai muusta uunia kestävämmästä materiaalista valmistettuja astioita, koska ne voivat sulaa tai niistä voi vapautua haitallisia aineita.

## Favorite (Suosikki)

Suosikki-toiminnolla voit tallentaa itsellesi mieluisimmat ruoanlaittoasetukset nopeaa ja yhdenmukaista käyttöä varten.

- Kattila:** Valitse käytettävä kattila – vasen tai oikea kattila tai erittäin suuri kori (XXL-kattila)
- Tila:** Kun olet valinnut kattilan, valitse kypsennystila: ilmakypsennys, höyrykypsennys tai höyry. Huomautus: Höyry- ja höyrykypsennystilat ovat käytettävissä vain erittäin suuren korin (XXL-kattilan) tai oikean kattilan kanssa.
- Aika:** Aseta kypsennysaika reseptin mukaan.
- Lämpötila:** Aseta lämpötila haluttujen tulosten perusteella.
- Tallenna:** Kun olet asettanut vasemman tai oikean kattilan tai erittäin suuren korin (XXL-kattilan) asetukset, tallenna ne suosikkiasetukseksi painamalla suosikkipainiketta  kahden sekunnin ajan. Seuraavalla kerralla voit aloittaa kypsennyksen suoraan ilman asetusten muokkaamista uudelleen valitsemalla vain korin, kypsennystilan ja tallennetun suosikkiasetuksen.



## Kalkinpoisto



- Höyrytystilan 10 tunnin käytön jälkeen kalkinpoistomuistutus  alkaa vilkkua automaattisesti näytössä, mikä tarkoittaa, että on aika suorittaa kalkinpoisto. Kalkinpoisto-ohjelma poistaa Airfryerin vesijärjestelmään kertyvän kalkin ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Aloita kalkinpoisto **painamalla** höyrypuhdistuspainiketta  **3 sekunnin ajan**. Muistutuskuvake sammuu, kun kalkinpoisto on valmis. Katso yksityiskohtaiset ohjeet tämän oppaan tai digitaalisen käyttöoppaan Kalkinpoisto-osioista.

**Huomautus:** Philips Descaler CA6700 ei sisälly pakkaukseen. Osta erikseen parasta mahdollista kalkinpoistoa varten.



## Höyrypuhdistus













Höyrypuhdistustoiminto helpottaa rasvaisten jäämien liuottamista ja kattilan perusteellista puhdistusta.

- Aloita höyrypuhdistus painamalla höyrypuhdistuspainiketta  ja sitten käynnistuspainiketta. Katso yksityiskohtaiset ohjeet tämän oppaan tai digitaalisen käyttöoppaan Höyrypuhdistus-osioista.
- 15 minuutin höyrypuhdistuksen jälkeen (kun näytössä on aikaa jäljellä 5 minuuttia), laitteen merkkiääni alkaa soida jatkuvasti ja höyrypuhdistuspainike  vilkkuu, kunnes kattila irrotetaan ja puhdistetaan.
- Aloita kattilan kuivaava 5 minuutin ilmakypsennys asettamalla kattila takaisin laitteeseen.


























## Français









### Présentation du produit

- |                                                                                                                    |                                                                                                          |                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Couvercle du réservoir d'eau       |  Séparateur             |  Sorties d'air                                     |
|  Indication de niveau d'eau maximal |  Fond pour cuve gauche  |  Cordon d'alimentation                             |
|  Réservoir d'eau                    |  Fond pour cuve droite  |  Porte-cordon                                      |
|  Panneau de commande                |  Cuve XXL / méga-panier |  Pincés de cuisine (NA565/02, NA565/92 uniquement) |

### Présentation du panneau de commande

- |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Bouton marche/arrêt                   |  Boutons de présélection                                                      |  Boutons de vapeur                                                            |
|  Bouton de rappel de secouage          |  Affichage de la cuve gauche                                                  |  Bouton d'augmentation/diminution du temps ou de la température (cuve droite) |
|  Fonction de durée (synchronisation)   |  Bouton de cuisson à l'air                                                    |  Bouton de nettoyage vapeur                                                   |
|  Bouton de la cuve de gauche           |  Bouton d'augmentation/diminution du temps ou de la température (cuve gauche) |  Affichage de la cuve droite                                                  |
|  Bouton de la cuve XXL / méga-panier  |  Bouton de cuisson vapeur et air                                             |  Rappel de détartrage                                                        |
|  Bouton de la cuve de droite         |  Indicateur de la fonction de durée (synchronisation)                        |  Bouton de réchauffage                                                       |
|  Bouton de réglage de la température |                                                                                                                                                                |  Bouton favori                                                               |
|  Bouton de réglage du temps          |                                                                                                                                                                |  Indicateur d'absence d'eau                                                  |
|  Bouton marche/pause                 |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                |

### Présélections

- |                                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Frites surgelées |  Mélange de légumes |  Poisson |
|  Pilons de poulet |  Plats au four      |  Ravioli |
|  Réchauffage      |  Favori             |                                                                                             |

### Rappel de secouage

Ce modèle est doté d'un rappel de secouage. Pour des résultats optimaux, secouez ou retournez rapidement les aliments lorsque l'alarme de rappel retentit.



Appuyez sur le bouton de rappel de secouage pour activer ou désactiver les alertes qui vous rappellent de secouer ou de retourner les aliments pendant la cuisson pour des résultats plus homogènes. Vous entendrez un signal sonore et verrez une icône de secouage clignoter à côté de l'affichage de la durée.

### Fonction de durée (synchronisation)



Appuyez sur le bouton de la fonction de durée pour synchroniser automatiquement les temps de cuisson des 2 paniers afin que les plats soient prêts en même temps.

## Réchauffage

La fonction de réchauffage est conçue pour réchauffer efficacement les aliments précédemment cuits tout en préservant leur texture et leur saveur. Cette fonction est disponible avec trois modes : Cuisson à l'air, Cuisson vapeur et air et Cuisson vapeur, afin d'offrir de la flexibilité selon le type d'aliment et le résultat souhaité.

Les restes peuvent être réchauffés de deux manières :



- Directement dans le panier : convient aux aliments fermes qui ne nécessitent pas de récipient.
- Dans un récipient placé à l'intérieur du panier : recommandé pour les plats en sauce, ainsi que les aliments fragiles ou portionnés.

Important : utilisez toujours des bols en verre thermorésistant, des ustensiles métalliques ou des récipients en aluminium résistant aux hautes températures de l'Airfryer. Évitez les contenants en plastique, en papier ou non adaptés au four car ils peuvent fondre ou libérer des substances nocives.

## Favori

La fonction Favori permet d'enregistrer vos réglages de cuisson préférés, pour une utilisation rapide et cohérente.

- 1. Cuve** : sélectionnez la cuve que vous souhaitez utiliser : cuve gauche, cuve droite ou méga-panier (cuve XXL).
- 2. Mode** : après avoir sélectionné une cuve, sélectionnez le mode de cuisson : Cuisson à l'air, Cuisson vapeur et air ou Cuisson vapeur. Remarque : les modes Cuisson vapeur et Cuisson vapeur et air sont uniquement disponibles avec le méga-panier (cuve XXL) et la cuve droite.



- 3. Temps** : réglez le temps de cuisson correspondant à la recette.
- 4. Température** : réglez la température correspondant au résultat de cuisson souhaité.
- 5. Enregistrer** : une fois les réglages personnalisés pour la cuve gauche, la cuve droite ou le méga-panier (cuve XXL), appuyez sur le bouton Favori (★) pendant 2 secondes pour les enregistrer en tant que préréglage favori. La prochaine fois, il vous suffira de sélectionner le panier, le mode de cuisson et le préréglage favori enregistré pour démarrer la cuisson instantanément sans avoir à saisir à nouveau les réglages.

## Détartrage

- Au bout de 10 heures d'utilisation des fonctions de cuisson avec vapeur, un rappel de détartrage (☹️) s'affiche automatiquement et clignote, ce qui signifie qu'il est temps d'exécuter le programme de détartrage. Le programme de détartrage élimine le dépôt de calcaire dans le système d'eau de l'Airfryer, ce qui permet de prolonger sa durée de vie.
- Pour démarrer le détartrage, **maintenez enfoncé** le bouton de nettoyage vapeur (☹️) pendant **3 secondes**. L'icône de rappel s'éteint une fois le détartrage terminé. Pour plus de détails, consultez le chapitre « Détartrage » de ce guide ou le manuel numérique.

**Remarque** : le détartrant Philips CA6700 n'est pas inclus dans la boîte. Pour un détartrage optimal, achetez-le séparément.

## Nettoyage à la vapeur

La fonction de nettoyage vapeur permet de dissoudre les résidus gras et de nettoyer parfaitement la cuve.



- Pour démarrer le nettoyage vapeur, appuyez sur le bouton de nettoyage vapeur (☹️), puis sur le bouton marche/pause. Pour plus de détails, consultez le chapitre « Nettoyage vapeur » de ce guide ou le manuel numérique.
- Au bout de 15 minutes de nettoyage vapeur (l'afficheur indique 5 minutes restantes), l'appareil émet des bips ininterrompus et le bouton de nettoyage vapeur (☹️) clignote jusqu'à ce que la cuve soit retirée pour être nettoyée.
- Remplacez la cuve dans l'appareil pour lancer un cycle de cuisson à l'air de 5 minutes qui sèche la cuve.

## Hrvatski

### Pregled proizvoda

- |                                    |                                |                                                |
|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|
| ① Poklopac spremnika za vodu       | ⑤ Razdjelnik tave              | ⑨ Izlazi zraka                                 |
| ② Oznaka za maksimalnu razinu vode | ⑥ Donja ploča za lijevu posudu | ⑩ Kabel za napajanje                           |
| ③ Spremnik za vodu                 | ⑦ Donja ploča za desnu posudu  | ⑪ Držać kabela                                 |
| ④ Upravljačka ploča                | ⑧ XXL posuda / velika košara   | ⑫ Kuhinjske kliješta (samo NA565/02, NA565/92) |

### Pregled upravljačke ploče

- |                                          |                                                                   |                                                                  |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Gumb za uključivanje/isključivanje     | Ⓛ Gumb za pokretanje/pauziranje                                   | Ⓟ Gumb za paru                                                   |
| Ⓑ Gumb podsjetnika na protresanje        | Ⓜ Gumb za prethodno postavljene gumbi                             | Ⓠ Gumb za povećanje/smanjenje vremena/temperature (desna posuda) |
| Ⓒ Gumb funkcije vremena (sinkronizacije) | Ⓝ Gumb za zaslon lijeve posude                                    | Ⓡ Gumb za čišćenje parom                                         |
| Ⓓ Gumb lijeve posude                     | Ⓞ Gumb za zaslon lijeve posude                                    | Ⓢ Zaslon desne posude                                            |
| Ⓔ Gumb XXL posude / velike košare        | Ⓟ Gumb za povećanje/smanjenje vremena/temperature (lijeva posuda) | Ⓣ Podsjetnik na uklanjanje kamenca                               |
| Ⓛ Gumb desne posude                      | Ⓠ Gumb za prženje parom                                           | Ⓤ Gumb za podgrijavanje                                          |
| Ⓜ Gumb za podešavanje temperature        | Ⓡ Gumb za prženje parom                                           | Ⓥ Gumb Omiljeni                                                  |
| Ⓝ Gumb za podešavanje vremena            | Ⓢ Indikator funkcije vremena (sinkronizacije)                     | Ⓦ Podsjetnik na nedostatak vode                                  |

### Prethodne postavke



Zamrznuti krumpirčići



Miješano povrće



Riba



Pileći bataci



Jela iz posude za pečenje



Valjušak



Podgrijavanje



Omiljeni



## Podsjetnik na protresanje



Ovaj model ima podsjetnik na protresanje. Kako biste postigli optimalne rezultate, protresite ili okrenite hranu odmah po oglašavanju alarma podsjetnika.

Pritisnite gumb podsjetnika na protresanje kako biste omogućili ili onemogućili upozorenja koja vas podsjećaju na to da protresete ili okrenete svoju hranu tijekom kuhanja kako biste dobili ujednačenije rezultate. Čut ćete zvuk bip i vidjeti bljeskanje ikone protresanja pokraj prikaza vremena.

## Funkcija vremena (sinkronizacija)



Pritisnite gumb za funkciju vremena da biste automatski sinkronizirali vrijeme kuhanja u 2 posude kako bi obroci bili spremni u isto vrijeme.

## Podgrijavanje



Funkcija podgrijavanja namijenjena je podgrijavanju ranije pripremljene hrane uz očuvanje teksture i okusa. Ova značajka dostupna je u trima načina rada: prženje vrućim zrakom, prženje parom i para, pa vam nudi prilagodljivost ovisno o vrsti hrane i željenom rezultatu.

Ostaci hrane mogu se podgrijati na dva načina:


- izravno u košari: prikladno za čvrstu hranu koja ne zahtijeva spremnik,
- u spremniku postavljenom u košaru: preporučuje se za umake, osjetljivu hranu ili hranu u obrocima.

**Važno:** uvijek upotrebljavajte staklene zdjele otporne na toplinu, metalne spremnike ili posude od aluminijske folije za upotrebu na visokim temperaturama u aparatu Airfryer. Izbjegavajte plastične i papirnate spremnike ili spremnike koji nisu sigurni za upotrebu u pećnici jer se mogu otopiti ili ispuštiti štetne tvari.

## Omiljeni





Funkcija Omiljeni omogućuje vam da spremite omiljene postavke kuhanja za brzu i dosljednu upotrebu.

- 1. Pan (Posuda):** odaberite posudu koju želite upotrebljavati – lijevu posudu, desnu posudu ili veliku košaru (XXL posudu)
- 2. Mode (Način rada):** nakon odabira posude odaberite način rada kuhanja: prženje zrakom, prženje parom ili kuhanje na pari. Napomena: načini rada kuhanja na pari i prženja na pari dostupni su samo za veliku košaru (XXL posudu) ili desnu posudu.
- 3. Time (Vrijeme):** postavite trajanje kuhanja sukladno receptu.
- 4. Temperature (Temperatura):** postavite temperaturu kako biste postigli željene rezultate kuhanja.
- 5. Save (Spremi):** nakon prilagođavanja postavki za lijevu posudu, desnu posudu ili veliku košaru (XXL posudu), pritisnite i zadržite gumb Favorite (Omiljeni)  2 sekunde kako biste spremili postavke kao omiljene prethodno podešene postavke. Sljedeći put jednostavno odaberite košaru, način rada kuhanja i spremljenu postavku kako biste trenutno pokrenuli kuhanje bez ponovnog unosa postavki.

## Uklanjanje kamenca



• Nakon svakih 10 sati uporabe funkcija s omogućenom parom na zaslonu će se  automatski prikazati i bljeskati podsjetnik na uklanjanje kamenca – to znači da je vrijeme za izvođenje programa za uklanjanje kamenca. Program za uklanjanje kamenca uklanja kamenac nakupljen u sustavu za vodu aparata Airfryer i pomaže produžiti njegov vijek trajanja.



• Za pokretanje uklanjanja kamenca **pritisnite i držite** gumb za čišćenje parom  **3 sekunde**. Ikona podsjetnika isključuje se po dovršetku uklanjanja kamenca. Detalje potražite u poglavlju „Uklanjanje kamenca“ u ovom vodiču ili digitalnom priručniku.

**Napomena:** Philipsovo sredstvo za uklanjanje kamenca CA6700 nije priloženo u pakiranju. Kupite ga zasebno za najbolje rezultate uklanjanja kamenca.

## Parno čišćenje



Funkcija čišćenja parom pomaže rastvoriti masne ostatke i temeljito očistiti posudu.

- Za pokretanje čišćenja parom pritisnite gumb za čišćenje parom , a potom gumb za pokretanje/pauziranje. Detalje potražite u poglavlju „Čišćenje parom“ u ovom vodiču ili digitalnom priručniku.
- Nakon 15 minuta čišćenja parom (uz 5 preostalih minuta na zaslonu), aparat će se kontinuirano oglašavati zvučnim signalom, a gumb za čišćenje parom  bljeskat će dok se posuda ne ukloni i očisti.
- Vratite posudu u aparat kako biste pokrenuli 5-minutni ciklus prženja vrućim zrakom kojim se suši posuda.

## Magyar

### A termék rövid bemutatása

- |                         |                                         |                                          |
|-------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| ① A víztartály fedele   | ⑤ Serpenyőben lévő elválasztó vonal     | ⑨ Levegőkimeneti nyílások                |
| ② MAX. vízszint jelzése | ⑥ Alsó lemez a bal oldali sütőedényhez  | ⑩ Hálózati kábel                         |
| ③ Víztartály            | ⑦ Alsó lemez a jobb oldali sütőedényhez | ⑪ Kábeltartó                             |
| ④ Kezelőpanel           | ⑧ XXL-es sütőedény/Megakosár            | ⑫ Konyhai fógó (csak NA565/02, NA565/92) |

### A kezelőpanel áttekintése

- |                                         |                                                                 |                                                                |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Be-/kikapcsoló gomb                   | Ⓛ Indítás/szüneteltetés gomb                                    | Ⓚ Hőmérséklet-/időtartam-csökkenő gomb (jobb oldali sütőedény) |
| Ⓑ Rázáslekeztető gomb                   | Ⓜ Előbeállítás gombok                                           | Ⓛ R Gőztisztítás gomb                                          |
| Ⓒ Időzítő funkció (szinkronizálás) gomb | Ⓨ Bal oldali sütőedény kijelzője                                | Ⓜ S Jobb oldali sütőedény kijelzője                            |
| Ⓓ Bal oldali sütőedény gomb             | ⓐ Forrólevegős sütés gomb                                       | Ⓨ T Vízkömentesítési figyelmeztető                             |
| Ⓔ XXL-es sütőedény/Megakosár gomb       | Ⓜ M Hőmérséklet-/időtartam-csökkenő gomb (bal oldali sütőedény) | Ⓨ U Újramelegítés gomb                                         |
| Ⓕ Jobb oldali sütőedény gomb            | Ⓨ N Gőzsütés gomb                                               | Ⓨ V Kedvencek gomb                                             |
| Ⓖ Hőmérséklet-szabályzó gomb            | Ⓨ O Időzítő funkció (szinkronizálás) kijelző                    | Ⓨ W Kifogyott víz emlékeztetője                                |
| Ⓖ H Időtartam-beállító gomb             | Ⓨ P Steam (Gőz) gomb                                            |                                                                |


## Előbeállítások

 Fagyasztott hasáburgonya

 Vegyes zöldségek

 Hal

 Csirkecomb

 Tepsis sütemények

 Gombócok

 Újramelegítés

 Kedvencek

## Rázásemlékeztető

Ez a modell rázásemlékeztetővel rendelkezik. Az optimális eredmény érdekében azonnal rázza meg vagy fordítsa meg az ételt, amikor az emlékeztető jelzés megszólal.



Nyomja meg a rázásemlékeztető gombot, ha engedélyezni/tiltani szeretné azokat a riasztásokat, amelyek emlékeztetik arra, hogy az egyenletesebb eredmények érdekében sütés közben rázza össze vagy forgassa át az ételt. Ekkor hallani fog egy hangjelzést, és villogni fog a rázás ikonja az időkijelző mellett.

## Időzítő funkció (szinkronizálás)



Nyomja meg az Időzítő gombot a 2 sütőedény ételkészítési idejének automatikus összehangolásához, hogy egyszerre készüljenek el az ételek.

## Újramelegítés

Az Újramelegítés funkcióval hatékonyan melegítheti fel a korábban készült ételeket, miközben azok textúrája és íze is változatlan marad. Ez a funkció három üzemmódban érhető el (forrólevegős sütés, gőzsütés és párolás), és rugalmasságot biztosít az étel típusának és a kívánt eredménynek megfelelően.


A maradék ételt kétféleképpen melegítheti fel:

- Közvetlenül a kosárban: olyan szilárd anyagokhoz alkalmas, amelyek nem igényelnek külön edényt.
- A kosárban elhelyezett edényben: a szószjellegű, kényes vagy porciózott ételekhez ajánlott.



**Fontos:** Mindig használjon hőálló üvegtálatákat, fém evőeszközöket vagy alufólia edényeket, amelyek biztonságosan használhatók magas hőmérsékleten az Airfryer készülékben. Kerülje a műanyag, papír és sütőben való használatra nem alkalmas edényeket, mert azok megoldhatatlan vagy káros anyagokat bocsáthatnak ki.

## Kedvencek

A Kedvencek funkció lehetővé teszi a kívánt ételkészítési beállítások mentését a gyors és következetes használat érdekében.

- Sütőedény:** Válassza ki a használni kívánt sütőedényt – bal oldali sütőedény, jobb oldali sütőedény vagy Megkosár (XXL-es sütőedény)
- Mód:** A sütőedény kiválasztása után adja meg a kívánt ételkészítési módot: forrólevegős sütés, gőzsütés vagy párolás. Megjegyzés: a gőzsütés és a párolás mód csak a Megkosár (XXL-es sütőedény) vagy a jobb oldali sütőedény használatával választható ki.
- Időzítő:** Állítsa be az ételkészítés időtartamát a használt receptnek megfelelően.
- Hőmérséklet:** Állítsa be a kívánt eredményhez szükséges ételkészítési hőmérsékletet.
- Mentés:** Miután személyre szabta a bal oldali sütőedény, jobb oldali sütőedény vagy Megkosár (XXL-es sütőedény) használatára vonatkozó beállításokat, nyomja meg és tartsa lenyomva a Kedvenc gombot  2 másodpercig a beállítások kedvencként történő elmentéséhez. A következő alkalommal már a kosár, az ételkészítési mód és a kedvencként elmentett előbeállítás megadásával megkezdheti a főzést, és nem kell újra megadnia a részletes beállításokat.



## Vízkömentesítés

- A gőz használatával biztosított funkciók használatának minden 10. órájában automatikusan megjelenik és villog a kijelzőn a vízkömentesítési emlékeztető  – ami azt jelenti, hogy ideje lefuttatni a vízkömentesítő programot. A vízkömentesítő program megtisztítja az Airfryer vízrendszerét a vízkőlerakódástól, így meghosszabbítja a készülék élettartamát.
- A vízkömentesítés megkezdéséhez **nyomja meg és tartsa lenyomva** a gőztisztítás gombot  **3 másodpercig**. A vízkömentesítés befejezése után az emlékeztető ikon kikapcsol. A részleteket lásd ezen útmutató „Vízkömentesítés” című fejezetében vagy a digitális kézikönyvben.

**Megjegyzés:** A Philips CA6700 vízkömentesítő nem tartozék. A legjobb vízkömentesítési eredmények érdekében vásárolja meg külön.

## Gőztisztítás

A gőztisztítás funkció segít feloldani a zsíros maradványokat, és alaposan megtisztítani a sütőedényt.

- A gőztisztítás megkezdéséhez nyomja meg a gőztisztítás gombot , majd az indítás/szüneteltetés gombot. A részleteket lásd ezen útmutató „Gőztisztítás” című fejezetében vagy a digitális kézikönyvben.
- 15 perc gőztisztítás után (a kijelzőn még 5 perc látható) a készülék folyamatosan hangjelzést ad, és a gőztisztítás gomb  villog, amíg a sütőedényt el nem távolítják és meg nem tisztítják.
- Helyezze vissza a sütőedényt a készülékbe egy 5 perces forrólevegős sütési ciklus megkezdéséhez, amely megszártja a sütőedényt.



## Italiano








### Panoramica del prodotto

- |                                          |                                                |                                             |
|------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| ① Coperchio del serbatoio dell'acqua     | ⑤ Separatore recipiente                        | ⑨ Prese di aerazione                        |
| ② Indicazione del livello MAX dell'acqua | ⑥ Piastra inferiore del recipiente di sinistra | ⑩ Cavo di alimentazione                     |
| ③ Serbatoio acqua                        | ⑦ Piastra inferiore del recipiente di destra   | ⑪ Supporto del cavo                         |
| ④ Pannello di controllo                  | ⑧ Recipiente XXL/cestello maxi                 | ⑫ Pinze da cucina (solo NA565/02, NA565/92) |

### Panoramica pannello di controllo

- |                                               |                                                                             |                                                                           |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Pulsante on/off                             | Ⓘ Pulsante di avvio/pausa                                                   | ⓐ Pulsante aumento/riduzione del tempo/temperatura (recipiente di destra) |
| Ⓑ Pulsante promemoria di scuotimento del cibo | Ⓝ Pulsanti delle preimpostazioni                                            | Ⓡ Pulsante di pulizia a vapore                                            |
| Ⓒ Pulsante funzione timer (sincronizzazione)  | Ⓚ Display recipiente di sinistra                                            | Ⓢ Display recipiente di destra                                            |
| Ⓓ Pulsante recipiente di sinistra             | Ⓛ Pulsante frittura ad aria                                                 | Ⓣ Promemoria anticalcare                                                  |
| Ⓔ Pulsante recipiente XXL/cestello maxi       | Ⓜ Pulsante aumento/riduzione del tempo/temperatura (recipiente di sinistra) | Ⓤ Pulsante di riscaldamento                                               |
| Ⓕ Pulsante recipiente di destra               | Ⓝ Pulsante frittura a vapore                                                | Ⓥ Pulsante impostazione preferita                                         |
| Ⓖ Pulsante regolazione della temperatura      | Ⓞ Indicazione funzione timer (sincronizzazione)                             | Ⓦ Promemoria di assenza di acqua                                          |
| Ⓗ Pulsante regolazione del timer              | Ⓟ Pulsante steam                                                            |                                                                           |

### Preimpostazioni

- |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Patatine surgelate |  Verdure miste     |  Pesce   |
|  Cosce di pollo     |  Prodotti da forno |  Ravioli |
|  Riscaldamento      |  Preferito         |                                                                                           |

### Promemoria di scuotimento

Questo modello è dotato di un promemoria di scuotimento. Per risultati ottimali, scuotere o girare prontamente il cibo quando scatta l'allarme del promemoria.



Premere il pulsante del promemoria di scuotimento per attivare o disattivare gli avvisi che ricordano di scuotere o girare il cibo durante la cottura per ottenere risultati più omogenei. Viene emesso un "segnale acustico" e l'icona di scuotimento del cibo lampeggia accanto al display del tempo.

### Funzione timer (sincronizzazione)



Premere il pulsante della funzione timer per sincronizzare automaticamente i tempi di cottura dei 2 cestelli per ottenere i pasti pronti nello stesso momento.

### Riscaldamento

La funzione di riscaldamento è progettata per riscaldare in modo efficiente il cibo cotto in precedenza preservandone la consistenza e il sapore. Questa funzione è disponibile in tre modalità, Frittura ad aria, Cottura a vapore e frittura ad aria e Cottura a vapore, che offrono flessibilità a seconda del tipo di alimento e del risultato desiderato.



Gli avanzi possono essere riscaldati in due modi:

- Direttamente nel cestello, adatto per cibi solidi che non richiedono un contenitore.
- In un utensile posizionato all'interno del cestello, consigliato per alimenti delicati, porzionati o con salse.

**Importante:** utilizzare sempre recipienti in vetro termoresistenti, utensili in metallo o teglie in alluminio che possano essere utilizzati ad alte temperature all'interno di Airfryer. Evitare contenitori in plastica, carta o non adatti all'utilizzo nel forno, poiché potrebbero fondersi o rilasciare sostanze dannose.

### Preferito



La funzione Preferito consente di salvare le impostazioni di cottura preferite per un utilizzo rapido e uniforme.

- 1. Recipiente:** selezionare il recipiente che si desidera utilizzare (recipiente di sinistra, recipiente di destra, cestello maxi/recipiente XXL).
- 2. Modalità:** dopo aver selezionato un recipiente, scegliere la modalità di cottura: Frittura ad aria, Cottura a vapore con frittura ad aria o Cottura a vapore. Nota: le modalità Cottura a vapore e Cottura a vapore con frittura ad aria sono disponibili solo nel cestello maxi/recipiente XXL o nel recipiente dx.
- 3. Time:** impostare la durata della cottura in base alla ricetta.
- 4. Temperatura:** impostare la temperatura per ottenere i risultati di cottura desiderati.
- 5. Salvare:** dopo aver personalizzato le impostazioni per recipiente di sinistra, recipiente di destra, cestello maxi/recipiente XXL, tenere premuto il pulsante Preferito (🌟) per 2 secondi per salvare tali impostazioni come preimpostazioni preferite. La volta successiva, è sufficiente selezionare il cestello, la modalità di cottura e la preimpostazione preferita salvata per avviare immediatamente la cottura senza reinserire le impostazioni.



## Римozione del calcare





- Ogni 10 ore di utilizzo di funzioni a vapore, il promemoria di rimozione del calcare  lampeggia sul display. Ciò indica che è il momento di eseguire il programma di rimozione del calcare. Il programma di rimozione del calcare consente di eliminare il calcare accumulato nel sistema dell'acqua di Airfryer e ne prolunga la durata.
- Per iniziare la rimozione del calcare, **tenere premuto** il pulsante di pulizia a vapore  per **3 secondi**. L'icona del promemoria si spegne non appena viene completata la procedura di rimozione del calcare. Per ulteriori dettagli, consultare il capitolo "Rimozione del calcare" all'interno di questa guida o nel manuale digitale.

**Nota:** il decalcificante Philips CA6700 non è incluso nella confezione. Acquistare separatamente per ottenere risultati ottimali nella rimozione del calcare.

## Pulizia a vapore

La funzione di pulizia a vapore consente di eliminare i residui grassi e di pulire a fondo il recipiente.



- Per avviare la pulizia a vapore, premere il pulsante di pulizia a vapore  e poi il pulsante di avvio/pausa. Per ulteriori dettagli, consultare il capitolo "Pulizia a vapore" all'interno di questa guida o nel manuale digitale.
- Dopo 15 minuti di pulizia a vapore (con 5 minuti rimanenti sul display), l'apparecchio emetterà un segnale acustico continuo e il pulsante di pulizia a vapore  lampeggerà finché il recipiente non viene rimosso e pulito.
- Riposizionare il recipiente nell'apparecchio per avviare un ciclo di frittura ad aria di 5 minuti, che consentirà di asciugare il recipiente.

## Қазақ

### Өнімге шолу

- |                                |                                         |                                             |
|--------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|
| ① Су ыдысының қақпағы          | ⑤ Табаны бөлгіш                         | ⑨ Ауа шығыс жерлері                         |
| ② MAX су деңгейінің көрсеткіші | ⑥ Сол жақ табаға арналған төменгі табақ | ⑩ Ток сымы                                  |
| ③ Су ыдысы                     | ⑦ Оң жақ табаға арналған төменгі табақ  | ⑪ Сым ұстағыш                               |
| ④ Басқару панелі               | ⑧ XXL өлшемдері таба/Мега себет         | ⑫ Ас үй қысқыштары (тек NA565/02, NA565/92) |

### Басқару панеліне шолу

- |                                           |                                                                        |                                                                       |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Қосу/өшіру түймесі                      | Ⓜ Ауақтың/Температураны жоғарылату/ төмендету түймелері (сол жақ таба) | ⓐ Уақытты/Температураны жоғарылату/ төмендету түймелері (оң жақ таба) |
| Ⓑ Шайқау туралы еске салғыш түймесі       | Ⓨ Алдын ала орнатылған түймелер                                        | ⓑ Бумен тазалау түймесі                                               |
| Ⓒ Уақыт функциясы (синхронизация) түймесі | Ⓩ Сол жақ таба дисплейі                                                | Ⓒ Оң жақ таба дисплейі                                                |
| Ⓓ Сол жақ таба түймесі                    | Ⓛ Аэрогриль түймесі                                                    | Ⓓ Қақты кетіру туралы еске салғыш                                     |
| Ⓔ XXL өлшемдері таба/Мега себет түймесі   | Ⓜ Уақытты/Температураны жоғарылату/ төмендету түймелері (сол жақ таба) | Ⓤ Қайта қыздыру түймесі                                               |
| Ⓕ Оң жақ таба түймесі                     | Ⓨ Бумен грильдеу түймесі                                               | Ⓥ Таңдаулылар түймесі                                                 |
| Ⓖ Температураны сәйкестендіретін түйме    | ⓐ Уақыт функциясы (синхронизация) көрсеткіші                           | Ⓦ Су жоқтығы туралы еске салғыш                                       |
| Ⓗ Уақытты реттеу түймесі                  | ⓑ Бу түймесі                                                           |                                                                       |

### Алдын ала орнатылған бағдарламалар



Тоңазытылған картофель-фри



Аралас көкөністер



Балық



Тауық аяқтары



Науада пісірілген нан өнімдері



Тұшпара



Жылыту



Таңдаулы

### Шайқау туралы еске салғыш

Бұл модельде шайқау туралы еске салғыш функциясы бар. Жақсы нәтиже алу үшін еске салғыш дыбыс шығарғанда тағамды шайқаңыз немесе аударыңыз.



Біркелкі нәтижелер алу мақсатында пісіру кезінде тағамды сілкілеуді немесе аударуды еске салатын дабылдарды қосу немесе өшіру үшін сілкілеу туралы еске салғыш түймесін басыңыз. Сіз «шик» еткен дыбысты естіп, уақыт индикаторының жанында жыпылықтайтын сілкілеу белгішесін көресіз.

### Уақыт функциясы (синхронизация)



Тағамдарыңыз бір уақытта дайын болуы үшін 2 табадағы пісіру уақыттарын автоматты түрде синхрондау үшін уақыт функциясының түймесін басыңыз.

### Жылыту

Жылыту функциясы алдын ала пісірілген тағамды құрылымын және дәмін сақтай отырып тиімді жылытуға арналған. Бұл функция үш режимде істейді: Аэрогриль, Бумен грильдеу және Булау. Ол тағам түрі мен қажетті нәтижеге байланысты икемділікті қамтамасыз етеді.



Қалған тағамды екі тәсілмен жылытуға болады:

- Тікелей себетте: қосымша ыдыс қажет етпейтін қою тағамдарға арналған.
- Себет ішіне қойылған ыдыста: сұйық тұздықты, нәзік немесе бөліктерге бөлінген тағамдарға ұсынылады.

**Маңызды:** аэрогриль ішінде жоғары температурада қолдануға қауіпсіз, ыстыққа төзімді әйнек ыдыстарды, металл құралдарды немесе алюминий фольгадан жасалған қалыптарды ғана пайдаланыңыз. Пластиктен, қағаздан немесе пешке арналмаған ыдыстарды қолданбаңыз, себебі олар еріп кетуі немесе зиянды заттар бөлуі мүмкін.

## Таңдаулы

«Таңдаулы» функциясы таңдаулы пісіру параметрлеріңізді сақтап, оларды жылдам әрі біркелкі пайдалануға мүмкіндік береді.

- 1. Таба:** қолданғыңыз келетін табаны таңдаңыз: сол жақ таба, оң жақ таба немесе мега себет (XXL өлшеміндегі таба)
- 2. Режим:** табаны таңдағаннан кейін, пісіру режимін таңдаңыз: аэрогриль, бумен грильдеу немесе бұға пісіру. Ескертпе. Бумен грильдеу және бұға пісіру режимдерін тек мега себетте (XXL өлшеміндегі табада) немесе оң жақ табада қолдануға болады.
- 3. Уақыт:** пісіру ұзақтығын рецептіге сәйкес орнатыңыз.
- 4. Температура:** қажетті пісіру нәтижелерін алу үшін температураны орнатыңыз.
- 5. Сақтау:** сол жақ таба, оң жақ таба немесе мега себет (XXL өлшеміндегі таба) үшін параметрлерді реттегеннен кейін, параметрлерді таңдаулы алдын ала орнатылған параметр ретінде сақтау үшін Таңдаулылар түймесін (🌟) 2 секунд басып тұрыңыз. Келесі жолы, параметрлерді қайта енгізбей, бірден пісіруді бастау үшін себетті, пісіру режимін және сақталған таңдаулы алдын ала орнатылған параметрді таңдаңыз.



## Қақты кетіру

- Бу функцияларын 10 сағат қолданған сайын дисплейде қақты кетіру туралы еске салғыш (🔊) автоматты түрде шығып, жыпылықтайды. Бұл қақты кетіру бағдарламасын іске қосатын уақыт келгенін білдіреді. Қақты кетіру бағдарламасы аэрогрильдің су жүйесіндегі қақ шөгінділерін тазартып, оның қызмет ету мерзімін ұзартуға көмектеседі.
- Қақты кетіруді бастау үшін бумен тазалау түймесін **3 секунд** (🕒) басып тұрыңыз. Қақты кетіру аяқталған соң, еске салғыш белгішесі өшеді. Толығырақ ақпарат үшін осы нұсқаулықтағы «Қақты кетіру» бөлімін немесе цифрлық нұсқаулықты қараңыз.

**Ескертпе.** Philips CA6700 қақ кетіру құралы жинақ құрамына кірмейді. Қақты барынша кетіру үшін оны бөлек сатып алыңыз.

## Бумен тазалау

Бумен тазалау функциясы майлы қалдықтарды ерітіп, табаны мұқият тазалауға көмектеседі.

- Бумен тазалауды бастау үшін бумен тазалау түймесін (🌊), содан кейін бастау/кідірту түймесін басыңыз. Толығырақ ақпарат үшін осы нұсқаулықтағы «Бумен тазалау» бөлімін немесе цифрлық құжатынан қараңыз.
- 15 минуттық бумен тазалау аяқталған соң (дисплейде 5 минут қалғанда), құрылғы үздіксіз дыбыстық сигнал шығарып, таба алынғанша және тазаланғанша бумен тазалау түймесін (🌊) жыпылықтап тұрады.
- Табаны кетіру мақсатында 5 минуттық қуыру циклін бастау үшін табаны қайтадан құрылғыға салыңыз.



## Lietuviškai

### Gaminio apžvalga

- 1 Vandens bakelio dangtis
- 2 Vandens lygio indikacija MAX
- 3 Vandens bakelis
- 4 Valdymo skydelis

- 5 Keptuvės skirstytuvus
- 6 Apatinė lėkštė kairiajam keptuvui
- 7 Apatinė lėkštė dešiniajam keptuvui
- 8 XXL keptuvas / didelis krepšelis

- 9 Oro išleidimo angos
- 10 Maitinimo laidas
- 11 Laido laikiklis
- 12 Virtuvės žnyplės (tik NA565/02, NA565/92)

### Valdymo skydelio apžvalga

- A Įjungimo / išjungimo mygtukas
- B Priminimo pakratyti mygtukas
- C Laiko funkcijos (sinchronizavimo) mygtukas
- D Kairiojo keptuvo mygtukas
- E XXL keptuvo / didelis krepšelis mygtukas
- F Dešiniojo keptuvo mygtukas
- G Temperatūros reguliavimo mygtukas
- H Laiko reguliavimo mygtukas

- I Paleidimo / pauzės mygtukas
- J Išankstinio nustatymo mygtukai
- K Kairiojo keptuvo ekranas
- L Kepimo karštu oru mygtukas
- M Laiko / temperatūros didinimo / mažinimo mygtukas (kairė keptuvė)
- N Kepimo garais mygtukas
- O Laiko funkcijos (sinchronizavimo) indikacija

- P Garų mygtukas
- Q Laiko / temperatūros didinimo / mažinimo mygtukas (dešinė keptuvė)
- R Valymo garais mygtukas
- S Dešiniojo keptuvo ekranas
- T Kalkių šalinimo priminimas
- U Pašildymo mygtukas
- V Mėgstamųjų nustatymo mygtukas
- W Priminimas apie vandens trūkumą

### Išankstiniai nustatymai

🌸 Šaldytos bulvutės

🥕 Įvairios daržovės

🐟 Žuvis

🍌 Vištienos kulšėlės

🍞 Kepiniai ant skardos

🥞 Koldūnai

🕒 Pašildymas

★ Mėgstamiausias

### Priminimas pakratyti

Šis modelis turi priminimą pakratyti. Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, iškart, kai suskamba priminimo signalas, pakratykite arba apverskite maistą.



Paspauskite priminimą pakratyti mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte perspėjimus, primenančius, jog ruošiamą maistą reikia pakratyti arba apversti, kad tolygiau apkeptų. Išgirsite pyptelėjimą ir pamatysite šalia laiko rodymo ekrano mirksnią pakratymo piktogramą.

### Laiko funkcija (sinchronizavimas)



Automatiškai sinchronizuokite gaminimo laiką 2 keptuvuose, kad patiekalai būtų paruošti tuo pačiu metu.

## Pašildymas

Pakaitinimo funkcija skirta efektyviai pašildyti anksčiau paruoštą maistą, išsaugant jo tekstūrą ir skonį. Ši funkcija yra prieinama pasirinkus tris režimus: „Airfry“, „Steamfry“ ir „Steam“, todėl ją galima lanksčiai naudoti priklausomai nuo maisto rūšies ir norimo rezultato.



Maisto likučius galima pašildyti dviem būdais:

- Tiesiogiai krepšelyje: tinka kietiems maisto produktams, kuriems nereikia indo.
- Į krepšelį įdėtame inde: rekomenduojama padažams, smulkiams maistui arba porcijoms.

**Svarbu:** visada naudokite karščiui atsparius stiklinius indus, metalinius įrankius arba aliuminio folijos keptuvus, kurie yra saugūs naudoti aukštoje temperatūroje oro keptuvėje. Venkite plastiko, popieriaus ar orkaitei netinkamų indų, nes jie gali išlydyti arba išskirti kenksmingas medžiagas.

## Mėgstamiausias

Mėgstamųjų funkcija leidžia išsaugoti pageidaujamus gaminimo nustatymus, kad galėtumėte juos greitai ir nuosekliai naudoti.

- 1. Keptuvė:** pasirinkite norimą keptuvę – kairią keptuvę, dešinę keptuvę arba „Megabasket“ (XXL keptuvę)
- 2. Režimas:** pasirinkite keptuvę, pasirinkite kepimo režimą: „Airfry“, „Steamfry“ arba „Steam“. Pastaba: „Steamfry“ ir „Steam“ režimai yra prieinami tik „Megabasket“ (XXL keptuvėje) arba dešinėje keptuvėje.
- 3. Laikas:** nustatykite gaminimo trukmę pagal receptą.
- 4. Temperatūra:** nustatykite temperatūrą, kad pasiektumėte norimus gaminimo rezultatus.
- 5. Įrašyti:** kai nustatysite kairės, dešinės arba „Megabasket“ (XXL) keptuvės parametrus, 2 sekundes palaikykite nspaudę mygtuką „Favorite“ (☆), kad parametrai būtų išsaugoti kaip mėgstamiausi nustatymai. Kitą kartą tiesiog pasirinkite krepšelį, gaminimo režimą ir išsaugotą mėgstamą nustatymą, kad galėtumėte iškart pradėti gaminimą, nekartodami nustatymų.



## Kalkių nuosėdų šalinimas

- Kas 10 valandų naudojant funkcijas su garais, ekrane automatiškai pasirodys ir mirksės priminimas apie kalkių šalinimą – tai reiškia, kad atėjo laikas paleisti kalkių šalinimo programą. Kalkių šalinimo programa pašalina kalkių nuosėdas iš „Airfryer“ vandens sistemos, padėdama prailginti jos tarnavimo laiką.
- Norėdami pradėti kalkių šalinimą, **paspauskite ir palaikykite** valymo garais mygtuką **3 sekundes**. Kai kalkių šalinimas bus baigtas, priminimo piktograma išsijungs. Išsamią informaciją rasite šio vadovo skyriuje „Kalkių šalinimas“ arba skaitmeniniame vadove.

**Pastaba:** „Philips“ kalkių šalinimo priemonės CA6700 dėžutėje nėra. Įsigykite atskirai, kad gerai pašalintumėte kalkes.

## Valymas garais

Valymo garais funkcija padeda ištirpdyti riebalų likučius ir kruopščiai išvalyti keptuvą.

- Norėdami pradėti valymą garais, paspauskite valymo garais mygtuką ir tada paleidimo/pauzės mygtuką. Išsamią informaciją rasite šio vadovo skyriuje „Valymas garais“ arba skaitmeniniame vadove.
- Po 15 minučių valymo garais (ekrane likus 5 minutėms), prietaisas skleis nuolatinį pypsėjimą, o valymo garais mygtukas mirgės, kol keptuvė bus išimta ir išvalyta.
- Įdėkite keptuvą atgal į prietaisą, kad pradėtumėte 5 minučių trukmės kepimo karštu oru ciklą ir išdžiointumėte keptuvą.



## Latviešu

### Produkta pārskats

- 1 Ūdens tvertnes vāks
- 2 Maks. ūdens līmeņa indikators MAX
- 3 Ūdens tvertne
- 4 Vadības panelis

- 5 Pannas dalītājs
- 6 Apakšējā plāksne kreisajai pannai
- 7 Apakšējā plāksne labajai pannai
- 8 XXL panna/megagrozs

- 9 Gaisa izplūdes atveres
- 10 Strāvas padeves vads
- 11 Vada turētājs
- 12 Virtuves knaibles (tikai NA565/02, NA565/92)

### Vadības panelļa pārskats

- A Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- B Sakratīšanas atgādinājuma poga
- C Laika funkcijas (sinhronizēšanas) poga
- D Kreisās pannas poga
- E XXL pannas/megagroza poga
- F Labās pannas poga
- G Temperatūras regulēšanas poga
- H Laika regulēšanas poga
- I Poga Sākt/pauzēt

- J Iepr. iestatījumu poga
- K Kreisās pannas displejs
- L Poga gatavošanai ar karsto gaisu
- M Laika/temperatūras palielināšanas/samazināšanas poga (kreisā panna)
- N Poga gatavošanai ar karsto gaisu un tvaiku
- O Laika funkcijas (sinhronizēšanas) indikators

- P Tvaika poga
- Q Laika/temperatūras palielināšanas/samazināšanas poga (labā panna)
- R Tirrīšanas ar tvaiku poga
- S Labās pannas displejs
- T Atkaļkošanas atgādinājums
- U Uzsildīšanas poga
- V Izlases poga
- W Atgādinājums: nav ūdens

### Priekšiestatījumi

Saldēti fritēti kartupeļi

Čāja stilbiņi

Uzsildīšana

Jaukti dārzeņi

Konditorejas izstrādājumi uz cepšanas paplātes

Izlase

Zivis

Pelmeņi

## Sakratišanas atgādinājums



Šim modelim ir sakratīšanas atgādinājuma funkcija. Optimālam rezultātam sakratiet vai apgrieziet pārtiku, tiklīdz atskan atgādinājuma signāls.

Nospiediet sakratīšanas atgādinājuma pogu, lai iespējotu vai atspējotu brīdinājumus, kas gatavošanas laikā atgādina sakratīt vai apgriezt ēdiena vienmērīgāka gatavošanas rezultāta iegūšanai. Atskanēs skaņas signāls, un blakus laika rādījumam mirgos sakratīšanas ikona.

## Laika funkcija (sinhronizēšana)



Nospiediet laika funkcijas pogu, lai automātiski sinhronizētu gatavošanas laiku 2 pannās un ēdieni būtu gatavi vienlaikus.

## Uzsildīšana

Uzsildīšanas funkcija ir radīta, lai efektīvi uzsildītu iepriekš pagatavotu ēdiena, saglabājot tā tekstūru un garšu. Šī funkcija ir pieejama visos trīs režīmos — gatavošana ar karstu gaisu, gatavošana ar karsto gaisu un tvaiku un tvaicēšana —, kas sniedz iespēju pielāgoties atkarībā no ēdiena veida un vēlamā rezultāta.

Iepriekš pagatavoto ēdiena var uzsildīt divos veidos.

- Tieši grozā: piemērots cietiemi produktiem, kam nav nepieciešams trauks.
- Grozā ievietotā traukā: ieteicams ēdieniem ar mērci, traušiem vai porcijās sadalītiem ēdieniem.

**Svarīgi!** Vienmēr izmantojiet karstumizturīga stikla bļodas, metāla traukus vai alumīnija folijas pannas, kas ir drošas lietošanai augstā temperatūrā Airfryer ierīcē. Neizmantojiet plastmasas, papīra vai citus traukus, kas nav paredzēti lietošanai krāsnī, jo tie var izkust vai izdalīt kaitīgas vielas.

## Izlese

Izsoles funkcija ļauj saglabāt vēlamās gatavošanas iestatījumus ātrai un vienmērīgai lietošanai.

- 1. Panna:** izvēlieties pannu, kuru vēlaties izmantot: kreiso pannu, labo pannu vai megagrozu (XXL pannu)
- 2. Režīms:** kad panna ir izvēlēta, izvēlieties ēdiena gatavošanas režīmu: gatavošana ar karstu gaisu, tvaicēšana un gatavošana ar karstu gaisu vai tvaicēšana. Piezīme. Tvaicēšanas režīms un gatavošana ar karsto gaisu un tvaiku ir pieejama tikai megagrožā (XXL pannā) vai labajā pannā.
- 3. Laiks:** iestatiet gatavošanas laiku atbilstoši receptei.
- 4. Temperatūra:** iestatiet temperatūru, lai sasniegtu vēlamā gatavošanas rezultātu.
- 5. Saglabāt:** kad ir pielāgoti iestatījumi kreisajai pannai, labajai pannai vai megagrožam (XXL pannai), 2 sekundes turiet nospieisti pogu izlase (👉), lai saglabātu iestatījumus kā izlases iestatījumu. Nākamajā reizē izvēlieties grozu, gatavošanas režīmu un saglabāto izlases iestatījumu, lai sāktu ēdiena gatavošanu uzreiz, bez nepieciešamības vēlreiz ievadīt iestatījumus.



## Atkaljošana

- Ik pēc 10 stundām, kad ir izmantotas funkcijas ar tvaiku, displejā automātiski parādīsies un sāks mirgot atkaljošanas atgādinājums (🔄) — tas nozīmē, ka ir jāpalaisti atkaljošanas programma. Atkaljošanas programma iztīra Airfryer ierīces ūdens sistēmā uzkrājušos katlakmens nosēdumus, tādējādi palīdzot pagarināt tās darbību.
- Lai sāktu atkaljošanu, **nospiediet un 3 sekundes turiet nospieistu** tīrīšanas ar tvaiku pogu (🌀). Tiklīdz atkaljošana būs pabeigta, atgādinājuma ikona nodzīs. Plašāku informāciju skatiet šīs lietošanas rokasgrāmatas vai digitālās rokasgrāmatas nodaļā "Atkaljošana".

**Piezīme.** Philips Descaler CA6700 neietilpst komplektā. Iegādājieties to atsevišķi, lai iegūtu labākos atkaljošanas rezultātus.

## Tīrīšana ar tvaiku

Tīrīšanas ar tvaiku funkcija palīdz izšķīdināt taukainas atliekas un rūpīgi iztīra pannu.

- Lai sāktu tīrīšanu ar tvaiku, nospiediet tvaika tīrīšanas pogu (🌀) un pēc tam spiediet sākšanas/pauzes pogu. Plašāku informāciju skatiet šīs lietošanas rokasgrāmatas vai digitālās rokasgrāmatas nodaļā "Tīrīšana ar tvaiku".
- Pēc 15 minūšu ilgas tīrīšanas ar tvaiku (kad displejā rāda 5 atlikušās minūtes) ierīce nepārtraukti pikstēs un tīrīšanas ar tvaiku poga (🌀) mirgos, līdz panna tiks izņemta un iztīrīta.
- Ievietojiet pannu atpakaļ ierīcē, lai aktivizētu 5 minūšu karstā gaisa ciklu, kas nožāvē pannu.



## Македонски

### Преглед на производот

- |                                |                               |                                            |
|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------|
| ① Капак на резервоарot за вода | ⑤ Разделник на садот          | ⑨ Отвори за излез на воздух                |
| ② Ознака MAX за ниво на вода   | ⑥ Долна плоча за левата тава  | ⑩ Кабел за напојување                      |
| ③ Резервоар за вода            | ⑦ Долна плоча за десната тава | ⑪ Држач за кабел                           |
| ④ Контролна табла              | ⑧ XXL-тава/Меракорпа          | ⑫ Кујнски клешти (само NA565/02, NA565/92) |

### Преглед на контролната табла

- |                                                 |                                                                        |                                                                         |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Копче за вклучување/исклучување               | Ⓘ Копче за започнување/паузирање                                       | Ⓟ Копче за пара                                                         |
| Ⓑ Копче за потсетник за протресување            | Ⓝ Копчиња за однапред поставени програми                               | Ⓠ Копче за зголемување/намалување на времето/температурата (десна тава) |
| Ⓒ Копче за функцијата за време (синхронизација) | Ⓚ Екран за левата тава                                                 | Ⓡ Копче за чистење со пара                                              |
| Ⓓ Копче за лева тава                            | Ⓛ Копче за готвење со врел воздух                                      | Ⓢ Екран за десната тава                                                 |
| Ⓔ Копче за XXL-тава/Меракорпа                   | Ⓜ Копче за зголемување/намалување на времето/температурата (лева тава) | Ⓣ Потсетник за отстранување бигор                                       |
| Ⓕ Копче за десна тава                           | Ⓝ Копче за пржење со пара                                              | Ⓤ Копче за подгревање                                                   |
| Ⓖ Копче за приспособување на температурата      | Ⓞ Копче за функцијата за време (синхронизација)                        | Ⓥ Копче за додавање во омилени                                          |
| Ⓗ Копче за приспособување на времето            |                                                                        | Ⓦ Потсетник за недостаток на вода                                       |

## Однапред поставени програми



Замрзнат помфрит



Мешан зеленчук



Риба



Пилешки батачи



Печење на плех



Кнедли



Подгревање



Омилени

## Потсетник за протресување

Овој модел има потсетник за протресување. За оптимални резултати, веднаш протресете или превртете ја храната кога ќе се вклучи алармот за потсетување.



Притиснете го копчето за потсетник за протресување за да ги овозможите или оневозможите предупредувањата што ве потсетуваат да ја протресете или да ја превртите храната за време на готвењето со цел да добиете порамномерни резултати. Ке слушнете звучен сигнал и ќе видите икона за протресување што ќе трепка до приказот на време.

## Функција за време (синхронизација)



Притиснете го копчето за функцијата за време за автоматско синхронизирање на времето за готвење во 2-те тави за вашите оброци да бидат готови во исто време.

## Подгревање

Функцијата Подгревање е наменета ефикасно да ја подгрее претходно зготвената храна, а притоа да ја зачува нејзината текстура и вкус. Оваа функција е достапна во три режими: Готвење со врел воздух, Пржење со пареа и Пареа, овозможувајќи флексибилност во зависност од видот на храната и саканиот резултат.



Остатоките од храна може да се подгреат на два начина:

- Директно во корпата: погодна за цврста храна за која не е потребен сад.
- Во прибор поставен во корпата: се препорачува за јадења со сос, деликатна храна или храна во порции.

**Важно:** секогаш користете стаклени садови отпорни на топлина, метален прибор или тави од алуминиумска фолија што се безбедни за употреба на високи температури во апаратот Airfryer. Избегнувајте пластични, хартиени или садови што не се безбедни за употреба во рерна, бидејќи може да се стопат или да испуштат штетни материји.

## Омилени

Функцијата Омилени ви овозможува да ги зачувате претпочитаните поставки за готвење за брза и конзистентна употреба.

**1. Тава:** изберете ја тавата што сакате да ја користите – лева тава, десна тава или Мегакорпа (XXL-тава)

**2. Режим:** кога ќе изберете тава, изберете режим на готвење: Готвење со врел воздух, Пржење со пареа или Пареа. Забелешка: режимни Пареа и Пржење со пареа се достапни само за Мегакорпата (XXL-тава) или за десната тава.



**3. Време:** поставете го времетраењето на готвење според вашиот рецепт.

**4. Температура:** поставете ја температурата за да ги добиете саканите резултати при готвењето.

**5. Зачувување:** кога ќе ги приспособите поставките за левата тава, десната тава или Мегакорпата (XXL-тава), притиснете и задржете го копчето „Омилени“ (☆) 2 секунди за да ги зачувате поставките како омилена однапред поставена програма. Следиот пат, изберете ги корпата, режимот на готвење и зачуваната омилена однапред поставена програма за веднаш да започнете со готвење, без повторно да ги внесувате поставките.

## Отстранување бигор

По секои 10 часа користење на функциите со пареа, на екранот ќе се прикаже и ќе трепка потсетникот за отстранување бигор (🌀). Тоа значи дека е време да ја вклучите програмата за отстранување бигор. Програмата за отстранување бигор го чисти насобраниот бигор од системот за вода на апаратот Airfryer, што овозможува да се продолжи неговиот работен век.



За да започнете со отстранување бигор, притиснете и задржете го копчето за чистење со пареа (☺) во траење од **3 секунди**. Иконата за потсетник ќе се исклучи кога ќе заврши отстранувањето бигор. Подетални информации побарајте во поглавјето „Отстранување бигор“ во овој водич или во дигиталното упатство.

**Забелешка:** средството за отстранување бигор CA6700 од Philips не се испорачува во кутијата. Купете го посебно за најдобри резултати при отстранувањето бигор.

## Чистење со пареа

Функцијата за чистење со пареа овозможува растворување на масните наслаги и темелно чистење на тавата.



За да започнете чистење со пареа, притиснете го копчето за чистење со пареа (☺), а потоа притиснете го копчето за започнување/паузирање. Подетални информации побарајте во поглавјето „Чистење со пареа“ во овој водич или во дигиталното упатство.

По 15 минути чистење со пареа (кога на екранот ќе преостанат 5 минути), апаратот ќе почне да дава непрекинат звучен сигнал, а копчето за чистење со пареа (☺) ќе трепка сè додека не ја извадите и исчистите тавата.

Вратете ја тавата во апаратот за да започнете 5-минутен циклус на пржење со врел воздух што ја суши тавата.



## Nederlands









### Productoverzicht

- |                                 |                              |                                          |
|---------------------------------|------------------------------|------------------------------------------|
| ① Deksel van het waterreservoir | ⑤ Panverdelers               | ⑨ Luchtuitlaatopeningen                  |
| ② MAX-aanduiding waterniveau    | ⑥ Bodemplaat voor linkerpan  | ⑩ Voedingskabel                          |
| ③ Waterreservoir                | ⑦ Bodemplaat voor rechterpan | ⑪ Snoerhouder                            |
| ④ Bedieningspaneel              | ⑧ XXL-pan/megamand           | ⑫ Keukentang (alleen NA565/02, NA565/92) |

### Overzicht bedieningspaneel

- |                                    |                                                       |                                                        |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Ⓐ Aan-uitknop                      | Ⓛ Start-/stopknop                                     | Ⓟ Knop 'Steam' (Stoom)                                 |
| Ⓑ Schudherinneringsknop            | Ⓜ Snelkeuzeknoppen                                    | Ⓠ Knop tijd/temperatuur verhogen/verlagen (rechterpan) |
| Ⓒ Tijdfunctieknop (synchronisatie) | Ⓨ Display linkerpan                                   | Ⓡ Stoomreinigingsknop                                  |
| Ⓓ Knop voor linkerpan              | Ⓩ Knop voor bakken met hete lucht                     | Ⓢ Display rechterpan                                   |
| Ⓔ Knop XXL-pan/megamand            | ⓐ Knop tijd/temperatuur verhogen/verlagen (linkerpan) | Ⓣ Ontkalkingsherinnering                               |
| Ⓕ Knop voor rechterpan             | ⓑ Knop voor bereiding met hete lucht en stoom         | Ⓤ Opwarmknop                                           |
| Ⓖ Temperatuurinstellingsknop       | Ⓒ Tijdfunctieaanduiding (synchronisatie)              | Ⓥ Knop voor favorieten                                 |
| Ⓗ Tijdinstellingsknop              |                                                       | Ⓦ Geen water-indicatie                                 |

### Voorinstellingen

- |                                                                                                       |                                                                                                       |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Diepvriesfrites      |  Gemengde groenten   |  Vis      |
|  Kippendrumsticks     |  Bakken              |  Dumpling |
|  Reheat (heropwarmen) |  Favorite (Favoriet) |                                                                                            |

### Schudherinnering


Dit model biedt een schudherinnering. Schud of draai het voedsel zodra u de schudherinnering hoort voor de beste resultaten. Druk op de schudherinneringsknop om meldingen in- of uit te schakelen waarmee u eraan herinnerd uw voedsel te schudden tijdens de bereiding voor gelijkmatigere resultaten. U hoort een piepgeluid en ziet een schudpictogram knipperen naast de tijdsaanduiding.

### Tijdfunctie (synchronisatie)

 Druk op de tijdfunctieknop om bereidingstijden in 2 pannen automatisch te synchroniseren, zodat alle maaltijden tegelijk klaar zijn.


### Reheat (heropwarmen)

De opwarmfunctie is bedoeld om eerder bereid voedsel opnieuw op te warmen met behoud van de textuur en smaak. Deze functie is beschikbaar bij drie modi (airfryen, bereiding met hete lucht en stomen) voor meer flexibiliteit afhankelijk van het type voedsel en het gewenste resultaat.



-  Restjes kunnen op twee manieren worden opgewarmd:
- Direct in de mand: geschikt voor vast voedsel dat niet in een houder hoeft.
  - In keukengerei dat in de mand wordt geplaatst: aanbevolen voor sauzen, kwetsbare etenswaren of afgemeten porties.
- Belangrijk:** gebruik altijd hittebestendige glazen kommen, metalen keukengerei of aluminium bakjes die geschikt zijn voor gebruik in de Airfryer bij hoge temperaturen. Vermijd plastic, papier of houders die niet geschikt zijn voor de oven, aangezien deze kunnen smelten of omdat er schadelijke stoffen kunnen vrijkomen.

### Favorite (Favoriet)

Met de functie voor favorieten kunt u bereidingsinstellingen opslaan voor snelle toepassing met consistente resultaten.

1. **Pan:** Selecteer de pan die u wilt gebruiken – linkerpan, rechterpan of megamand (XXL-pan)
2. **Modus:** Kies na selectie van de pan de bereidingsmodus: Airfryen, Bereiden met hete lucht of Stomen. Opmerking: de modi voor stomen en bereiden met hete lucht kunnen alleen worden gebruikt voor de megamand (XXL-pan) of rechterpan.
3. **Tijd:** Stel de bereidingsduur voor het recept in.
4. **Temperatuur:** Stel de temperatuur in voor het gewenste bereidingsresultaat.
5. **Opslaan:** Wanneer u de instellingen voor de linkerpan, rechterpan of megamand (XXL-pan) hebt aangepast, houdt u de favorietenknop  2 seconden ingedrukt om de instellingen op te slaan als favoriet. De volgende keer hoeft u alleen de mand, bereidingsmodus en opgeslagen preset te selecteren om meteen te kunnen beginnen zonder de instellingen opnieuw te moeten invoeren.

### Ontkalken

- Na elke 10 uur gebruik van functies met stoom gaat automatisch een ontkalkingsherinnering  knipperen op het display om aan te geven dat het tijd wordt voor het ontkalkingsprogramma. De ontkalkingsfunctie verwijdert kalkaanslag in het watersysteem van de Airfryer, zodat deze langer meegaat.
  - **Druk de stoomreinigingsknop  3 seconden in** om het ontkalken te starten. De herinnering gaat uit zodra het ontkalken is voltooid. Zie voor details het hoofdstuk 'Ontkalken' in deze gids of de digitale handleiding.
- Opmerking:** Philips-ontkalker CA6700 zit niet in de doos. Kan afzonderlijk worden aangeschaft voor het beste ontkalkingsresultaat.

## Reinigen met stoom

De stoomreinigingsfunctie helpt vetresten op te lossen en de pan grondig te reinigen.



- Om de stoomreiniging te starten, drukt u op de stoomreinigingsknop  en vervolgens op de start-/pauzeknop. Zie voor details het hoofdstuk 'Stoomreiniging' in deze gids of de digitale handleiding.
- Na 15 minuten stoomreiniging (met 5 minuten resterend op het display) piept het apparaat continu en knippert de stoomreinigingsknop  totdat de pan wordt verwijderd en schoongemaakt.
- Plaats de pan terug in het apparaat om een airfrycyclus van 5 minuten te starten waarmee de pan wordt gedroogd.

## Norsk

### Produktoversikt

- |                               |                               |                                        |
|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|
| ① Lokk til vannbeholder       | ⑤ Pannedeler                  | ⑨ Luftuttak                            |
| ② Indikator for MAKS. vannivå | ⑥ Bunnplate til venstre panne | ⑩ Nettledning                          |
| ③ Vannbeholder                | ⑦ Bunnplate til høyre panne   | ⑪ Ledningsholder                       |
| ④ Kontrollpanel               | ⑧ XXL-panne/megakurv          | ⑫ Kjøkkentang (kun NA565/02, NA565/92) |

### Oversikt over betjeningspanelet

- |                                    |                                                                |                                                              |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Av/på-knapp                      | Ⓘ Start/stopp-knapp                                            | ⓐ Knapp for økning/reduksjon av tid/temperatur (høyre panne) |
| Ⓑ Knapp for påminnelse om risting  | Ⓝ Forhåndsinnstilte knapper                                    | Ⓡ Damprengrøringsknapp                                       |
| Ⓒ Tidsfunksjonsknapp (synkroniser) | Ⓚ Display for venstre panne                                    | Ⓢ Display for høyre panne                                    |
| Ⓓ Knapp for venstre panne          | Ⓛ Airfry-knapp                                                 | Ⓣ Påminnelse om kalkrens                                     |
| Ⓔ Knapp for XXL-panne/megakurv     | Ⓜ Knapp for økning/reduksjon av tid/temperatur (venstre panne) | Ⓤ Oppvarmingsknapp                                           |
| Ⓕ Knapp for høyre panne            | Ⓝ Steamfry-knapp                                               | Ⓥ Favorittknapp                                              |
| Ⓖ Temperaturjusteringsknapp        | Ⓞ Indikator for tidsfunksjon (synkroniser)                     | Ⓦ Påminnelse om tomt for vann                                |
| Ⓗ Tidsjusteringsknapp              | Ⓟ STEAM-knapp (damp)                                           |                                                              |

### Forhåndsinnstillinger



Frosne pomes frites



Blandede grønnsaker



Fisk



Kyllingklubber



Brettbaking



Dumplings



Gjenoppvarm



Favoritt

### Påminnelse om risting



Denne modellen har en påminnelse om risting. Rist eller snu maten med én gang du hører påminnelsesalarmen for best resultat. Trykk på knappen for påminnelse om risting for å aktivere eller deaktivere varsler som minner deg på å riste eller snu maten under matlagingen, for å oppnå jevnere resultater. Du hører et pip og ser et risteikon som blinker ved siden av klokkeskjermen.

### Tidsfunksjon (synkronisering)



Trykk på tidsfunksjonsknappen for å automatisk synkronisere steketiden i to panner, slik at måltidene dine er klare samtidig.

### Gjenoppvarm

Oppvarmingsfunksjonen er utviklet for å varme opp tidligere tilberedt mat effektivt, samtidig som den bevarer tekstur og smak. Denne funksjonen er tilgjengelig i tre moduser: Airfry, Steamfry og Steam, og gir fleksibilitet avhengig av mattype og ønsket resultat.




Rester kan varmes opp på to måter:

- Direkte i kurven: Passer for faste gjenstander som ikke krever en beholder.
- I et redskap plassert inni kurven: Anbefales for sauset, delikat eller porsjjonsmat.

**Viktig:** Bruk alltid varmebestandige glassboller, metallredskaper eller former i aluminium som er trygge for bruk ved høy temperatur i Airfryeren. Unngå plast, papir eller beholdere som ikke tåler oven, da de kan smelte eller frigjøre skadelige stoffer.

### Favoritt

Med favorittfunksjonen kan du lagre dine foretrukne matlagingsinnstillinger for rask og konsekvent bruk.

- 1. Panne:** Velg pannen du vil bruke: venstre, høyre eller Megabasket (XXL-panne)
- 2. Modus:** Etter at du har valgt en panne, velger du tilberedningsmodus: Airfry, Steamfry eller Steam. Merk: Steam- og Steamfry-modusene er kun tilgjengelige i Megabasket (XXL-pannen) eller den høyre pannen.
- 3. Tid:** Angi tilberedningstiden etter oppskriften din.
- 4. Temperatur:** Angi temperaturen for å oppnå ønsket resultat.
- 5. Lagre:** Når du har tilpasset innstillingene for den venstre, høyre eller Megabasket (XXL-pannen), trykker du på og holder inne Favoritt-knappen  i 2 sekunder for å lagre innstillingene som favorittforhåndsinnstillingen. Neste gang kan du bare velge kurv, tilberedningsmodus og lagret favorittforhåndsinnstilling for å begynne matlagingen umiddelbart, uten å gå inn i innstillingene igjen.



## Avkalking



- Hier 10. time med bruk av dampmodus vil en avkalkingspåminnelse automatisk vises og blinke på displayet – dette betyr at det er på tide å kjøre avkalkingsprogrammet. Avkalkingsprogrammet fjerner kalkavleiringer fra Airfryerens vannsystem, noe som bidrar til å forlenge levetiden.
- For å begynne avkalking, **trykk og hold inne** knappen for damprensjøring i **3 sekunder**. Påminnelssikonet slår seg av når avkalkingen er ferdig. For mer informasjon, kan du se kapittelet Avkalking i denne veiledningen, eller den digitale håndboken.

**Merk:** Philips Descaler CA6700 medfølger ikke. Kjøp separat for best avkalkingsresultat.

## Damprensjøring



Damprensjøringsfunksjonen hjelper med å løse opp fettrester og rengjøre pannen grundig.

- For å begynne damprensjøring, trykk på damprensjøringsknappen og deretter start-/pauseknappen. For mer informasjon, kan du se kapittelet Damprensjøring i denne veiledningen, eller den digitale håndboken.
- Etter 15 minutter med damprensjøring (med 5 minutter igjen på displayet), vil apparatet pipe kontinuerlig, og damprensjøringsknappen vil blinke til pannen er tatt ut og rengjort.
- Sett pannen tilbake i apparatet for å starte en 5-minutters airfryingsyklus som tørker pannen.

## Polski

### Opis produktu

- |                             |                                  |                                                |
|-----------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------|
| ① Pokrywka zbiornika wody   | ⑤ Separator patelni              | ⑨ Wyloty powietrza                             |
| ② Wskaźnik poziomu wody MAX | ⑥ Płyta dolna dla lewej patelni  | ⑩ Przewód zasilający                           |
| ③ Zbiornik wody             | ⑦ Płyta dolna dla prawej patelni | ⑪ Uchwyt przewodu                              |
| ④ Panel sterowania          | ⑧ Patelnia XXL/Megakosz          | ⑫ Szczypce kuchenne (tylko NA565/02, NA565/92) |

### Przegląd panelu sterowania

- |                                                          |                                                                       |                                                                        |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Włącznik/wyłącznik                                     | Ⓛ Przycisk uruchomienia/wstrzymania                                   | Ⓟ Przycisk Steam (para)                                                |
| Ⓑ Przycisk przypomnienia o potrząsaniu                   | Ⓜ Przyciski wstępnych ustawień                                        | Ⓠ Przycisk zwiększania/zmniejszania czasu/temperatury (prawa patelnia) |
| Ⓒ Przycisk funkcji wyłącznika czasowego (synchronizacja) | Ⓨ Wyświetlacz lewej patelni                                           | Ⓡ Przycisk czyszczenia parą                                            |
| Ⓓ Przycisk lewej patelni                                 | Ⓛ Przycisk smażenia na parze                                          | Ⓢ Wyświetlacz prawej patelni                                           |
| Ⓔ Przycisk Patelnia XXL/Megakosz                         | Ⓜ Przycisk zwiększania/zmniejszania czasu/temperatury (lewa patelnia) | Ⓣ Przypomnienie o usuwaniu kamienia                                    |
| Ⓛ Przycisk prawej patelni                                | Ⓨ Przycisk gotowania na parze                                         | Ⓤ Przycisk ponownego podgrzania                                        |
| Ⓜ Przycisk regulacji temperatury                         | Ⓢ Wskaźnik funkcji wyłącznika czasowego (synchronizacja)              | Ⓥ Przycisk Ulubione                                                    |
| Ⓝ Przycisk regulacji czasu                               |                                                                       | Ⓦ Przypomnienie o braku wody                                           |

### Ustawienie zaprogramowane



Mrożone frytki



Mieszanka warzyw

Ryba



Nóżki kurczaka



Zapiekanki



Pierogi



Ponowne podgrzewanie



Ulubione

### Przypomnienie o potrząsaniu



Ten model posiada przypomnienie o potrząsaniu. Aby uzyskać optymalne rezultaty, należy natychmiast potrząsnąć lub obrócić potrawę po usłyszeniu sygnału alarmowego.

Naciśnij przycisk przypomnienia o potrząsaniu, aby włączyć lub wyłączyć ostrzeżenia przypominające o konieczności potrząśnięcia lub obrócenia potrawy podczas gotowania w celu uzyskania bardziej równomiernych rezultatów. Usłyszysz sygnał dźwiękowy i zobaczysz ikonę potrząśnienia migającą obok wyświetlacza czasu.

### Funkcja wyłącznika czasowego (synchronizacja)



Naciśnij przycisk funkcji czasu, aby automatycznie zsynchronizować czasy gotowania w 2 patelniach, dzięki czemu posiłki będą gotowe w tym samym czasie.

### Ponowne podgrzewanie



Funkcja Ponowne podgrzewanie służy do efektywnego podgrzewania wcześniej ugotowanych potraw przy zachowaniu ich konsystencji i smaku. Funkcja ta jest dostępna w trzech trybach: Smażenie na parze, Gotowanie na parze i Para, co zapewnia elastyczność w zależności od rodzaju potrawy i pożądanego rezultatu.


Resztki potraw można podgrzewać na dwa sposoby:

- Bezpośrednio w koszyku: odpowiednie dla potraw stałych, które nie wymagają pojemnika.
- W naczyniu umieszczonym w koszyku: zalecane w przypadku potraw z sosem, delikatnych lub porcjowanych.


**Ważne:** Zawsze używaj misek ze szkła żaroodpornego, metalowych przyborów kuchennych lub aluminiowych foremek, które są bezpieczne do stosowania w wysokich temperaturach w urządzeniu Airfryer. Unikaj pojemników z tworzyw sztucznych, papieru lub nienadających się do pieczenia w piekarniku, ponieważ mogą się stopić lub wydzielać szkodliwe substancje.


## Ulubione

Funkcja Ulubione pozwala zapisać preferowane ustawienia gotowania, aby móc z nich szybko i konsekwentnie korzystać.

- 1. Patelnia:** wybierz patelnię, której chcesz użyć — lewa patelnia, prawa patelnia lub Megakosz (patelnia XXL)
- 2. Tryb:** po wybraniu patelni wybierz tryb gotowania: Smażenie na parze, Gotowanie na parze lub Para. Uwaga: tryb Para i Gotowanie na parze są dostępne tylko w Megakoszu (patelni XXL) lub prawej patelni.
- 3. Czas:** ustaw czas gotowania zgodnie z przepisem.
- 4. Temperatura:** ustaw temperaturę tak, aby uzyskać pożądane rezultaty gotowania.
- 5. Zapisz:** po dostosowaniu ustawień lewej patelni, prawej patelni lub Megakosza (patelni XXL) przytrzymaj przycisk Ulubione  przez 2 sekundy, aby zapisać ustawienia jako ulubione. Następnym razem wystarczy wybrać kosz, tryb gotowania i zapisane ulubione ustawienie wstępne, aby natychmiast rozpocząć gotowanie bez ponownego wprowadzania ustawień.

## Usuwanie kamienia



- Co 10 godzin korzystania z funkcji z włączoną parą na wyświetlaczu automatycznie pojawi się i zacznie migać przypomnienie o odkamienianiu  — oznacza to, że nadszedł czas, aby uruchomić program odkamieniania. Program odkamieniania usuwa osad wapienny z układu wodnego urządzenia Airfryer, co pomaga przedłużyć jego żywotność.

- Aby rozpocząć odkamienianie, **naciśnij i przytrzymaj** przycisk czyszczenia parą  przez **3 sekundy**. Ikona przypomnienia zgaśnie po zakończeniu odkamieniania. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Odkamienianie” niniejszego przewodnika lub w instrukcji cyfrowej.

**Uwaga:** odkamieniacz Philips CA6700 nie jest dołączony do zestawu. Aby uzyskać najlepsze wyniki odkamieniania, należy go zakupić osobno.

## Czyszczenie parą

Funkcja czyszczenia parą pomaga rozpuścić tłuste pozostałości i dokładnie wyczyścić patelnię.

- Aby rozpocząć czyszczenie parą, naciśnij przycisk czyszczenia parą, , a następnie przycisk start/pauza. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Czyszczenie parą” niniejszego przewodnika lub w instrukcji cyfrowej.
- Po 15 minutach czyszczenia parą (na wyświetlaczu pozostało 5 minut) urządzenie zacznie wydawać ciągły sygnał dźwiękowy, a przycisk czyszczenia parą  będzie migać, dopóki patelnia nie zostanie wyjęta i wyczyszczona.
- Włóż patelnię z powrotem do urządzenia, aby rozpocząć 5-minutowy cykl smażenia na parze, który wysuszy patelnię.

## Português







### Descrição do produto

- |                                         |                                                          |                                                         |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Tampa do depósito de água      | <b>6</b> Placa inferior para recipiente do lado esquerdo | <b>9</b> Saídas de ar                                   |
| <b>2</b> Indicação do nível da água MAX | <b>7</b> Placa inferior para recipiente do lado direito  | <b>10</b> Cabo de alimentação                           |
| <b>3</b> Depósito de água               | <b>8</b> Recipiente XXL/cesto grande                     | <b>11</b> Suporte para fio                              |
| <b>4</b> Painel de controlo             |                                                          | <b>12</b> Pinça de cozinha (somente NA565/02, NA565/92) |
| <b>5</b> Divisor de fritadeira          |                                                          |                                                         |

### Visão geral do painel de controlo

- |                                                          |                                                                                         |                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> Botão de alimentação                            | <b>I</b> Botão iniciar/interrromper                                                     | <b>P</b> Botão de vapor                                                                |
| <b>B</b> Botão de lembrete de agitação                   | <b>J</b> Botões predefinidos                                                            | <b>Q</b> Botão de aumento/diminuição de tempo/temperatura (recipiente do lado direito) |
| <b>C</b> Botão da função de temporizador (sincronização) | <b>K</b> Ecrã do recipiente do lado esquerdo                                            | <b>R</b> Botão de limpeza a vapor                                                      |
| <b>D</b> Botão do recipiente do lado esquerdo            | <b>L</b> Botão de fritura a ar                                                          | <b>S</b> Ecrã do recipiente do lado direito                                            |
| <b>E</b> Botão do recipiente XXL/cesto grande            | <b>M</b> Botão de aumento/diminuição de tempo/temperatura (recipiente do lado esquerdo) | <b>T</b> Alerta de descalcificação                                                     |
| <b>F</b> Botão do recipiente do lado direito             | <b>N</b> Botão de fritura a vapor                                                       | <b>U</b> Botão de reaquecimento                                                        |
| <b>G</b> Botão de regulação da temperatura               | <b>O</b> Indicação da função de temporizador (sincronização)                            | <b>V</b> Botão de favoritos                                                            |
| <b>H</b> Botão de regulação do tempo                     |                                                                                         | <b>W</b> Lembrete de falta de água                                                     |

### Predefinições

- |                                                                                                       |                                                                                                          |                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Batatas congeladas |  Legumes variados     |  Peixe     |
|  Coxas de frango    |  Tabuleiro para assar |  Dumplings |
|  Aquecer            |  Favorito             |                                                                                               |

### Lembrete de agitação

Este modelo inclui um lembrete de agitação. Para obter os melhores resultados, agite ou vire os alimentos imediatamente quando soar o alarme de lembrete.



Prima o botão do lembrete de agitação para ativar ou desativar os alertas de que deve agitar ou virar os alimentos durante a respetiva preparação para obter resultados mais uniformes. Vai ouvir um sinal sonoro e ver um ícone de agitação a piscar ao lado da indicação do tempo.

### Função de temporizador (sincronização)



Prima o botão da função de temporizador para sincronizar automaticamente os tempos de preparação nos dois cestos para que as refeições fiquem prontas ao mesmo tempo.

## Aquecer

A funcção de reaquecimento foi concebida para aquecer alimentos previamente cozinhados de forma eficiente, preservando a sua textura e sabor. Esta funcionalidade está disponível em três modos: Fritar a ar quente, Fritar a vapor e Vapor, oferecendo flexibilidade dependendo do tipo de alimento e do resultado desejado.




As sobras podem ser aquecidas de duas formas:

- Diretamente no cesto: adequado para alimentos sólidos que não necessitam de um recipiente.
- Num utensílio colocado no interior do cesto: recomendado para alimentos com molho, delicados ou em porções.

**Importante:** utilize sempre taças em vidro resistentes ao calor, utensílios de metal ou panelas de alumínio que sejam seguros para utilização a altas temperaturas na Airfryer. Evite recipientes de plástico, papel ou que não sejam adequados para o forno, pois podem derreter ou libertar substâncias nocivas.



## Favorito

A função de favoritos permite-lhe guardar as suas definições de preparação preferidas para uma utilização rápida e consistente.

- 1. Recipiente:** selecione o recipiente que pretende utilizar: recipiente do lado esquerdo, recipiente do lado direito ou cesto grande (recipiente XXL)
- 2. Modo:** depois de selecionar um recipiente, selecione o seu modo de preparação: Fritar a ar quente, Fritar a vapor ou Vapor. Nota: os modos Vapor e Fritar a vapor só estão disponíveis no cesto grande (recipiente XXL) ou no recipiente do lado direito.
- 3. Tempo:** defina a duração da preparação de acordo com a receita.
- 4. Temperatura:** defina a temperatura para obter os resultados de preparação pretendidos.
- 5. Guardar:** depois de personalizar as suas definições para o recipiente do lado esquerdo, para o recipiente do lado direito ou para o cesto grande (recipiente XXL), mantenha premido o botão de favoritos  durante 2 segundos para guardar as definições como a predefinição favorita. Da próxima vez, basta selecionar o cesto, o modo de preparação e a predefinição de favoritos guardada para começar imediatamente a preparação sem ter de introduzir novamente as definições.



## Descalcificação



- A cada 10 horas de utilização das funções com vapor, aparece automaticamente um alerta de descalcificação  intermitente no visor, o que significa que está na altura de executar o programa de descalcificação. O programa de descalcificação limpa a acumulação de calcário do sistema de água da airfryer, ajudando a prolongar a sua vida útil.
- Para iniciar a descalcificação, **mantenha premido** o botão de limpeza a vapor  durante **3 segundos**. O ícone de lembrete desliga-se quando a descalcificação estiver concluída. Para mais informações, consulte o capítulo "Descalcificação" neste guia ou no manual digital.

**Nota:** o anticalcário CA6700 da Philips não está incluído na embalagem. Compre separadamente para obter melhores resultados de descalcificação.



## Limpeza a vapor

A função de limpeza a vapor ajuda a dissolver os resíduos de gordura e a limpar completamente o recipiente.

- Para iniciar a limpeza a vapor, prima o botão de limpeza a vapor , em seguida, o botão iniciar/interromper. Para mais informações, consulte o capítulo "Limpeza a vapor" neste guia ou no manual digital.
- Após 15 minutos de limpeza a vapor (com 5 minutos restantes no visor), o aparelho emite um sinal sonoro contínuo e o botão de limpeza a vapor  fica intermitente até o recipiente ser removido e limpo.
- Volte a colocar o recipiente no aparelho para iniciar um ciclo de fritura de ar de 5 minutos que seca o recipiente.



## Română

### Prezentare generală a produsului

- |                                  |                                            |                                                 |
|----------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ① Capacul rezervorului de apă    | ⑤ Separator de tavă                        | ⑨ Orificii de ieșire a aerului                  |
| ② Indicator de nivel MAX al apei | ⑥ Placa inferioară pentru tava din stânga  | ⑩ Cablu de alimentare                           |
| ③ Rezervor de apă                | ⑦ Placa inferioară pentru tava din dreapta | ⑪ Suport pentru cablu                           |
| ④ Panou de control               | ⑧ Tavă/Coș XXL                             | ⑫ Clește de bucătărie (doar NA565/02, NA565/92) |

### Prezentarea panoului de control

- |                                   |                                                                        |                                                                         |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Butonul de pornire/oprire       | Ⓛ Butonul Start/pauză                                                  | Ⓟ Buton de gătit la abur                                                |
| Ⓑ Buton memento agitare           | Ⓜ Butoane presetate                                                    | Ⓠ Buton de creștere/reducere a timpului/temperaturii (tava din dreapta) |
| Ⓒ Buton de timp (sincronizare)    | Ⓨ Afișaj panoramic stânga                                              | Ⓡ Buton pentru curățare cu abur                                         |
| Ⓓ Buton pentru tava din stânga    | Ⓩ Buton de prăjire cu aer                                              | Ⓢ Afișaj panoramic dreapta                                              |
| Ⓔ Buton pentru tava/coșul XXL     | ⓐ Buton de creștere/reducere a timpului/temperaturii (tava din stânga) | Ⓣ Notificare pentru detartrare                                          |
| Ⓛ Buton pentru tava din dreapta   | ⓑ Buton de prăjire cu abur                                             | Ⓤ Buton Reîncălzire                                                     |
| Ⓜ Buton de reglare a temperaturii | ⓓ Indicație pentru funcția de timp (sincronizare)                      | Ⓥ Buton favorite                                                        |
| Ⓝ Buton de ajustare a timpului    |                                                                        | Ⓦ Memento apă lipsă                                                     |

### Presetările



Cartofi congelati



Amestec de legume



Pește



Ciocănele de pui



Produse coapte la tavă



Găluște



Reîncălzire



Favorite

## Memento de agitare

Acest model are un memento de agitare. Pentru rezultate optime, agită sau întoarce imediat alimentele atunci când sună alarma de agitare.



Apasă butonul de memento pentru agitare pentru a activa sau dezactiva alertele care îți reamintesc să agiți sau să întorci alimentele în timpul preparării, pentru rezultate mai uniforme. Vei auzi un semnal sonor și vei vedea o pictogramă de agitare luminând intermitent lângă afișajul orei.

## Funcția de timp (sincronizare)



Apasă butonul pentru funcția de timp pentru a sincroniza automat duratele de preparare în cele 2 coșuri pentru a avea alimentele preparate în același timp.

## Reîncălzire

Funcția Reîncălzire este concepută pentru a încălzi eficient alimentele gătite anterior, păstrând în același timp textura și aroma acestora. Această funcție este disponibilă în trei moduri: Airfry, Steamfry și Steam, oferind flexibilitate în funcție de tipul de mâncare și de rezultatul dorit.



Alimentele rămase pot fi reîncălzite în două moduri:

- Direct în coș: potrivit pentru preparate solide care nu necesită un recipient.
- Într-o ustensilă plasată în interiorul coșului: recomandată pentru alimente cu sosuri, delicate sau porționate.

**Important:** utilizează întotdeauna boluri de sticlă rezistente la căldură, ustensile metalice sau tăvi din folie de aluminiu care sunt sigure pentru utilizarea la temperaturi ridicate în Airfryer. Evită recipientele din plastic, hârtie sau recipiente care nu sunt sigure pentru cuptor, deoarece acestea se pot topi sau elibera substanțe nocive.

## Favorite

Funcția preferată îți permite să salvezi setările preferate de gătit pentru o utilizare rapidă și consecventă.

- 1. Tavă:** Selectează tava pe care dorești să o folosești – din stânga, din dreapta sau coșul mare (tava XXL)
- 2. Mod:** După selectarea unei tăvi, alege modul de gătit: Prăjire cu aer, Prăjire cu abur sau Abur. Notă: Modulurile Abur și Prăjire cu abur sunt disponibile numai în coșul mare (tava XXL) sau în tava din dreapta.
- 3. Timp:** Setează durata de gătit în funcție de rețeta ta.
- 4. Temperatură:** Setează temperatura pentru a obține rezultatele dorite de gătit.
- 5. Salvare:** După ce ai partializat setările pentru tava din stânga, din dreapta sau coșul mare (tava XXL), apasă și menține apăsat butonul Favorit (☆) timp de 2 secunde pentru a salva setările ca presetare preferată. Data viitoare, pur și simplu selectează coșul, modul de gătit și presetarea preferată salvată pentru a începe să gătești instantaneu fără a reintroduce setările.



## Detartrarea

La fiecare 10 ore de utilizare a funcțiilor pe bază de abur, a apărea automat un memento pentru detartrare (☹) și va lumina intermitent pe afișaj, ceea ce înseamnă că este momentul să rulezi programul de detartrare. Programul de detartrare curăță depunerile de calcar din sistemul de apă al Airfryerului și îi prelungeste durata de viață.



Pentru a începe detartrarea, **ține apăsat** butonul de curățare cu abur (☹) timp de **3 secunde**. Pictograma de memento se va dezactiva odată ce detartrarea este finalizată. Pentru detalii, consultă capitolul „Detartrarea” din acest ghid sau din manualul digital.

**Notă:** Detartrantul Philips CA6700 nu este inclus în cutie. Achiziționează-l separat pentru cele mai bune rezultate de detartrare.

## Curățare cu abur

Funcția de curățare cu abur ajută la dizolvarea resturilor de grăsime și la curățarea temeinică a coșului și a tăvii.



- Pentru a începe curățarea cu abur, apasă butonul de curățare cu abur (☹) și apoi butonul de pornire/pauză. Pentru detalii, consultă capitolul „Curățarea cu abur” din acest ghid sau din manualul digital.
- După 15 minute de curățare cu abur (cu 5 minute rămase pe afișaj), aparatul va emite un semnal sonor continuu, iar butonul pentru curățare cu abur (☹) va lumina intermitent până când tava este scoasă și curățată.
- Reintrodu tava în aparat pentru a începe un ciclu de prăjire cu aer de 5 minute care usucă tava.

## Русский

### Обзор изделия


- |                                       |                                        |                                        |                                              |
|---------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| ① Крышка резервуара для воды          | ④ Панель управления                    | ⑦ Нижняя пластина для правого противня | ⑩ Шнур питания                               |
| ② Индикатор максимального уровня воды | ⑤ Секционный разделитель для сковороды | ⑧ XXL-противень / Мега-корзина         | ⑪ Держатель шнура                            |
| ③ Резервуар для воды                  | ⑥ Нижняя пластина для левого противня  | ⑨ Отверстия выхода воздуха             | ⑫ Кухонные щипцы (только NA565/02, NA565/92) |

### Описание панели управления

- |                                          |                                                                          |                                                                           |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Кнопка включения/выключения            | Ⓛ Кнопка начала/паузы                                                    | Ⓟ Кнопка приготовления на пару                                            |
| Ⓑ Кнопка напоминания о встраивании       | Ⓜ Кнопки функций                                                         | Ⓠ Кнопка увеличения/уменьшения времени или температуры (правый противень) |
| Ⓒ Кнопка функции времени (синхронизация) | Ⓨ Дисплей левого противня                                                | Ⓡ Кнопка очистки паром                                                    |
| Ⓓ Кнопка левого противня                 | Ⓩ Кнопка режима аэрогриля                                                | Ⓢ Дисплей правого противня                                                |
| Ⓔ Кнопка XXL-противня / Мега-корзины     | ⓐ Кнопка увеличения/уменьшения времени или температуры (левый противень) | Ⓣ Напоминание об очистке от накипи                                        |
| Ⓛ Кнопка правого противня                | ⓑ Кнопка "На пару + аэрогриль"                                           | Ⓤ Кнопка подогрева                                                        |
| Ⓜ Кнопка регулировки температуры         | ⓓ Индикатор функции времени (синхронизация)                              | Ⓥ Кнопка "Избранное"                                                      |
| Ⓨ Кнопка регулировки времени             |                                                                          | Ⓦ Индикатор отсутствия воды                                               |


## Предустановки

 Замороженный картофель фри

 Овощная смесь

 Рыба

 Куриные ножки

 Выпечка

 Дамплинги

 Разогрев

 Favorite (Избранное)

## Напоминание о необходимости встряхивания

На этой модели доступны напоминания о встряхивании. Для оптимальных результатов встряхните или переверните ингредиенты сразу же после того, как прозвучит сигнал оповещения.



Нажмите кнопку напоминания о встряхивании, чтобы включить или отключить оповещения о необходимости встряхивания или переворачивания еды, которые включаются для более равномерных результатов приготовления. Вы услышите звуковой сигнал и увидите, что значок встряхивания мигает рядом с отображением времени.

## Функция времени (синхронизация)



Нажмите функцию приготовления по времени, чтобы автоматически синхронизировать время приготовления в обоих противнях — так разные ингредиенты будут готовы одновременно.

## Разогрев

Функция разогрева позволит быстро подогреть уже приготовленную пищу, сохраняя ее текстуру и вкус. Эта функция доступна в трех режимах: аэрогриль, на пару + аэрогриль и приготовление на пару, что позволит гибко использовать ее в зависимости от типа блюд и желаемого результата.


Остатки готовой еды можно разогреть двумя способами:

- Прямо в корзине: для твердой пищи, которой не требуется контейнер.
- В контейнере внутри корзины: для еды с подливкой, пищи с нежной текстурой и порционных блюд.



**Важно!** Всегда используйте термостойкие стеклянные емкости, металлическую утварь или противни, проложенные алюминиевой фольгой, которые устойчивы к высокой температуре в аэрогриле. Не используйте пластиковые, бумажные и непригодные для духовых шкафов контейнеры, поскольку они могут расплавиться или выделять при нагреве вредные вещества.

## Favorite (Избранное)

Функция "Избранное" позволяет сохранять любимые параметры приготовления для быстрого применения в будущем.

1. **Противень:** выберите противень для использования — левый, правый или мега-корзину (XXL)
2. **Режим:** после выбора противня выберите режим приготовления — аэрогриль, на пару + аэрогриль или приготовление на пару. Примечание. Режимы "На пару" и "На пару + Аэрогриль" доступны только для мега-корзины (XXL) и правого противня.
3. **Время:** установите длительность приготовления согласно выбранному рецепту.
4. **Температура:** установите температуру для необходимого результата приготовления.
5. **Сохранение:** после настройки параметров для левого/правого противня или мега-корзины (XXL) нажмите и удерживайте кнопку избранного  в течение 2 секунд, чтобы сохранить настройки как избранную предустановку. В следующий раз вы сможете выбрать корзину, режим приготовления и сохраненную предустановку мгновенно без повторного ввода настроек.



## Удаление накипи

- После каждых 10 часов использования функций с паром напоминание об удалении накипи  автоматически появится и будет мигать на дисплее — это означает, что пришло время выполнить программу удаления накипи. Программа удаления накипи поможет удалить скопление накипи в системе подачи воды аэрогриля, что продлит срок его службы.
- Чтобы запустить цикл удаления накипи, **нажмите и удерживайте** кнопку очистки паром  в течение **3 секунд**. Значок напоминания погаснет по окончании цикла удаления накипи. Больше информации см. в главе "Удаление накипи" этой инструкции или в онлайн-инструкции по эксплуатации.

**Примечание.** Средство удаления накипи Philips CA6700 не входит в комплект поставки. Приобретите отдельно для оптимального удаления накипи.

## Очистка при помощи пара

Функция очистки паром поможет растворить масляный осадок и тщательно очистить противень.

- Для начала очистки паром нажмите кнопку очистки паром , а затем кнопку запуска/паузы. Больше информации см. в главе "Очистка при помощи пара" этой инструкции или в онлайн-инструкции по эксплуатации.
- Через 15 минут очистки паром (когда на дисплее останется 5 минут) прибор начнет издавать звуковой сигнал, и кнопка очистки паром  будет мигать, пока вы не извлечете и не очистите противень.
- Установите противень обратно в прибор, чтобы начать 5-минутный цикл аэрогриля, который высушит мокрый корпус противня.









## Prehľad produktu

- |                           |                            |                                              |
|---------------------------|----------------------------|----------------------------------------------|
| ① Veko zásobníka na vodu  | ⑤ Rozdeľovač panvice       | ⑨ Výstupy vzduchu                            |
| ② Značka hladiny vody MAX | ⑥ Podložka na ľavú nádobu  | ⑩ Sietový kábel                              |
| ③ Nádobka na vodu         | ⑦ Podložka na pravú nádobu | ⑪ Držiak kábla                               |
| ④ Ovládací panel          | ⑧ Nádobka XXL/megakošík    | ⑫ Kuchynské kliešte (iba NA565/02, NA565/92) |

## Prehľad ovládacieho panela

- |                                             |                                                             |                                                              |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Vypínač                                   | Ⓜ Tlačidlá predvolených funkcií                             | ⓐ Tlačidlo na zvýšenie/zníženie času/teploty (pravá nádobka) |
| Ⓑ Tlačidlo pripomienky pretepania           | Ⓚ Displej pre ľavú nádobu                                   | Ⓡ Tlačidlo parného čistenia                                  |
| Ⓒ Tlačidlo časovej funkcie (synchronizácia) | Ⓛ Tlačidlo prípravy teplým vzduchom                         | Ⓢ Displej pre pravú nádobu                                   |
| Ⓓ Tlačidlo pre ľavú nádobu                  | Ⓜ Tlačidlo na zvýšenie/zníženie času/teploty (ľavá nádobka) | Ⓣ Upozornenie na potrebu odstránenia vodného kameňa          |
| Ⓔ Tlačidlo pre nádobu XXL/megakošík         | Ⓝ Tlačidlo prípravy paru a teplým vzduchom                  | Ⓤ Tlačidlo opakovaného ohrevu                                |
| Ⓕ Tlačidlo pre pravú nádobu                 | Ⓞ Indikátor časovej funkcie (synchronizácia)                | Ⓥ Tlačidlo Oblúbené                                          |
| Ⓖ Tlačidlo nastavenia teploty               | Ⓟ Tlačidlo Steam (Para)                                     | Ⓦ Pripomenutie na nedostatok vody                            |
| Ⓗ Tlačidlo nastavenia času                  |                                                             |                                                              |
| Ⓘ Tlačidlo zapnutia/pozastavenia            |                                                             |                                                              |

## Predvolby

- |                                                                                                       |                                                                                                     |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Mrazené hranolčeky   |  Miešaná zelenina  |  Ryby      |
|  Kuracie stehienka    |  Pečenie na plechu |  Knedlička |
|  Opakované ohrievanie |  Favorite          |                                                                                             |

## Pripomenutie potrasenia

Tento model obsahuje aj pripomenutie potrasenia. Ak chcete dosiahnuť optimálne výsledky, potrasíte alebo rýchlo otočíte jedlo, keď zaznie alarm pripomenutia.



Stlačením tlačidla pripomienky potrasenia aktivujete alebo deaktivujete upozornenia, ktoré vám pripomenú, aby ste jedlo počas varenia potrasili alebo otočili, aby ste dosiahli rovnomernejšie výsledky. Budete počuť „pípnutie“ a uvidíte blikajúcu ikonu potrasenia vedľa zobrazenia času.

## Časová funkcia (synchronizácia)



Stlačením tlačidla s funkciou času automaticky zosynchronizujete časy pečenia v 2 nádobách, aby boli jedlá pripravené v rovnakom čase.

## Opakované ohrievanie

Funkcia opakovaného ohrievania je navrhnutá tak, aby efektívne zohriala predtým uvarené jedlo, pričom sa zachová jeho textúra a chuť. Táto funkcia je dostupná v troch režimoch: príprava teplým vzduchom, príprava paru a teplým vzduchom a napaarovanie, pričom ponúka flexibilitu v závislosti od typu jedla a požadovaného výsledku.



Zvyšky jedla možno opakovane ohrievať dvoma spôsobmi:


- Priamo v košíku: vhodné na pevné položky, ktoré nevyžadujú nádobu.

• V náčiní umiestnenom vnútri košíka: odporúča sa na omáčky, jemné alebo naporcované jedlá.

**Dôležité:** vždy používajte teplovzdorné sklenené nádoby, kovové náčinie alebo nádoby z hliníkovej fólie, ktoré sú bezpečné na použitie pri vysokých teplotách v teplovzdušnej fritéze. Vyhnite sa plastovým, papierovým nádobám alebo nádobám, ktoré nie sú bezpečné na použitie v rúre, pretože sa môžu roztaviť alebo uvoľňovať škodlivé látky.

## Favorite

Funkcia Oblúbené vám umožňuje uložiť preferované nastavenia varenia na rýchle a konzistentné použitie.

- Nádobka:** vyberte nádobu, ktorú chcete použiť – ľavú nádobu, pravú nádobu alebo megakošík (nádobka XXL)
- Režim:** po vybratí nádoby vyberte režim prípravy jedla: príprava teplým vzduchom, príprava paru a teplým vzduchom alebo napaarovanie. Poznámka: režimy napaarovanie a príprava paru a teplým vzduchom sú k dispozícii iba pri megakošíku (nádobka XXL) alebo pravej nádobe.
- Čas:** nastavte dobu varenia podľa receptu.
- Teplota:** nastavte teplotu na dosiahnutie požadovaných výsledkov varenia.
- Uloženie:** keď ste si prispôbili nastavenia pre ľavú nádobu, pravú nádobu alebo megakošík (nádobka XXL), stlačením a podržaním tlačidla Oblúbené  na 2 sekundy uložíte nastavenia ako predvoľbu Oblúbené. Nabudúce jednoducho vyberte košík, režim prípravy jedla a uložení predvoľbu Oblúbené a okamžite začnete variť bez toho, aby ste museli opakovane zadávať nastavenia.





## Odstraňovanie vodného kameňa



- Po každých 10 hodinách používania parných funkcií sa na displeji automaticky zobrazí a začne blikať pripomenutie potreby odstránenia vodného kameňa – to znamená, že je čas spustiť program na odstraňovanie vodného kameňa. Program na odstraňovanie vodného kameňa sa ikona pripomenienky vyčistí z vodného systému teplotovzdušnej fritézy Airfryer usadeniny vodného kameňa, čím pomáha predĺžiť jej životnosť.
- Keď chcete spustiť odstraňovanie vodného kameňa, **stlačte a podržte** tlačidlo čistenia parou na **3 sekundy**. Po dokončení odstraňovania vodného kameňa sa ikona pripomenienky vypne. Podrobné informácie nájdete v kapitole „Odstraňovanie vodného kameňa“ v tejto príručke alebo v digitálnej príručke.

**Poznámka:** Prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa CA6700 od spoločnosti Philips nie je súčasťou balenia produktu. Zakúpte si ho samostatne, aby ste dosiahli najlepšie výsledky pri odstraňovaní vodného kameňa.

## Parné čistenie



Funkcia parného čistenia pomáha rozpustiť masné zvyšky a dôkladne očistiť nádobu.

- Keď chcete spustiť parné čistenie, stlačte tlačidlo čistenia parou a potom tlačidlo spustenia/pozastavenia. Podrobné informácie nájdete v kapitole „Parné čistenie“ v tejto príručke alebo v digitálnej príručke.
- Po 15 minútach parného čistenia (keď na displeji zostáva 5 minút) bude zariadenie nepretržite pípať a tlačidlo čistenia parou bude blikať, kým sa panvica nevyberie a nevyčistí.
- Umiestnením nádoby späť do spotrebiča začnete 5-minútový cyklus prípravy teplým vzduchom, ktorý vysuší nádobu.

## Slovenščina

### Pregled izdelka

- |                                     |                                  |                                              |
|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|
| ① Pokrov posode za vodo             | ⑤ Ločilna pregrada za ponev      | ⑨ Odvod zraka                                |
| ② Oznaka najvišjega nivoja vode MAX | ⑥ Spodnja plošča za levo posodo  | ⑩ Napajalni kabel                            |
| ③ Posoda za vodo                    | ⑦ Spodnja plošča za desno posodo | ⑪ Držalo za kabel                            |
| ④ Nadzorna plošča                   | ⑧ Posoda XXL/megakošara          | ⑫ Kuhinjske klešče (samo NA565/02, NA565/92) |

### Pregled nadzorne plošče

- |                                               |                                                               |                                                                                                     |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Gumb za vklop/izklop                        | Ⓜ Gumb za podaljšanje časa/zvišanje temperature (leva posoda) | ⓐ Gumb za podaljšanje časa/zvišanje temperature/skrajšanje časa/znižanje temperature (desna posoda) |
| Ⓑ Gumb za opomnik za pretresanje              | Ⓝ Gumb za paro in cvrtje                                      | ⓑ Gumb za čiščenje s paro                                                                           |
| Ⓒ Gumb časovnega načrtovanja (sinhronizacija) | ⓓ Indikator časovnega načrtovanja (sinhronizacija)            | Ⓒ Zaslón desne posode                                                                               |
| Ⓓ Gumb za levo posodo                         | ⓔ Gumb za paro                                                | Ⓓ Opomnik za odstranjevanje vodnega kamna                                                           |
| Ⓔ Gumb za posodo XXL/megakošaro               | ⓕ Gumb za pogrevanje                                          | Ⓔ Opomnik o pomanjkanju vode                                                                        |
| Ⓕ Gumb za desno posodo                        |                                                               |                                                                                                     |
| Ⓖ Gumb za prilagoditev temperature            |                                                               |                                                                                                     |
| Ⓗ Gumb za prilagoditev časa                   |                                                               |                                                                                                     |
| Ⓘ Gumb za zagon/premor                        |                                                               |                                                                                                     |

### Prednastavitve



Zamrznjen krompirček



Mešana zelenjava



Ribe



Piščanjačja bedra



Peciva iz pekača



Čmok



Pogrevanje



Priljubljena

### Opomnik za pretresanje



Ta model je opremljen z opomnikom za pretresanje. Za optimalne rezultate hrano pretresite ali obrnite, čim zaslišite alarm opomnika.



Pritisnite gumb za opomnik za pretresanje, če želite vklopiti ali izklopiti opozorila, ki vas med pripravo opomnijo, da hrano pretresite ali obrnite za enakomernije rezultate. Slišali boste kratek pisk in poleg prikaza časa videli utripajočo ikono za tresenje.

### Funkcija časovnega načrtovanja (sinhronizacija)



Pritisnite gumb časovnega načrtovanja, da samodejno sinhronizirate čas priprave v obeh posodah in bodo obroki pripravljeni istočasno.

### Pogrevanje



Funkcija pogrevanja je namenjena učinkovitemu pogrevanju že pripravljene hrane, pri čemer se ohranita tekstura in okus. Funkcije je na voljo v treh načinih – načinu cvrtja z vročim zrakom, načinu pare in cvrtja in načinu pare – in je prilagodljiva glede na vrsto hrane in zeleni rezultat.

Ostanke hrane lahko pogrejete na dva načina:

- neposredno v košari, kar je primerno za trdna živila, ki jih ni treba dati v posodo;
- v pripomočku, postavljenem v košaro, kar je primerno za omakasto, krhko ali na porcije razdeljeno hrano.

**Pomembno:** vedno uporabljajte posodo iz stekla, odpornega na toploto, kovinske pripomočke ali posodo iz aluminijeve folije, ki so primerni za uporabo pri visokih temperaturah v cvrtniku na vroč zrak. Izogibajte se posodi, ki je plastična, papirnata ali ni primerna za uporabo v pečici, saj se lahko stopi ali sprošča škodljive snovi.

## Priljubljena

Funkcija priljubljene vam omogoča, da shranite želene nastavitve priprave. Uporaba je tako hitra in vedno enaka.



- 1. Posoda:** izberite posodo, ki jo želite uporabiti: levo, desno ali megakošaro (posodo XXL).
- 2. Način:** potem ko izberete posodo, izberite način priprave: cvrtje z vročim zrakom, paro in cvrtje ali paro. Opomba: način pare ter način pare in cvrtja sta na voljo samo za megakošaro (posodo XXL) in desno posodo.
- 3. Čas:** nastavite čas priprave, ki ustreza receptu.
- 4. Temperatura:** nastavite temperaturo za želene rezultate priprave.
- 5. Shranjevanje:** potem ko ste prilagodili nastavitve za levo in desno posodo ter megakošaro (posodo XXL), za 2 sekundi pridržite gumb za priljubljeno (☆), da nastavitve shranite kot priljubljeno prednastavitev. Naslednjič enostavno izberite košaro, način priprave in shranjeno priljubljeno prednastavitev, da začnete pripravo brez ponovnega vnašanja nastavitve.

## Odstranjevanje vodnega kamna



- Po vsakih 10 urah uporabe funkcij s paro se na zaslonu samodejno prikaže in začne utripati opomnik za odstranjevanje vodnega kamna (☼), kar pomeni, da je čas za zagon programa za odstranjevanje vodnega kamna. Program za odstranjevanje vodnega kamna očisti vodni sistem Airfryerja in s tem podaljša njegovo življenjsko dobo.
- Za začetek odstranjevanja vodnega kamna **pridržite** gumb za čiščenje s paro (☼) za **3 sekunde**. Ko je odstranjevanje vodnega kamna končano, se ikona opomnika izklopi. Za podrobnosti glejte poglavje "Odstranjevanje vodnega kamna" v tem priročniku ali digitalnem priročniku.

**Opomba:** sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna Philips CA6700 ni priloženo. Za najboljše rezultate odstranjevanje vodnega kamna ga kupite posebej.

## Parno čiščenje



Funkcija čiščenja s paro pomaga raztopiti masne ostanke ter temeljito očistiti posodo.

- Za zagon čiščenja s paro pritisnite gumb za čiščenje s paro (☼) in nato gumb za zagon/premor. Za podrobnosti glejte poglavje "Čiščenje s paro" v tem priročniku ali digitalnem priročniku.
- Po 15 minutah čiščenja s paro (na zaslonu je še 5 minut) bo aparat neprekinjeno piskal, gumb za čiščenje s paro (☼) pa bo utripal, dokler ne boste odstranili in očistili posode.
- Posodo dajte nazaj v aparat, da zaženete petminutni cikel cvrtja na vroč zrak, ki posuši posodo.

## Shqip

### Përmbledhje e produktit

- |                                  |                                         |                                            |
|----------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------|
| ① Kapaku i depozitës së ujit     | ⑤ Ndarësja e tiganit                    | ⑨ Vrimat e daljes së ajrit                 |
| ② Treguesi MAX i nivelit të ujit | ⑥ Pjata e poshtme për tiganin e majtë   | ⑩ Kordoni elektrik                         |
| ③ Depozita e ujit                | ⑦ Pjata e poshtme për tiganin e djathtë | ⑪ Mbajtësja e kordonit                     |
| ④ Paneli i kontrollit            | ⑧ Tiganit XXL/megakoshi                 | ⑫ Pinca kuzhine (vetëm NA565/02, NA565/92) |

### Përmbledhja e panelit të komandave

- |                                                 |                                                                   |                                                                     |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| (A) Butoni i ndezjes/fikjes                     | (L) Butoni i nisjes/pauzës                                        | (P) Butoni i avullit                                                |
| (B) Butoni i rikujtuesit të tundjes             | (J) Butonat e presetëve                                           | (Q) Butoni i rritjes/uljes së kohës/temperaturës (tepsia e djathtë) |
| (C) Butoni i funksionit të kohës (sinkronizimi) | (K) Ekranit i tiganit të majtë                                    | (R) Butoni i pastrimit me avull                                     |
| (D) Butoni i tiganit të majtë                   | (M) Butoni i skuqjes me ajër                                      | (S) Ekranit i tiganit të djathtë                                    |
| (E) Butoni i tiganit XXL/megakoshit             | (N) Butoni i rritjes/uljes së kohës/temperaturës (tepsia e majtë) | (T) Rikujtuesi i zhgëlqerimit                                       |
| (F) Butoni i tiganit të djathtë                 | (O) Butoni i skuqjes me avull                                     | (U) Butoni i cilësimit të ringrohjes                                |
| (G) Butoni i rregullimit të temperaturës        | (N) Treguesi i funksionit të kohës (sinkronizimi)                 | (V) Butoni i preferencës                                            |
| (H) Butoni i rregullimit të kohës               |                                                                   | (W) Rikujtuesi për mungesën e ujit                                  |

### Presetet



Patate të ngrira



Perime të përziera



Peshk



Kofshë pule



Pjekje në tepsia



Petulla



Ringrohje



Vendos tek të preferuarat

### Rikujtuesi i tundjes



Ky model vjen me rikujtesë për tundje. Për rezultate optimale, tundeni ose kthejeni ushqimin menjëherë kur të bjerë sinjalizuesi i rikujtesës.

Shtypni butonin e rikujtuesit të tundjes për të aktivizuar ose çaktivizuar sinjalizimet që ju kujtojnë të tundni ose ktheni ushqimin gjatë gatimit për rezultate më të njëtrajtshme. Do të dëgjoni një "bip" dhe do të shihni një ikonë që dridhet që pulson pranë ekranit të orës.

### Funksioni i kohës (sinkronizimi)



Shtypni butonin e funksionit të kohës për të sinkronizuar automatikisht kohën e gatimit në 2 tiganë që vaktet tuaja të jenë gati njëherësh.

## Ringrohje

Funkzioni "Reheat" është krijuar për të ngrohur ushqimin e gatuar më parë me efikasitet ndërsa ruan përbërjen dhe shijen e tij. Kjo veçori ofrohet në tri modalitete: "Airfry", "Steamfry", dhe "Steam", duke ofruar fleksibilitet në varësi të llojit të ushqimit dhe rezultatat të dëshiruara.



Ushqimi i mbetur mund të ngrohet sërish në dy mënyra:

- Direkt në shportë: I përshtatshëm për artikuj të fortë që nuk kërkojnë enë.
- Në një enë të vendosur brenda shportës: Rekomandohet për ushqime të shijshme, delikate ose të shijshme.

**Me rëndësi:** Përdorni gjithmonë tasa qelqi rezistentë ndaj nxehtësisë, enë metalike ose tiganë me fletë alumini që janë të sigurta për përdorim me temperaturë të lartë në fritezë. Shmangni kutitë plastike, letre ose të pamiruar për përdorim në furrë, pasi mund të shkrijnë ose të lëshojnë substanca të dëmshme.

## Vendos tek të preferuarat

Funkzioni Favorite ju mundëson ruajtjen e cilësimeve të preferuara të gatimit për përdorim të shpejtë dhe të qëndrueshëm.

1. **Tepsia:** Zgjidh tepsinë që dëshironi të përdorni – Tepsia e majtë, tepsia e djathtë ose Megabasket (tepsia XXL)
2. **Modaliteti:** Pasi të zgjidhni një tepsë, zgjidhni modalitetin e gatimit.: Airfry, Steamfry ose Steam. Shënim: Modalitetet Steam dhe Steamfry ofrohen vetëm në Megabasket (tepsia XXL) ose në tepsinë e djathtë.



3. **Koha:** Vendosni kohëzgjatjen e gatimit sipas recetës suaj.
4. **Temperatura:** Vendosni temperaturën për të arritur rezultatet e dëshiruara të gatimit.
5. **Ruaj:** Pasi të keni personalizuar cilësimet për tepsinë e majtë, tepsinë e djathtë ose Megabasket (tepsia XXL), shtypni e mbani butonin e të preferuarave (👉) për 2 sekonda për të ruajtur cilësimet si presetet e preferuara. Herën tjetër, thjesht zgjidhni shportën, modalitetin e gatimit dhe cilësimet e preferuara të ruajtura për të filluar gatimin menjëherë pa i rifutur cilësimet..

## Zhgëlqerimi



- Pas çdo 10 orësh përdorimi të funksioneve të aktivizuara me avull, një kujtesë për zhgëlqerim (🌀) do të shfaqet automatikisht dhe do të pulsojë në ekran - kjo do të thotë se është koha për të ekzekutuar programin e zhgëlqerimit. Programi i zhgëlqerimit pastron grumbullimet e çmërsit nga sistemi i ujit të fritezës, duke ndihmuar në rritjen e jetëgjatësisë së tij.

- Për të nisur zhgëlqerimin, **shtypni e mbani** butonin e pastrimit me avull (🌀) për **3 sekonda**. Ikona e rikujtesës do të fiket pasi të përfundojë zhgëlqerimi. Për detaje, shihni kapitullin "Zhgëlqerimi" në këtë udhëzues ose në manualin digjital.

**Shënim:** Philips Descaler CA6700 nuk në kuti. Blijeni veçmas për rezultatet më të mira të zhgëlqerimit.

## Pastrimi me avull

Funkzioni "Steam cleaning" ndihmon në shpërbërjen e mbetjeve të yndyrshme dhe pastrimin e plotë të tiganit.



- Për të filluar pastrimin me avull, shtypni butonin e pastrimit me avull (🌀) dhe më pas butonin e nisjes/pauzës. Për detaje, shihni kapitullin "Pastrimi me avull" në këtë udhëzues ose në manualin digjital.
- Pas 15 minutash pastrimi me avull (me 5 minuta të mbetura në ekran), pajisja do të bëjë vazhdimisht "bip" dhe butoni i pastrimit me avull (🌀) do të pulsojë derisa tigani të hiqet dhe pastrohet.
- Vendoseni tepsinë sërish në pajisje për të filluar një cikël ajrimi 5-minutësh që than tepsinë.

## Srpski

### Prikaz proizvoda

- 1 Poklopac posude za vodu
- 2 Oznaka nivoa vode MAX
- 3 Rezervoar za vodu
- 4 Upravljačka ploča

- 5 Separator za posude
- 6 Donja ploča za levu posudu
- 7 Donja ploča za desnu posudu
- 8 XXL posuda / Megabasket

- 9 Otvor za izlaz vazduha
- 10 Kabl za napajanje
- 11 Držač kabela
- 12 Kuhinjske klešta (samo NA565/02, NA565/92)

### Pregled kontrolne table

- A Dugme za uključivanje/isključivanje
- B Dugme podsetnika za protresanje
- C Dugme za funkciju vremena (Sinhronizacija)
- D Dugme za levu posudu
- E Dugme za XXL posudu / Megabasket
- F Dugme za desnu posudu
- G Dugme za podešavanje temperature
- H Dugme za podešavanje vremena

- I Dugme za pokretanje/pauziranje
- J Unapred podešena dugmad
- K Prikaz leve posude
- L Dugme za prženje na vazduhu
- M Dugme za povećanje/smanjenje vremena/temperature (leva posuda)
- N Dugme za prženje na pari
- O Indikator funkcije vremena (Sinhronizacija)

- P Dugme za paru
- Q Dugme za povećanje/smanjenje vremena/temperature (desna posuda)
- R Dugme za čišćenje parom
- S Prikaz desne posude
- T Podsetnik za uklanjanje kamenca
- U Dugme za podgrevanje
- V Dugme za omiljeno
- W Podsetnik za nedostatak vode

### Unapred podešene postavke

 Zamrznuti pomfrit

 Mešano povrće

 Riba

 Pileći bataci

 Pečenje u posudi

 Knedle

 Podgrevanje

 Omiljeno

## Podsetnik za protresanje

Ovaj model ima podsetnik za protresanje. Za optimalne rezultate, odmah protresite ili okrenite hranu kada se oglasi alarm podsetnika.



Pritisnite dugme za podsetnik za protresanje da biste omogućili ili onemogućili obaveštenja koja vas podsećaju da protresete ili okrenete hranu tokom kuvanja radi ravnomernijih rezultata. Čućete zvučni signal i videti ikonu za protresanje koja treperi pored prikaza vremena.

## Funkcija vremena (sinhronizacija)



Pritisnite dugme za funkciju vremena da biste automatski sinhronizovali vreme kuvanja u 2 posude, kako bi obroci bili spremni u isto vreme.

## Podgrevanje

Funkcija podgrevanja je dizajnirana da efikasno zagreje prethodno skuvanu hranu uz očuvanje teksture i ukusa. Ova funkcija je dostupna u tri režima: „Airfry“, „Steamfry“ i „Steam“, nudeći fleksibilnost u zavisnosti od vrste hrane i željenog rezultata.

Preostala hrana se može podgrejati na dva načina:

- Direktno u korpi: Pogodno za čvrste namirnice koje ne zahtevaju posudu.
- U posudi postavljenoj unutar korpe: Preporučuje se za hranu sa sosom, osetljive ili porcionisane namirnice.

**Važno:** Uvek koristite staklene činije otporne na toplotu, metalne posude ili posude od aluminijumske folije koje su bezbedne za upotrebu na visokim temperaturama u aparatu Airfryer. Izbegavajte plastične, papirne ili posude koje nisu bezbedne za rernu, jer se mogu istopiti ili osloboditi štetne supstance.

## Omiljeno

Funkcija „Omiljeno“ vam omogućava da sačuvate željene postavke kuvanja za brzu i doslednu upotrebu.

- 1. Posuda:** Izaberite posudu koju želite da koristite – Leva posuda, desna posuda ili Megabasket (XXL posuda)
- 2. Režim:** Nakon izbora posude, izaberite režim kuvanja: Prženje na vazduhu, Prženje na pari ili Kuvanje na pari. Napomena: Režimi Kuvanje na pari i Prženje na pari su dostupni samo u Megabasket (XXL posudi) ili desnoj posudi.



- 3. Vreme:** Podesite trajanje kuvanja u skladu sa receptom.
- 4. Temperatura:** Podesite temperaturu da biste postigli željene rezultate kuvanja.
- 5. Sačuvaj:** Kada prilagodite podešavanja za levu posudu, desnu posudu ili Megabasket (XXL posudu), pritisnite i držite dugme (🌟) 2 sekunde da biste sačuvali podešavanja kao omiljenu unapred podešenu postavku. Sledeći put, jednostavno izaberite korpu, režim kuvanja i sačuvanu omiljenu unapred podešenu postavku da biste odmah započeli kuvanje bez ponovnog unošenja podešavanja.

## Čišćenje kamenca

- Nakon svakih 10 sati korišćenja funkcija koje omogućavaju paru, podsetnik za uklanjanje kamenca (🧼) će se automatski pojaviti i treperiti na ekranu – ovo znači da je vreme da pokrenete program za uklanjanje kamenca. Program za uklanjanje kamenca čisti naslage kamenca iz vodenog sistema uređaja Airfryer, pomažući da se produži njegov radni vek.



- Da biste pokrenuli uklanjanje kamenca, **pritisnite i držite** dugme za čišćenje parom (🧼) **3 sekunde**. Ikona podsetnika će se isključiti kada se uklanjanje kamenca završi. Za detalje, pogledajte poglavlje „Uklanjanje kamenca“ u ovom vodiču ili u digitalnom priručniku.

**Napomena:** Philips Descaler CA6700 nije uključen u pakovanje. Kupite odvojeno za najbolje rezultate uklanjanja kamenca.

## Čišćenje parom

Funkcija čišćenja parom pomaže u rastvaranju masnih ostataka i temeljnom čišćenju posude.

- Da biste započeli čišćenje parom, pritisnite dugme za čišćenje parom (🧼), a zatim dugme za pokretanje/pauziranje. Za detalje, pogledajte poglavlje „Čišćenje parom“ u ovom vodiču ili u digitalnom priručniku.
- Nakon 15 minuta čišćenja parom (kada na ekranu ostane 5 minuta), uređaj će neprestano pištati, a dugme za čišćenje parom (🧼) će trepereti dok se posuda ne izvadi i ne očisti.
- Vratite posudu u aparat da biste započeli 5-minutni ciklus prženja na vazduhu koji će je osušiti.



## Svenska

### Produktöversikt

- |                                |                                  |                                        |
|--------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|
| ① Vattenbehållarlock           | ⑤ Pannavdelare                   | ⑨ Luftutblås                           |
| ② Markering för MAX-vattennivå | ⑥ Bottenplatta för vänster panna | ⑩ Nätkabel                             |
| ③ Vattenbehållare              | ⑦ Bottenplatta för höger panna   | ⑪ Sladdhållare                         |
| ④ Kontrollpanel                | ⑧ Extra stor panna/korg          | ⑫ Kökstång (endast NA565/02, NA565/92) |

### Översikt av kontrollpanelen

- |                                         |                                                               |                                                             |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| A På/av-knapp                           | I Start/paus-knapp                                            | Q Knapp för att öka/minska tiden/temperaturen (höger panna) |
| B Skakningspåminnelseknapp              | J Förinställningsknappar                                      | R Ångrengöringsknapp                                        |
| C Knapp för tidsfunktion (synkronisera) | K Display för vänster panna                                   | S Display för höger panna                                   |
| D Knapp för den vänstra pannan          | L Luftstekningsknapp                                          | T Avkalkningspåminnelse                                     |
| E Knapp för extra stor panna/korg       | M Knapp för att öka/minska tiden/temperaturen (vänster panna) | U Återuppvärmningsknapp                                     |
| F Knapp för den högra pannan            | N Ångstekningsknapp                                           | V Favoritknapp                                              |
| G Knapp för att justera temperaturen    | O Indikering för tidsfunktion (synkronisera)                  | W Inget vatten-indikator                                    |
| H Knapp för att justera tiden           | P Ångknapp                                                    |                                                             |

## Snabbval

 Frysta pommes frites

 Blandade grönsaker

 Fisk

 Kycklingklubbor


 Plåtmat

 Dumplings

 Uppvärmning

 Favorite (favorit)

## Skakningspåminnelse


 Den här modellen har en skakningspåminnelse. För bästa möjliga resultat ska du skaka eller vända maten när du hör påminnelsen. Tryck på skakningspåminnelseknappen för att aktivera eller inaktivera aviseringar om att skaka eller vända på maten under tillagningen för ett jämnare resultat. Du hör ett "pip" och ser en skakikon som blinkar bredvid tidsdisplayen.

## Tidsfunktion (synkronisera)

 Tryck på tidsfunksionsknappen för att automatiskt synka tillagningstiderna i två formar så att rätterna blir klara samtidigt.


## Uppvärmning

Uppvärmningsfunktionen är utformad för att värma upp tidigare tillagad mat på ett effektivt sätt samtidigt som textur och smak bevaras. Den här funktionen är tillgänglig i tre lägen: luftstekning, ångstekning och ångkokning, vilket ger bra flexibilitet beroende på typ av livsmedel och önskat resultat.



-  Rester kan värmas upp på två sätt:
- Direkt i korgen: lämpligt för livsmedel som kan skäras i bitar och där ingen behållare krävs.
  - I ett kår i inuti korgen: Rekommenderas för portionsrätter och rätter som innehåller mycket vättska/sås.
- Viktigt!** Använd alltid värmeresistenta glasskålar, metallredskap och aluminiumpannor som kan användas med höga temperaturer i en airfryer. Undvik plast, papper och icke ugnsäkra behållare då de kan smälta eller avge skadliga ämnen.

## Favorit

Med favoritfunktionen kan du spara önskade tillagningsinställningar för snabb och konsekvent användning.



- 1. Panna** Välj den panna du vill använda – vänster panna, höger panna eller den extra stora korgen (XXL-panna)
- 2. Läge:** När du har valt panna väljer du tillagningsläge: luftstekning, ångstekning eller ångkokning. Obs! Lägena ångkokning och ångstekning är endast tillgängliga för den extra stora korgen (XXL-pannan) eller höger panna.
- 3. Tid:** Ställ in tillagningstiden enligt receptet.
- 4. Temperatur:** Ställ in temperaturen för att få önskat tillagningsresultat.
- 5. Spara:** När du har anpassat inställningarna för vänster panna, höger panna eller den extra stora korgen (XXL-pannan) håller du favoritknappen  intryckt i två sekunder för att spara inställningarna som en favorit. Nästa gång väljer du bara korg, tillagningsläge och den sparade favoriten för att starta tillagningen med en gång utan att ange inställningarna igen.

## Avkalkning

- När ångaktiverade funktioner har använts i tio timmar visas och blinkar automatiskt en avkalkningspåminnelse  på displayen – detta betyder att det är dags att köra avkalkningsprogrammet. Avkalkningsprogrammet tar bort kalkavlagringar i Airfryerns vattensystem, vilket bidrar till att förlänga apparatens livslängd.
  - Starta avkalkningen genom att **hålla** ång rengöringsknappen intryckt  i **tre sekunder**. Påminnelseikonen släcks när avkalkningen är klar. Mer information finns i kapitlet Avkalkning i den här guiden eller i den digitala manualen.
- Obs!** Philips avkalkningsmedel CA6700 medföljer inte i förpackningen. Köp separat för bästa möjliga avkalkningsresultat.

## Ångrengöring

Ångrengöringsfunktionen hjälper till att lösa upp fettrester och rengöra pannan grundligt.

- Starta ångrengöringen genom att trycka på ångrengöringsknappen  och sedan trycka på start-/pausknappen. Mer information finns i kapitlet Ångrengöring i den här guiden eller i den digitala manualen.
- Efter 15 minuters ångrengöring (med 5 minuter kvar på displayen) börjar apparaten att pipa kontinuerligt och ångrengöringsknappen  blinkar tills pannan tas bort och rengörs.
- Sätt tillbaka pannan i apparaten för att starta ett fem minuter långt luftstekningsprogram som torkar pannan.

## Türkçe

## Ürün hakkında genel bilgiler

- |                              |                           |                                               |
|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------|
| ① Su haznesi kapağı          | ⑤ Tava bölme aparatı      | ⑨ Hava çıkışları                              |
| ② MAX su seviyesi göstergesi | ⑥ Sol tava için alt tabak | ⑩ Güç kablosu                                 |
| ③ Su haznesi                 | ⑦ Sağ tava için alt tabak | ⑪ Kablo tutucu                                |
| ④ Kontrol paneli             | ⑧ XXL tava/Mega sepet     | ⑫ Mutfak maşası (yalnızca NA565/02, NA565/92) |

## Kontrol paneline genel bakış

- |                                         |                                                    |                                                    |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Ⓐ Açma/kapama düğmesi                   | Ⓘ Başlat/duraklat düğmesi                          | ⓐ Süre/Sıcaklık artırma/azaltma düğmesi (sağ tava) |
| Ⓑ Sallama hatırlatıcısı düğmesi         | Ⓝ Ön ayar düğmeleri                                | Ⓡ Buharla temizleme düğmesi                        |
| Ⓒ Süre işlevi (Senkronize etme) düğmesi | Ⓚ Sol tava ekranı                                  | Ⓢ Sağ tava ekranı                                  |
| Ⓓ Sol tava düğmesi                      | Ⓛ Havayla kızartma düğmesi                         | Ⓣ Kireç temizleme hatırlatıcısı                    |
| Ⓔ XXL tava/Mega sepet düğmesi           | Ⓜ Süre/Sıcaklık artırma/azaltma düğmesi (sol tava) | Ⓤ Tekrar ısıtma düğmesi                            |
| Ⓕ Sağ tava düğmesi                      | Ⓝ Buharla kızartma düğmesi                         | Ⓥ Favori düğmesi                                   |
| Ⓖ Sıcaklık ayarı düğmesi                | Ⓞ Süre işlevi (Senkronize etme) göstergesi         | Ⓦ "Su yok" hatırlatıcısı                           |
| Ⓗ Süre ayarı düğmesi                    | Ⓟ Buhar düğmesi                                    |                                                    |

## Ön Ayarlar

- |                                |                            |       |
|--------------------------------|----------------------------|-------|
| Dondurulmuş patates kızartması | Karışık sebze              | Balık |
| Baget tavuk                    | Tepsidede pişen yiyecekler | Mantı |
| Isıtma                         | Favori                     |       |

## Sallama hatırlatıcısı

Bu modelde bir sallama hatırlatıcısı bulunur. En iyi sonuçlar için hatırlatıcı alarmı çaldığı an sepeti sallayın veya yiyecekleri çevirin. Daha eşit sonuçlar için pişirme sırasında yiyeceğinizi sallamanızı veya çevirmenizi hatırlatan uyarıları etkinleştirmek ya da devre dışı bırakmak için sallama hatırlatıcısı düğmesine basın. Bir "bip" sesi duyulur ve süre göstergesinin yanında yanıp sönen bir sallama simgesi görünür.

## Süre işlevi (Senkronize etme)

- Yemeklerinizin aynı anda hazır olması için 2 tavanın pişirme sürelerini otomatik olarak senkronize etmek üzere süre işlevi düğmesine basın.

## Isıtma

Isıtma işlevi, önceden pişirilmiş yiyecekleri etkili bir şekilde ısıtırcın dokusunu ve lezzetini korumak için tasarlanmıştır. Bu özellik üç modda kullanılabilir: Havayla kızartma, Buharla kızartma ve Buharla pişirme. Bu sayede yiyecek türüne ve istenen sonuca göre esneklik sunar.

Kalan yiyecekler iki şekilde ısıtılabilir:

- Doğrudan tepetin içinde: Kap gerektirmeyen katı malzemeler için uygundur.
- Sepetin içine yerleştirilen bir kaptan: Soslu, yumuşak veya porsiyonluk yiyecekler için önerilir.

**ÖNEMLİ:** Her zaman ısıya dayanıklı cam kaseler, metal kaplar veya airfryer'da yüksek sıcaklıkta kullanımı güvenli olan alüminyum folyo tavalardan kaçınınız. Eriyebileceği veya zararlı maddeler salılabileceği için plastik, kağıt veya fırında kullanımı güvenli olmayan kaplardan kaçınınız.

## Favori

Favori işlevi, hızlı ve tutarlı kullanım için tercih ettiğiniz pişirme ayarlarını kaydetmenize olanak tanır.

- 1. Tava:** Kullanmak istediğiniz tavayı seçin: sol tava, sağ tava veya Mega sepet (XXL tava)
- 2. Mod:** Tavayı seçtikten sonra pişirme modunuzu seçin: Havayla Kızartma, Buharla Kızartma veya Buharda Pişirme. Not: Buharda Pişirme ve Buharla Kızartma modları yalnızca Mega sepette (XXL tava) veya sağ tavada bulunur.
- 3. Süre:** Pişirme süresini tarifinize göre ayarlayın.
- 4. Sıcaklık:** İsteddiğiniz pişirme sonuçlarını elde etmek için sıcaklığı ayarlayın.
- 5. Kaydet:** Sol tava, sağ tava veya Mega sepet (XXL tava) için ayarlarınızı özelleştirdikten sonra ayarları favori ön ayar olarak kaydetmek için Favori düğmesini 2 saniye basılı tutun. Bir dahaki sefere, ayarları yeniden girmeden hemen pişirmeye başlamak için sepeti, pişirme modunu ve kayıtlı favori ön ayarı seçmeniz yeterlidir.

## Kirecin temizlenmesi



- Buharlı işlevlerin kullanıldığı her 10 saatin ardından ekranda otomatik olarak bir kireç temizleme hatırlatıcısı görüntülenir ve yanıp söner. Bu, kireç temizleme programını çalıştırma zamanının geldiği anlamına gelir. Kireç temizleme programı, airfryer'in su sisteminde biriken kireci temizleyerek kullanım ömrünü uzatmaya yardımcı olur.
- Kireç temizleme işlemini başlatmak için buharla temizleme düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun. Kireç temizleme işlemi tamamlandığında hatırlatıcı simgesi söner. Ayrıntılar için bu kılavuzdaki veya dijital kılavuzdaki "Kireç temizleme" bölümüne bakın.

**Not:** Philips Kireç Çözücü CA6700 kutuya dahil değildir. En iyi kireç temizleme sonuçları için ayrıca satın alın.

## Buharla temizleme

Buharla temizleme işlevi, yağlı kalıntıların çözünmesine ve tavanın iyice temizlenmesine yardımcı olur.



- Buharla temizlemeye başlamak için buharla temizleme düğmesine  ve ardından başlat/duraklat düğmesine basın. Ayrıntılar için bu kılavuzun veya dijital kılavuzun "Buharla temizleme" bölümüne bakın.
- 15 dakikalık buharla temizlemeden sonra (ekranda 5 dakika kaldığında), cihaz sürekli olarak bip sesi çıkarır ve buharla temizleme düğmesi  tava çıkarılıp temizlenene kadar yanıp söner.
- Tavayı kurutan 5 dakikalık havayla kızartma döngüsünü başlatmak için tavayı tekrar cihaza yerleştirin.

## Українська









### Огляд виробу

- |                              |                                  |                                           |
|------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|
| ① Кришка резервуара для води | ⑤ Розділювач чаші                | ⑨ Отвори виходу повітря                   |
| ② Позначка рівня води MAX    | ⑥ Нижня пластина для лівої чаші  | ⑩ Кабель живлення                         |
| ③ Резервуар для води         | ⑦ Нижня пластина для правої чаші | ⑪ Тримач кабелю                           |
| ④ Панель керування           | ⑧ Надвелика XXL чаша/мегакошик   | ⑫ Кухонні щипці (лише NA565/02, NA565/92) |

### Огляд панелі керування

- |                                         |                                                            |                                                              |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Ⓐ Кнопка увімк./вимк.                   | Ⓘ Кнопка пуску/паузи                                       | Ⓟ Кнопка "Пароварка"                                         |
| Ⓑ Кнопка нагадування про струшування    | Ⓝ Кнопки попередньо встановлених налаштувань               | Ⓠ Кнопки збільшення/зменшення часу/температури (вправа чаша) |
| Ⓒ Кнопка часу (синхронізація)           | Ⓚ Дисплей лівої чаші                                       | Ⓡ Кнопка очищення паром                                      |
| Ⓓ Кнопка лівої чаші                     | Ⓛ Кнопка смаження                                          | Ⓢ Дисплей правої чаші                                        |
| Ⓔ Кнопка надвеликої XXL чаші/мегакошика | Ⓜ Кнопки збільшення/зменшення часу/температури (ліва чаша) | Ⓣ Нагадування про видалення накипу                           |
| Ⓕ Кнопка правої чаші                    | Ⓝ Кнопка смаження на парі                                  | Ⓤ Кнопка "Розігрів"                                          |
| Ⓖ Кнопка налаштування температури       | Ⓞ Індикація функції часу (синхронізація)                   | Ⓡ Кнопка вибраного                                           |
| Ⓗ Кнопка налаштування часу              |                                                            | Ⓡ Нагадування про відсутність води                           |

### Попередні налаштування

- |                                                                                                         |                                                                                                  |                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Заморожена картопля-фрі |  Овочеve асорті |  Риба     |
|  Курячі гомілки          |  Випічка        |  Вареники |
|  Розігрів                |  Вибрані        |                                                                                            |

### Нагадування про струшування

У цій моделі передбачене нагадування про струшування. Для оптимальних результатів струшуйте або перевертайте їжу одразу після сигналу нагадування.



Натисніть кнопку нагадування про струшування, щоб увімкнути чи вимкнути сповіщення про необхідність струшування або перевертання їжі під час приготування для рівномірного результату. Ви почуєте звуковий сигнал і побачите, як блимає піктограма струшування поруч із дисплеєм часу.

### Функція часу (синхронізація)



Натисніть кнопку часу, щоб автоматично синхронізувати час приготування в 2 чашах, щоб страви були готові одночасно.

### Розігрів

Функція розігріву створена для підігрівання попередньо приготованої їжі зі збереженням її текстури та смаку. Ця функція доступна у трьох режимах: смаження з використанням гарячого повітря, смаження на парі та приготування на парі. Вона пропонує гнучкість залежно від типу страви й бажаного результату.

Залишки їжі можна підігріти двома способами:




- Безпосередньо в кошику: підходить для твердої їжі, для якої не потрібно контейнера.
- У посуді, розміщеному в кошику: рекомендується для соковитих, ніжних або порційних страв.

**Важливо!** Завжди використовуйте каструлі з термостійкого скла, металеве кухонне приладдя або алюмінієві харчові контейнери, які можна безпечно використовувати за високої температури в мультиварці. Не використовуйте пластикові, паперові контейнери або такі, які не можна використовувати в печі, оскільки вони можуть плавитися або виділяти небезпечні речовини.



## Вибрані

Функція вибраного дозволяє зберігати бажані налаштування приготування для швидкого й послідовного використання.

1. **Чаша:** виберіть чашу, яку будете використовувати — ліву чашу, праву чашу або мегакошик (дуже велику чашу).
2. **Режим:** вибравши чашу, виберіть режим приготування: смаження, смаження на парі або приготування на парі.  
Примітка. Режими приготування на парі та смаження на парі доступні лише в мегакошику (дуже великій чаші) або правій чаші.
3. **Час:** встановіть тривалість приготування згідно з рецептом.
4. **Температура:** встановіть температуру для досягнення бажаних результатів приготування.
5. **Зберегти:** щойно ви налаштуєте параметри для лівої чаші, правої чаші або мегакошика (дуже великої чаші), натисніть та утримуйте кнопку вибраного  протягом 2 секунд, щоб зберегти комбінацію як вибране налаштування. Наступного разу просто виберіть кошик, режим приготування і збережені вибрані налаштування, щоб негайно почати приготування без повторного введення налаштувань.



## Видалення накипу



- Кожні 10 годин використання функцій приготування на парі на дисплеї автоматично з'являтиметься та блиматиме нагадування про видалення накипу  — це означає, що час запустити програму видалення накипу. Програма видалення накипу очищує вапняний наліт, який утворився в водяній системі мультипечі, й допомагає подовжити строк служби пристрою.
- Щоб розпочати видалення накипу, **натисніть та утримуйте** кнопку очищення парою  протягом **3 секунд**. Піктограма нагадування згасне після завершення процесу видалення накипу. Докладніші відомості читайте в розділі «Видалення накипу» цього посібника або цифрового посібника.

**Примітка.** Засіб для видалення накипу Philips SA6700 не входить у комплект. Придбайте засіб окремо для забезпечення найкращих результатів видалення накипу.



## Очищення парою

Функція очищення парою допомагає розчинити залишки жиру й ретельно почитити чашу.

- Щоб почати очищення парою, натисніть кнопку очищення парою , а потім кнопку пуску/паузи. Докладніші відомості читайте в розділі «Очищення парою» в цьому посібнику або цифровому посібнику.
- Через 15 хвилин очищення парою (коли на дисплеї залишиться 5 хвилин) пристрій постійно подаватиме звукові сигнали, а кнопка очищення парою  блиматиме, поки чашу не знімуть і не помиють.
- Вставте чашу назад у пристрій, щоб почати 5-хвилинний цикл смаження, який її підсушить.





## סקירת המוצר

- ① מכסה מכל המים  
 ② ציון מפלס מים מרבי (MAX)  
 ③ מכל מים
- ④ לוח בקרה  
 ⑤ מחלק מחבת  
 ⑥ פלטה תחתית לסיר השמאלי
- ⑦ פלטה תחתית לסיר הימני  
 ⑧ סיר XXL/סל גדול במיוחד  
 ⑨ פתחי יציאת אוויר
- ⑩ כבל מתח  
 ⑪ מחזיק כבלים  
 ⑫ מלקחיים למטבח (רק NA565/02, NA565/92)

## סקירת לוח הבקרה

- Ⓐ לחצן הפעלה/כיבוי  
 Ⓑ לחצן תזכורת ניעור  
 Ⓒ לחצן פונקציית הזמן (סנכרון)  
 Ⓓ לחצן מחבת קטנה  
 Ⓔ לחצן סיר XXL/סל גדול במיוחד  
 Ⓕ לחצן מחבת קטנה  
 Ⓖ לחצן כוונן הטמפרטורה  
 Ⓗ לחצן כוונן הזמן
- Ⓘ לחצן הפעלה/השהייה  
 Ⓝ לחצנים קבועים מראש  
 Ⓚ תצוגת הסיר השמאלי  
 Ⓛ לחצן טיגון באוויר  
 Ⓜ לחצן הגברת/הנמכת טמפרטורה/זמן (סיר שמאלי)  
 Ⓝ לחצן טיגון באדים  
 Ⓟ מחוון פונקציית זמן (סנכרון)  
 Ⓠ לחצן אדים
- ⓐ לחצן גברת/הנמכת טמפרטורה/זמן (סיר ימני)  
 Ⓡ לחצן ניקוי באדים  
 Ⓢ תצוגת הסיר הימני  
 Ⓣ תזכורת להסרת אבנית  
 Ⓤ לחצן חימום חוזר  
 Ⓥ לחצן מועדף  
 Ⓦ תזכורת על חוסר במים

## הגדרות קבועות מראש

- 🔌 צ'יפס קפואים  
 🍷 כרעי עוף  
 🍲 חימום חוזר
- 🐟 דגים  
 🍞 מאפין בתבנית  
 ⭐ מועדף

## תזכורת ניעור

גדם זה כולל תזכורת ניעור. לקבלת תוצאות אופטימליות, יש לנער או להפוך את האוכל מיד כאשר נשמע צליל התזכורת. לחצו על לחצן תזכורת הניעור כדי לאפשר או להשבית התראות תזכורת לנער או להפוך את המזון במהלך הבישול לשיפור אחידות הבישול. ישמע צפצוף ויובג סמל ניעור מהבהב ליד תצוגת הזמן.

## פונקציית זמן (סנכרון)

יש ללחוץ על לחצן פונקציית הזמן כדי לסנכרן אוטומטית את זמני הבישול ב-2 סירים כך שהארוחות שלכם יהיו מוכנות באותו הזמן.

## חימום חוזר

- פונקציית החימום החוזר מתוכננת לחמם מזון שבשול קודם לכן באופן יעיל תוך שמירה על המרקם והטעם. תכונה זו זמינה בשלושה מצבים: טיגון באוויר, טיגון באדים ואידוי, ומציעה גמישות בהתאם לסוג המזון והתוצאה הרצויה. ניתן לחמם מחדש שאריות מזון בשתי דרכים:
- ישירות בתוך הסל: מתאים לפרטים מוצקים שלא דורשים מכל.
  - בכלי המונח בתוך הסל: מומלץ למזון עם רוטב, מזון עדין או מחולק למנות.
- חשוב:** תמיד יש להשתמש בקעות זכוכית חסינות לחום, כלי מתכת או במחבתות עם נייר כסף שהינם בטוחים לשימוש בטמפרטורות גבוהות ב-Airfryer. יש להימנע ממכלי פלסטיק, נייר או כל מכל שאינו בטוח לשימוש בתנור, מכיון שהם עלולים להתמוסס או לשחרר חומרים מסוכנים.

## מועדף

- פונקציית המועדפים מאפשרת לשמור את הגדרות הבישול המועדפות שלכם לשימוש מהיר ועקבי.
- 1. סיר:** יש לבחור את הסיר בו ברצונך להשתמש – הסיר השמאלי, הסיר הימני או הסל הגדול במיוחד (סיר XXL)
  - 2. מצב:** לאחר בחירת הסיר, יש לבחור את מצב הבישול: טיגון באוויר, טיגון באדים או אידוי. הערה: מצבי אידוי וטיגון באדים זמינים רק בסל הגדול במיוחד (סיר XXL) או בסיר הימני.
  - 3. זמן:** יש להגדיר את משך הבישול בהתאם למתכון.
  - 4. טמפרטורה:** יש להגדיר את הטמפרטורה המתאימה לקבלת תוצאות הבישול הרצויות.
  - 5. שמירה:** לאחר ההתממה האישי של ההגדרות עבור הסיר השמאלי, הסיר הימני או הסל הגדול במיוחד (סיר XXL), יש ללחוץ ולהחזיק את לחצן ה'מועדף' 🌟 במשך 2 שניות לשמירת ההגדרות כתוכנית קבועה מועדפת. בפעם הבאה, אפשר פשוט לבחור את הסל, מצב הבישול והתוכנית הקבועה המועדפת השמורה כדי להתחיל לבשל מיד ללא צורך להיכנס מחדש להגדרות.

## הסרת אבנית

- לאחר כ-10 שעות של שימוש בפונקציית מבוטסות-אדים, תזכורת להסרת אבנית 🌟 תופיע באופן אוטומטי ותבהבה על גבי התצוגה – זה אומר שגביע הזמן להפעיל את תוכנית הסרת האבנית. תוכנית הסרת האבנית מנקה הצטברות אבנית ממערכת המים של ה-Airfryer, ובכך עוזרת להאריך את אורך החיים שלו.
- כדי להתחיל בהסרת האבנית, **לחץ והחזק** את לחצן הניקוי באדים 🌟 במשך **3 שניות**. סמל התזכורת ייכבה לאחר שהסרת האבנית תושלם. לקבלת פרטים יש לעיין בפרק "הסרת אבנית" במדריך זה או במדריך הדיגיטלי.
- הערה:** מסיר האבנית של Philips מדגם CA6700 אינו כלול בקופסה. יש לרכוש בנפרד לקבלת תוצאות הסרת האבנית הטובות ביותר.

## ניקוי אדים

- פונקציית הניקוי באדים מסייעת להמיס שאריות שמן ולנקות ביסודיות את הסיר.
- כדי להתחיל ניקוי באדים, לחץ על לחצן הניקוי באדים 🌟 וזא לחצן ההפעלה/השהייה. לקבלת פרטים יש לעיין בפרק "ניקוי באדים" במדריך זה או במדריך הדיגיטלי.
  - לאחר 15 דקות של ניקוי באדים (כאשר יותרו 5 דקות בתצוגה), המכשיר ישמע צליל צפצוף מתמשך ולחצן הניקוי באדים 🌟 יבהבה עד להסרת וניקוי הסיר.
  - יש להחזיר את הסיר למכשיר כדי להתחיל מחזור טיגון באוויר באורך 5 דקות לייבוש הסיר.

